



[UA]  
Universitat d'Alacant  
Vicerectorat de Cultura, Esports i Llengües

[MUA]  
Museu de la Universitat d'Alacant

Rector  
**Manuel Palomar Sanz**

Vicerector de Cultura, Esports i Llengües  
**Carles Cortés Orts**

#### CONCURS / CONCURSO

XVIII CONCURS TROBADES D'ART CONTEMPORANI [EAC]  
XVIII CONCURSO ENCUENTROS DE ARTE  
CONTEMPORÁNEO [EAC]

JURAT / JURADO

PRESIDENT / PRESIDENTE  
**CÉSAR AUGUSTO ASENSIO**

ELENA AGUILERA  
JUANA MARÍA BALSALOBRE  
REMEDIOS NAVARRO  
JOSÉ PIQUERAS MORENO  
EMILIO ROSELLÓ TORMO  
JESÚS ZUAZO

SECRETÀRIA / SECRETARIA  
AMPARO KONINCKX

#### EXPOSICIÓ / EXPOSICIÓN

MUSEU DE LA UNIVERSITAT D'ALACANT  
Del 11 de maig al 22 de juliol de 2018

MUSEO DE LA UNIVERSIDAD DE ALICANTE  
Del 11 de mayo al 22 de julio 2018

PRODUCCIÓ / PRODUCCIÓN  
INSTITUTO ALICANTINO DE CULTURA JUAN GIL-ALBERT.  
DIPUTACIÓN DE ALICANTE  
MUSEO DE LA UNIVERSIDAD DE ALICANTE

COORDINACIÓ / COORDINACIÓN  
JUANA MARÍA BALSALOBRE GARCÍA  
FAUST RIPOLL DOMÈNECH

COORDINACIÓ TÈCNICA / COORDINACIÓN TÉCNICA  
SOFIA MARTÍN ESCRIBANO

DISSENY / DISEÑO  
JOSÉ DAVID ALPAÑEZ SERRANO

HI COL·LABOREN / COLABORAN  
STEFANO BELTRÁN BONELLA  
REMEDIOS NAVARRO MONDÉJAR

EXECUCIÓ DEL MUNTATGE / EJECUCIÓN DEL MONTAJE  
SERVEI DE MANTENIMENT DE LA UA

[IACJGA]  
Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert.  
Diputación de Alicante.  
Departamento de Arte y Comunicación Visual "Eusebio  
Sempere"

President / Presidente  
**César Sánchez Pérez**

Director Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert  
**José Ferrándiz Lozano**

Comissió Assessora Departament d'Art / Comisión  
Asesora Departamento de Arte  
**Elena Aguilera, Remedios Navarro, Luisa Pastor  
Mirambell, José Piqueras, Emilio Roselló, Jesús Zuazo**

#### WEB

<http://www.eac.gil-albert.ua.es>

COORDINACIÓ / COORDINACIÓN  
JUANA MARÍA BALSALOBRE GARCÍA

DISSENY I MAQUETACIÓ / DISEÑO Y MAQUETACIÓN  
STEFANO BELTRÁN BONELLA

#### CATÀLEG / CATÁLOGO

IDEA I COORDINACIÓ / IDEA Y COORDINACIÓN  
DEPARTAMENTO DE ARTE Y COMUNICACIÓN VISUAL  
EUSEBIO SEMPERE

DISSENY GRÀFIC / DISEÑO GRÁFICO  
AURELIO AYELA  
EDUARDO INFANTE  
ÁLVARO PRIETO

DISSENY I MAQUETACIÓ / DISEÑO Y MAQUETACIÓN  
BERNABÉ GÓMEZ MORENO

TEXTOS  
CÉSAR SÁNCHEZ PÉREZ  
MANUEL PALOMAR SANZ  
JUANA MARÍA BALSALOBRE GARCÍA

FOTOGRAFIES / FOTOGRAFÍAS  
AUTORS

TRADUCCIONS / TRADUCCIONES  
SERVEI DE LLENGÜES DE LA UNIVERSITAT D'ALACANT

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN: GRÁFICAS AZORÍN  
ISBN: 978-84-7784-772-4  
DEPÓSITO LEGAL: A 329-2018

© De la edición, Instituto Alicantino de Cultura "Juan Gil-  
Albert" y Museo de la Universidad de Alicante, 2018  
© De los textos, los autores, 2018  
© De las imágenes, los autores, 2018  
© De las obras, los autores, 2018



XVIII CONCURSO ENCUENTROS DE ARTE CONTEMPORÁNEO

MARTA AGUIRRE. ROBERTO AGUIRREZABALA. RAQUEL ALGABA. LORENA AMORÓS. MIGUEL BAÑULS. PABLO BELLOT. KATERYNA BOROVSKI. MARÍA CASTELLANOS & ALBERTO VALVERDE. DEALBACETE. PALOMA DE LA CRUZ. FAUSER. MIQUEL GARCÍA. GINESTAR. MARLA JACARILLA. CARMEN JIMÉNEZ. LAMANOROBADA. MARTÍN LÓPEZ LAM. ESTHER PIZARRO. ANA RIAÑO. CLAUDIA RIPOLL. SAL Y SOL. RAMÓN SÁNCHEZ RESALT. SN (BEGONYA GARCÍA / ALFONSO FERNÁNDEZ). JUAN ZURITA

L'Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert ens reuneix, un any més, entorn de les últimes propostes d'art contemporani d'avantguarda, i en aquesta ocasió, a més, en el marc de l'Any Europeu del Patrimoni Cultural. Una iniciativa sense fronteres que s'obri a totes les generacions i incorpora saba nova al nostre llegat artístic per a potenciar el ric patrimoni creatiu que atesorem com a territori.

I prova d'això és l'extraordinari catàleg que ara tenen a les seues mans, fidel testimoniatge de l'exposició que aquests dies es pot admirar en el no menys magnífic edifici del MUA. Una mostra que és fruit de l'estreta col·laboració entre el Gil-Albert i la Universitat d'Alacant i que reflecteix l'esforç conjunt que combina la tasca de promoció i difusió amb el reconeixement del talent.

Els EAC compleixen vint-i-un anys com a reflex de les tendències més recents, amb una sòlida trajectòria que situa el certamen com a referent a escala nacional de l'art actual. Així ho determina l'àmplia resposta que rep aquesta convocatòria plural en la qual s'entrecruen les arts i la transversalitat en les seues investigacions amb diferents recursos, materials, tècniques i suports.

Per tot això, des d'aquesta privilegiada plataforma que m'ofereix l'Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert els desitge que gaudisquen d'aquesta nova edició dels EAC.

CÉSAR SÁNCHEZ PÉREZ  
President de la Diputació d'Alacant

El Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert nos reúne un año más en torno a las últimas propuestas de arte contemporáneo de vanguardia y en esta ocasión, además, en el marco del Año Europeo del Patrimonio Cultural. Una iniciativa sin fronteras que se abre a todas las generaciones e incorpora savia nueva a nuestro legado artístico para potenciar el rico patrimonio creativo que atesoramos como territorio.

Y prueba de ello es el extraordinario catálogo que ahora tienen en sus manos, fiel testimonio de la exposición que estos días se puede admirar en el no menos magnífico edificio del MUA. Una muestra que es fruto de la estrecha colaboración entre el Gil-Albert y la Universidad de Alicante y que refleja el esfuerzo conjunto que aúna la labor de promoción y difusión con el reconocimiento del talento.

Los EAC cumplen veintiún años como reflejo de las tendencias más recientes, con una sólida trayectoria que sitúa al certamen como referente, a nivel nacional del arte actual. Así lo determina la amplia respuesta que recibe esta convocatoria plural en la que se cruzan las artes y la transversalidad en sus distintas investigaciones con diferentes recursos, materiales, técnicas y soportes.

Por todo ello, desde esta privilegiada plataforma que me ofrece el Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, les deseo que disfruten de esta nueva edición de los EAC.

CÉSAR SÁNCHEZ PÉREZ  
Presidente de la Diputación de Alicante

En 2004 la Universitat d'Alacant va iniciar una fructífera col·laboració amb la Diputació d'Alacant en sumar-se al projecte de les Trobades d'Art Contemporani, organitzat per l'Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert. Entre els principals motius que van impulsar la Universitat a sumar-se a aquesta iniciativa, es troba la de convertir-se en un agent actiu en la generació i la difusió del coneixement promovent fòrums per a la reflexió i la confrontació d'idees, impulsant sinergies i construint ponts entre l'àmbit acadèmic i la ciutadania. En aquest context, les Trobades d'Art Contemporani es converteixen en un espai per al diàleg en el qual les diferents manifestacions artístiques es donen la mà.

En aquesta convocatòria, dels més de 150 projectes artístics presentats, el jurat ha seleccionat 24. Han sigut realitzats per 30 artistes tant de la província d'Alacant com d'altres llocs de la geografia nacional, així com de països com Rússia, el Perú o Taiwan. Diversitat de procedències i també de tècniques —escultura, pintura, gravat, fotografia, ceràmica, vídeo, instal·lació i art digital—, que enriqueixen en gran manera aquesta convocatòria, en la qual artistes de diferents generacions ens ofereixen una visió de conjunt sobre la creació i la societat actual.

Des de la Universitat d'Alacant és un plaer convidar-vos a la XVIII edició de les Trobades d'Art Contemporani. La mostra podrà visitar-se a la sala El cub del Museu de la Universitat d'Alacant entre l'11 de maig i el 21 de juliol. Confie que l'exposició torne a complir amb les expectatives dipositades any rere any en aquesta convocatòria.

MANUEL PALOMAR SANZ  
Rector de la Universitat d'Alacant

En 2004 la Universidad de Alicante inició una fructífera colaboración con la Diputación de Alicante al sumarse al proyecto de los Encuentros de Arte Contemporáneo (EAC), organizado por el Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Entre los principales motivos que impulsaron a la Universidad a sumarse a esta iniciativa, se encuentra la de convertirse en un agente activo en la generación y difusión del conocimiento, promoviendo foros para la reflexión y la confrontación de ideas, impulsando sinergias y construyendo puentes entre el ámbito académico y la ciudadanía. En este contexto, los Encuentros de Arte Contemporáneo se convierten en un espacio para el diálogo en el que las diferentes manifestaciones artísticas se dan la mano.

En esta convocatoria, de los más de 150 proyectos artísticos presentados, el jurado ha seleccionado 24. Han sido realizados por 30 artistas tanto de la provincia de Alicante como de otros lugares de la geografía nacional, así como de países como Rusia, Perú o Taiwán. Diversidad de procedencias y también de técnicas -escultura, pintura, grabado, fotografía, cerámica, video, instalación y arte digital-, que enriquecen sobremanera esta convocatoria, en la que artistas de diferentes generaciones nos ofrecen una visión de conjunto sobre la creación y la sociedad actual.

Desde la Universidad de Alicante es un placer invitaros a la XVIII edición de los Encuentros de Arte Contemporáneo. La muestra podrá visitarse en la sala CUB del Museo de la Universidad de Alicante entre el 11 de mayo y el 21 de julio. Confío en que de nuevo la exposición cumpla con las expectativas depositadas año tras año en esta convocatoria.

MANUEL PALOMAR SANZ  
Rector de la Universidad de Alicante

---

## INDEX / ÍNDICE

TROBADES D'ART CONTEMPORANI. EAC 2018. JUANA MARÍA BALSALOBRE	8
ENCUENTROS DE ARTE CONTEMPORÁNEO. EAC 2018. JUANA MARÍA BALSALOBRE	8
MARTA AGUIRRE	38
ROBERTO AGUIRREZABALA	42
RAQUEL ALGABA	46
LORENA AMORÓS	50
MIGUEL BAÑULS	54
PABLO BELLOT	58
KATERYNA BOROVSKI	62
MARÍA CASTELLANOS & ALBERTO VALVERDE	66
DEALBACETE	70
PALOMA DE LA CRUZ	74
FAUSER	78
MIQUEL GARCÍA	82
GINESTAR	86
MARLA JACARILLA	90
CARMEN JIMÉNEZ	94
LAMANOROBADA	98
MARTÍN LÓPEZ LAM	102
ESTHER PIZARRO	106
ANA RIAÑO	110
CLAUDIA RIPOLL	114
SAL Y SOL	118
RAMÓN SÁNCHEZ RESALT	122
SN (Begonya García / Alfonso Fernández)	126
JUAN ZURITA	130
EDICIONS ANTERIORS / EDICIONES ANTERIORES EAC I-XVII	134
JURAT / JURADO	136
TRADUCCIONS / TRADUCCIONES	137

## TROBADES D'ART CONTEMPORANI. EAC 2018. JUANA MARÍA BALSALOBRE

2018 Any Europeu del Patrimoni Cultural  
*El nostre patrimoni: on el passat es troba  
amb el futur*

*Res com l'art per a fer-te pensar*

L'art és imatge d'una realitat contemporània i, és generador de preguntes, de relectures, de redefinicions, de component racional i conceptual, que l'artista confirma, reafirma o dubta de la seua idea, però la potencia i la resol per arribar a un resultat, la creació, però, no n'és un, ens ofereix diverses alternatives, diferents discursos, múltiples transicions, entre el que mostra i la representació d'aquest. Per aquest motiu els límits no són frontera, entre art i realitat, sinó més aviat, variants aplicades a l'obra, a les arts visuals. Des de l'estètica i la tècnica d'un costat i, d'un altre com si fóra un rizoma de reivindicacions quotidianes, socials, polítiques immerses, en els nous discursos crítics de les propostes de l'art contemporani, amb multifacètica mirada.

Podríem dir que cadascun dels artistes que s'inscriuen en el concurs públic TAC que convoca l'Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert, presenta una proposta pensada per a aquest certamen, ja que en les bases, s'exposen cadascuna d'aquestes. En primer lloc, l'objectiu se centra a incentivar, promoure i difondre el desenvolupament de l'art i de la creació plàstica i visual. Utilitza per a informar i difondre els canals actuals, les xarxes socials i en la pàgina web, es mostren, a més d'aquestes bases, els catàlegs de les últimes edicions, on s'arregla

## ENCUENTROS DE ARTE CONTEMPORÁ- NEO. EAC 2018. JUANA MARÍA BALSALOBRE

2018 Año Europeo del Patrimonio Cultural  
*Nuestro patrimonio: donde el pasado se  
encuentra con el futuro*

*Nada como el arte para hacerte pensar*

El arte es imagen de una realidad contemporánea y es generador de preguntas, de relecturas, de redefiniciones, de componente racional y conceptual, que el artista confirma, reafirma o duda de su idea, pero la potencia y la resuelve para llegar a un resultado, su creación, pero, no es uno, nos ofrece diversas alternativas, diferentes discursos, múltiples transiciones, entre lo que muestra y su representación. De ahí que esos límites no sean frontera, entre arte y realidad, sino más bien, variantes aplicadas a la obra, a las artes visuales. Desde la estética y la técnica de un lado, y, de otro, como si fuera un rizoma de reivindicaciones cotidianas, sociales, políticas inmersas, en los nuevos discursos crítics de las propuestas del arte contemporáneo, con multifacética mirada.

Podríamos decir que cada uno de los artistas que se inscriben en el Concurso público EAC que convoca el Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, presentan una propuesta pensada para dicho certamen, puesto que en las bases se exponen cada una de ellas. En primer lugar el objetivo se centra en incentivar, promover y difundir el desarrollo del arte y de la creación plástica y visual. Utiliza para informar y difundir los canales actuales, las redes sociales y en la página web, se muestran, además de las mencionadas bases, los catálogos de

el llistat dels artistes<sup>1</sup> que han participat des dels inicis.

D'altra banda, he d'indicar que he estructurat el text en tres apartats, el primer tracta del Certamen de les *Trobades d'Art Contemporani* 2018, de les propostes presentades i de les seleccionades; el segon relaciona els noms dels artistes i de les obres premiades, des del concurs públic número onze de les TAC, que va preveure, per primera vegada, el tema dels premis fins a aquesta edició; el tercer fa referència a l'exposició col·lectiva en el CUB, un espai expositiu excel·lent al Museu de la Universitat d'Alacant, que, des del dos mil quatre, és possible gràcies a la col·laboració convinguda entre la Diputació d'Alacant i la Universitat d'Alacant, a través de l'Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert.

|

En aquesta edició les TAC fan vint-i-un anys i ho celebrem, any rere any, gràcies a la destacada participació d'artistes de procedència local, nacional i internacional. L'Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert de la Diputació d'Alacant les ha convocades des del 1997. Es tracta d'un concurs obert a la participació d'artistes amb la finalitat de seleccionar projectes artístics, que mostren perspectives innovadores, dels diferents llenguatges de l'art actual. S'ha convertit en un certamen prestigiós, reconegut i valorat tant pels artistes com pels comissaris, crítics d'art, etc. L'any dos mil quinze vam fer la majoria d'edat en el doble vessant festiu i investigador. Amb aquest motiu, els membres de la Comissió Assessora del Departament d'Art i Comunicació Visual Eusebio Sempere, vam considerar interessant commemorar una trajectòria tan important. Per a

<sup>1</sup> En aquest catàleg, vegeu la pàgina 128

las últimas ediciones, donde se recoge el listado de los artistas<sup>1</sup> que han participado desde su inicio.

Por otra parte, he de indicar que he estructurado el texto en tres apartados: el primero trata del Certamen de los *Encuentros de Arte Contemporáneo* 2018, de las propuestas presentadas y de las seleccionadas; el segundo relaciona los nombres de los artistas y de las obras premiadas, desde el concurso público número once de los EAC, que contempló, por primera vez, el tema de los premios hasta la presente edición; el tercero hace referencia a la exposición colectiva en el CUB, excelente espacio expositivo en el Museo de la Universidad de Alicante, que, desde el dos mil cuatro, es posible gracias a la convenida colaboración entre la Diputación de Alicante y la Universidad de Alicante, a través del Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert.

|

En esta edición los EAC cumplen veintiún años y lo celebramos, año a año, gracias a la destacada participación de artistas de procedencia local, nacional e internacional. El Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert de la Diputación de Alicante lo ha convocado desde 1997. Se trata de un concurso abierto a la participación de artistas con el fin de seleccionar proyectos artísticos, que muestren perspectivas innovadoras, de los diferentes lenguajes del arte actual. Se ha convertido en un prestigioso certamen, reconocido y valorado tanto por los artistas como por los comisarios, críticos de arte, etc. En dos mil quince celebramos la mayoría de edad en su doble vertiente festiva e investigadora. Con ese motivo, los miembros de la Comisión Asesora del Departamento de Arte y Comunicación Visual Eusebio Sempere, consideramos de inte-

<sup>1</sup> En este catálogo, ver la página 128

aquest esdeveniment, hem treballat, investigat i plantejat, des de diferents discursos, una sèrie de temes i els resultats van ser publicats en un volum<sup>2</sup> en què s'analitza la rellevància, la trajectòria i altres temes relacionats amb aquest Concurs. Sabem que és un dels referents de primer nivell d'aquest tipus de convocatòries artístiques contemporànies. En aquesta edició del XVIII Concurs TAC 2018 canvia el nombre de premis i el procediment, així es contempla en les Bases d'aquest Certamen. Les obres premiades quedaran a la disposició de l'Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert durant tres anys, i físicament situades en les dependències d'aquest (...). Finalitzat aquest període de temps, els autors podran optar per la devolució de l'obra o per la donació pura i simple al Gil-Albert perquè passe a formar part, amb caràcter definitiu, dels seus fons. El concurs té una dotació econòmica de 12.000 euros, repartits en tres premis, un de sis mil euros i dos de tres mil euros cadascun.

Aquest certamen, continua, com en les edicions anteriors, sense posar un límit d'edat. D'aquesta forma obri un pont amb la presència i la creació de diferents generacions que transiten en l'avui de l'art actual. Les bases preveuen per a facilitar la participació, que les propostes i les imatges siguin enviades en format digital. La convocatòria del XVIII Concurs de *Trobades d'Art Contemporani*

rés commemorar tan important trayectoria. Para ese evento, trabajamos, investigamos y planteamos, desde diferentes discursos, una serie de temas; los resultados fueron publicados en un volumen<sup>2</sup> en el que se analiza la relevancia, la trayectoria y demás temas relacionados con este Concurso. Sabemos que es uno de los referentes de primer nivel de este tipo de convocatorias artísticas contemporáneas. En esta edición del XVIII Concurso EAC 2018 cambia el número de premios y el procedimiento, así se contempla en las Bases del citado Certamen. Las obras premiadas quedarán a disposición del Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert durante tres años, y físicamente ubicadas en las dependencias del mismo (...). Finalizado ese periodo de tiempo, los autores podrán optar por la devolución de la obra o por su donación pura y simple al Gil-Albert para que pase a formar parte, con carácter definitivo, de sus fondos. El concurso tiene una dotación económica de 12.000 euros, repartidos en tres premios, uno de seis mil euros y dos de tres mil euros, cada uno.

Dicho certamen, continúa, como en las ediciones anteriores, sin acotar un límite de edad. De esa forma abre un puente con la presencia y la creación de diferentes generaciones que transitan en el hoy del arte actual. Las bases contemplan para facilitar la participación, que las propuestas y las imágenes sean enviadas en formato digi-

<sup>2</sup> Elena Aguilera, Juana María Balsalobre, Pepe Calvo, Dionisio Gázquez, María Marco, Remedios Navarro, Emilio Roselló, *Encuentros de Arte Contemporáneo, 18 años*. Alacant, Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert, 2015. Publicació que arreplega uns interessants estudis crítics, duts a terme amb gran dedicació pels seus autors, a fi d'estructurar i analitzar en els seus articles aquestes mirades als TAC amb més de dos-cents quaranta artistes seleccionats i que han participat en el recorregut de les *Trobades d'Art Contemporani*. A més a la Casa Bardín, el 16 de juny de 2015, es va presentar en una Jornada la síntesi d'aquestes notables aportacions.

<sup>2</sup> Elena Aguilera, Juana María Balsalobre, Pepe Calvo, Dionisio Gázquez, María Marco, Remedios Navarro, Emilio Roselló, *Encuentros de Arte Contemporáneo, 18 años*. Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, 2015. Publicación que recoge unos interesantes estudios críticos, llevados a cabo con gran dedicación por sus autores, a fin de estructurar y analizar en sus artículos esas miradas a los EAC con más de doscientos cuarenta artistas seleccionados y que han participado en el recorrido de los Encuentros de Arte Contemporáneo. Además en la Casa Bardín, el 16 de junio de 2015, se presentó en una Jornada la síntesis de esas notables aportaciones.

confirma la participació de cent cinquanta-dues propostes, fet que determina un gran èxit en quantitat i un gran nivell de creativitat dels participants, que les presenten. Parlem de propostes i no d'artistes perquè han concursat, tant l'artista individual, com en equip. L'encertada trajectòria de les TAC, ja consolidades en l'àmbit nacional, explica l'interès de punts artistes, alguns amb un itinerari més que brillant, a participar-hi. Des de la pluralitat creativa en la qual creen i en la qual es creuen les arts i la transversalitat en les seues diferents investigacions amb diferents recursos, materials, tècniques i suports.

Aquestes *Trobades* amb les seues cent cinquanta-dues propostes mostren la reflexió, la creació i la visibilitat de bona part de les realitats contemporànies, temes complexos que voreja i tracta l'artista. S'amplien en un univers intens de posicions crítiques amb diverses referències i confluències artístiques determinades pels llenguatges de l'art actual. Després d'una àrdua tasca, que no ha sigut fàcil, duta a terme en diverses sessions el jurat<sup>3</sup> del *Concurs Trobades d'Art Contemporani, TAC 2018* ha seleccionat vint-i-quatre propostes, tres d'aquestes presentades per tres grups i vint-i-una individuals, comptant amb la qualitat i l'interès artístic dels projectes i, també en funció de l'espai expositiu disponible. Entre aquests projectes, els artistes són vint-i-nou, setze dones i tretze homes. Pel que fa a la pro-

<sup>3</sup> D'acord amb la base vuitena regulada en les Bases del XVIII Concurs *Trobades d'Art Contemporani*, aprovades per la Junta Rectora de l'IAC Juan Gil-Albert han actuat com a vocals, alguns membres de la Comissió Assessora del Departament d'Art i Comunicació Visual *Eusebio Sempere* de l'IAC Juan Gil-Albert: Elena Aguilera Cirugeda, Juana María Balsalobre García, Remedios Navarro Mondéjar, José Piqueras Moreno, Emilio Roselló Tormo, Jesús Zuazo Garrido i ha sigut presidit per César Augusto Asensio Adsuar, diputat de Cultura de la Diputació d'Alacant i com a secretària del jurat, Amparo Koninckx Frasset.

tal. La convocatòria del XVIII Concurso de *Encuentros de Arte Contemporáneo* viene a confirmar la participación de ciento cincuenta y dos propuestas, lo que determina un gran éxito en cantidad y un gran nivel de creatividad de los participantes que las presentan. Hablamos de propuestas y no de artistas porque han concursado, tanto el artista individual, como en equipo. La acertada trayectoria de los EAC, ya consolidados en el ámbito nacional, explica el interés de tantos artistas, algunos con un itinerario más que brillante, en participar en ellos. Desde la pluralidad creativa en la que crean y en la que se cruzan las artes y la transversalidad en sus distintas investigaciones con diferentes recursos, materiales, técnicas y soportes.

Estos *Encuentros* con sus ciento cincuenta y dos propuestas muestran la reflexión, la creación y la visibilidad de buena parte de las realidades contemporáneas, temas complejos que bordea y trata el artista. Se amplían en un universo intenso de posiciones críticas con varias referencias y confluencias artísticas determinadas por los lenguajes del arte actual. Tras una ardua tarea, que no ha sido fácil, llevada a cabo en varias sesiones, el jurado<sup>3</sup> del *Concurso Encuentros de Arte Contemporáneo, EAC 2018* ha seleccionado veinticuatro propuestas, tres de ellas presentadas por tres grupos y veintiuna individuales, contando con la calidad y el interés artístico de los proyectos y, también en función del espacio

<sup>3</sup> De acuerdo con la Base Octava regulada en las Bases del XVIII Concurso *Encuentros de Arte Contemporáneo*, aprobadas por la Junta Rectora del IAC Juan Gil-Albert, han actuado como vocales, algunos miembros de la Comisión Asesora del Departamento de Arte y Comunicación Visual *Eusebio Sempere* del IAC Juan Gil-Albert: Elena Aguilera Cirugeda, Juana María Balsalobre García, Remedios Navarro Mondéjar, José Piqueras Moreno, Emilio Roselló Tormo, Jesús Zuazo Garrido y ha sido presidido por César Augusto Asensio Adsuar, Diputado de Cultura de la Diputación de Alicante y como secretaria del jurado, Amparo Koninckx Frasset.

cedència, set són de la Comunitat de Múrcia, sis de la Comunitat Valenciana, quatre d'Andalusia, tres de Catalunya, dos del País Basc, quatre d'altres comunitats autònomes (Astúries, Madrid, Extremadura, i Aragó), i tres internacionals, un de Rússia, Perú i de la República Xinesa a Taiwan, que també resideix a Espanya.

Els artistes en les seues propostes s'expressen des de les diverses formes, tècniques i suports amb una creativitat profusa i despleguen conceptes i modalitats de tot tipus manifestats i desenvolupats en el camp de les arts visuals, que apunten d'una banda a la tecnologia digital del vídeo experimental, com a mitjà d'expressió en la complexitat del territori artístic i, per una altra, des de l'art del dibuix, del gravat, de la pintura, del collage i altres assemblatges. En aquestes TAC hi ha, igualment, una presència destacada dels nous llenguatges de l'escultura, de les instal·lacions i d'altres vies expressives de l'art actual, que s'obrin, despleguen i concreten en interessants i diverses manifestacions de l'individu o el col·lectiu que produeix en el seu estudi/taller, on al seu torn s'obri a la finestra de la globalització i a les xarxes de connexions i intercanvis tant des de la perspectiva de les idees com des dels contextos culturals, socials i polítics, com també en la relació del dia, de la microhistòria.

Com he comentat es tracta d'una selecció estudiada, que segueix els criteris de valoració arrelats en les Bases del Certamen, un vuitanta per cent el determina la proposta artística i un vint per cent el currículum vitae i l'Statement. A partir de la valoració de cadascuna de les propostes, es trien les vint-i-quatre que generen la primera selecció i en la segona, les peces de cadascuna de les propostes per a formar l'exposició col·lectiva, en el gran espai del

expositiu disponible. Entre esos proyectos, los artistas son veintinueve, dieciséis mujeres y trece hombres. En cuanto a su procedencia, siete son de la Comunidad de Murcia, seis de la Comunidad Valenciana, cuatro de Andalucía, tres de Cataluña, dos del País Vasco, cuatro de otras tantas CCAA (Asturias, Madrid, Extremadura, y Aragón), y tres internacionales, uno de Rusia, Perú y de la República China en Taiwán, que también reside en España.

Los artistas en sus propuestas se expresan desde las diversas formas, técnicas y soportes con una profusa creatividad y despliegan conceptos y modalidades de todo tipo, manifiestos y desarrollados en el campo de las artes visuales, apuntando por una parte a la tecnología digital del vídeo experimental, como medio de expresión en la complejidad del territorio artístico y, por otra, desde el arte del dibujo, del grabado, de la pintura, del collage y otros ensamblajes. En estos EAC hay, igualmente, una presencia destacada de los nuevos lenguajes de la escultura, de las instalaciones y de otras vías expresivas del arte actual, que se abren, despliegan y concretan en interesantes y diversas manifestaciones del individuo o el colectivo que produce en su estudio/taller, donde a su vez se abre a la ventana de la globalización y a las redes de conexiones e intercambios tanto desde la perspectiva de las ideas como desde los contextos culturales, sociales y políticos, así como en la relación del día, de la micro historia.

Como he comentado, se trata de una estudiada selección que sigue los criterios de valoración recogidos en las Bases del Certamen; un ochenta por cien lo determina la propuesta artística y un veinte por cien el Currículum vitae y el Statement. A partir de la valoración de cada una de las propuestas, se eligen las veinticuatro que generan la primera selección, y en la segunda, las piezas de cada una de las propuestas para

*CUB*, del Museu de la Universitat d'Alacant. Així mateix es considera que l'ordre alfabètic ens permet assenyalar els noms i les obres i també algunes apreciacions relacionades amb cada proposta.

**Marta Aguirre.** *Un jardí i Estudis de color*, cinc obres de pintura i tècnica mixta. El color i les formes, que pinzellada a pinzellada, taca a taca, suggereix la quietud i la tensió dels colors per a establir uns diàlegs de color amb la llum en cada obra.

**Roberto Aguirrezabala.** *7 de novembre, Un fantasma recorre Europa*. Instal·lació d'una fotografia i una budiónovka, original de l'exèrcit roig de finals dels anys trenta, intervinguda amb brodat a mà amb fil roig de llana, suspesa del sostre a l'altura d'una persona. La instal·lació se'ns mostra com un manifest de resistència, davant del dilema d'art i símbol.

**Raquel Algaba.** *DÓNAM i Maneres de construir-se III*. Dibuix de llapis grafit sobre paper Canson. A partir de construccions mentals, l'artista investiga les imatges deformades i inconnexes de la memòria en l'entorn de la percepció de les estructures de significats amb superposicions mentals i analogies.

**Lorena Amorós.** *Falta Enigma*. Instal·lació. Caixa de llum, 8 dibuixos i projector d'opacs. Mirada irònica sobre el gènere de la ciència-ficció i els seus productes de la sèrie B, a partir de l'imaginari creat per la revista *Start ling Stories*. A partir de l'observació, de la inquietud, cal activar el silenci de l'obra, l'enigma.

**Miguel Bañuls.** *Espai robat*. Escultura-instal·lació. Alumini. Aparentment freda, de mida gran i el material, on l'espectador es reflecteix, captura l'atenció i deixa a partir

conformar la exposició col·lectiva, en el gran espai del *CUB*, del Museu de la Universitat de Alicante. Asimismo se considera que el orden alfabético nos permite señalar los nombres y las obras y también algunas apreciaciones relacionadas con cada propuesta.

**Marta Aguirre.** *Un jardín y Estudios de color*, cinco obras de pintura y técnica mixta. El color y las formas, que pincelada a pincelada, mancha a mancha, sugiere la quietud y la tensión de los colores para establecer unos diálogos de color con la luz en cada obra.

**Roberto Aguirrezabala.** *7 de noviembre, Un fantasma recorre Europa*. Instalación de una fotografía y una Budenovka, original del ejército rojo de finales de los años treinta, intervenida con bordado a mano con hilo rojo de lana, suspendida del techo a la altura de una persona. La instalación se nos muestra como un manifiesto de resistencia, ante el dilema de arte y símbolo.

**Raquel Algaba.** *DAME y Maneras de construirse III*. Dibujo de lápiz grafito sobre papel Canson. A partir de construcciones mentales la artista investiga las imágenes deformadas e inconexas de la memoria en el entorno de la percepción de las estructuras de significados con superposiciones mentales y analogías.

**Lorena Amorós.** *Falta Enigma*. Instalación. Caja de luz, 8 dibujos y proyector de opacos. Guiño irónico sobre el género de la ciencia ficción y sus productos de la serie B, a partir del imaginario creado por la revista *Start ling Stories*. A partir de la observación, de la inquietud, hay que activar el silencio de la obra, el enigma.

**Miguel Bañuls.** *Espacio robado*. Escultura-instalación. Aluminio. Aparentemente fría, el gran tamaño y el material, donde el

de les formes senzilles de les corbes, una emoció continguda que va més enllà de l'espai que ocupa.

**Pablo Bellot.** TÀCTIL \_ ACTE DE COMUNICACIÓ NÚM. 8. Escultura sonora de xapa negra. Instal·lació amb altaveus, amplificador, reproductor d'àudio, la idea gira al voltant de l'estat d'impossibilitat. La peça té una gran presència a causa del material i a l'escala però pel que fa al so només queden els sons subgreus i greus. Cal acostar-se, perquè l'obra es comuniqui amb l'espectador.

**Kateryna Borovschi.** *Traumatic State.* 4 fotografies digitals i 2 gràfics 3D. Imatges que fan reflexionar sobre el jo real i el virtual. També sobre el trauma físic i el mental, en l'individu, en l'era de la informació.

**María Castellanos & Alberto Valverde.** *S.T. De la sèrie Assaig i Error del Posthumà.* Impressió digital sobre paper de cotó. 110x80 cm i una altra de 80x110 cm. La sèrie parteix del referent ciborg per arribar al concepte de posthumà, que sorgeix i s'amplia, a través de la cultura de les noves tecnologies, de la cirurgia plàstica i de les modificacions genètiques, en què poder hibridar l'ésser humà com a imatge i com a realitat.

**Lee Chao-Yeng (Sal i Sol).** *Sweet caramel,* Dolç caramel. Instal·lació que tracta entre d'altres sobre el tema de l'avorriment, el que fa referència al nostre entorn quotidià i l'art contemporani, per això proposa un *ready made* i també una prestatgeria buida perquè l'espectador, mentalment l'ompliga.

**DeAlbacete.** *Costat, Aixella, Brànquia (detall / planta).* Guix, pigment i talc. Modelat/buidatge, *Jugulo* (frontal / detall), *Tronc* (frontal / detall) Escultura instal·lació, en la

espectador se reflecta, capturen l'atenció y deixen, a partir de las formas sencillas de las curvas, una emoción contenida que va més allá del espacio que ocupa.

**Pablo Bellot.** TÁCTIL \_ ACTO DE COMUNICACIÓN N°8. Escultura sonora de chapa negra. Instalación con altavoces, amplificador, reproductor de audio; la idea gira alrededor del estado de imposibilidad. La pieza tiene una gran presencia debido al material y a la escala pero en cuanto al sonido solo quedan los subgraves y graves. Hay que acercarse, para que la obra se comuniqui con el espectador.

**Kateryna Borovschi.** *Traumatic State.* 4 fotografías digitales y 2 gráficos 3D. Imágenes que llevan a reflexionar sobre el yo real y el virtual. También acerca del trauma físico y el mental, en el individuo, en la era de la información.

**María Castellanos & Alberto Valverde.** *S.T. De la serie Ensayo y Error del Posthumano.* Impresión digital sobre papel de algodón. 110x80 cm y otra de 80x110 cm. La serie parte del referente ciborg para llegar al concepto de posthumano, que surge y se amplía, a través de la cultura de las nuevas tecnologías, de la cirugía plástica y de las modificaciones genéticas, en las que poder hibridar al ser humano como imagen y como realidad.

**Lee Chao-Yeng (Sal y Sol).** *Sweet caramel,* Dulce caramelo, Instalación que trata entre otros sobre el tema del aburrimiento, el referido a nuestro entorno cotidiano y al arte contemporáneo, por ello propone un *ready made* y también una estantería vacía para que el espectador, mentalmente la llene.

**DeAlbacete.** *Costado, Axila, Brànquia (detalle / planta).* Yeso, pigmento y talco. Moldeado/vaciado, *Yugulo* (frontal / detalle),

qual cada peça, cada fragment és elevat a obra. No importa l'escala, és el llenguatge conceptual i plàstic amb què defineix cada obra.

**Paloma de la Cruz.** *Desig estremet,* Ceràmica esmaltada sobre bidet i fragments d'encaixos de llenceria. Peça escultòrica de la investigació *Eròtica inversa*, la matriu de l'artista com a motle, com a inversió del fal·lus. El cos de l'artista és part conceptual de l'obra encara que el suport siga la ceràmica.

**Pedro Faus, Fauser.** *N-332,* 12 fotografies, que mostren el fet vulnerable, la persona no és visible, però les cadires buides, són cadires visibles, s'hi asseuen 11 dones, en tots dos vorals entre Oliva i Dènia en la carretera nacional, en un temps mort esperant els clients. Visibilitza una realitat que ens obliga a observar amb inquietud i a pensar com és de dur i precari cadascuna d'aquestes.

**Miquel García.** *Llista de llibres cremats a Alemanya el 1933,* obra gràfica i vídeo, proposa una lectura extensiva de l'arxiu i proposa la interacció amb l'obra per a desvelar-ne el contingut i els títols dels llibres cremats. Porta al present una acció d'un passat històric perquè no es repetisca.

**Marla Jacarilla.** *Si jo ho sabera,* de la sèrie *Elucubracions entorn d'aquesta sèrie de característiques que hauria de tenir –o no– la literatura del futur,* Vídeo mono canal, 12', Open Studios Glogauair, Berlín. Parteix de declaracions d'escriptors, entrevistes en les quals reflexionar sobre com serà la literatura del futur. Té una força conceptual i visual que atrapa la nostra mirada i ens condueix a la seua idea, *si jo ho sabera.*

**Carmen Jiménez.** *Sense títol, Notes al peu.* Serigrafia sobre paper, la seua idea és no concloure la peça, i hi deixa reserves en

*Tronco* (frontal / detalle) Escultura instal·lació, en la que cada pieza, cada fragmento es elevado a obra. No importa la escala, es el lenguaje conceptual y plástico con que define cada obra.

**Paloma de la Cruz.** *Deseo estremecido,* Cerámica esmaltada sobre bidet y fragmentos de encajes de lencería. Pieza escultórica de la investigación *Erótica inversa*, la matriz de la artista como molde, como inversión del falo. El cuerpo de la artista es parte conceptual de la obra aunque el soporte sea la cerámica.

**Pedro Faus, Fauser.** *N-332,* 12 fotografías, que muestran lo vulnerable, la persona no es visible, pero las sillas vacías, son sillas visibles; en ellas se sientan 11 mujeres, en ambos arcones entre Oliva y Dénia en la carretera nacional, en un tiempo muerto esperando a sus clientes. Visibiliza una realidad que nos obliga a observar con inquietud y a pensar en lo duro y precario de cada una de ellas.

**Miquel García.** *Lista de libros quemados en Alemania en 1933,* obra gràfica y vídeo, propone una lectura extensiva del archivo y propone la interacción con la obra para desvelar su contenido y los títulos de los libros quemados. Trae al presente una acción de un pasado histórico para que no se repita.

**Marla Jacarilla.** *Si yo lo supiera,* de la serie *Elucubraciones en torno a esa serie de características que debería tener –o no– la literatura del futuro.* Vídeo mono canal, 12', Open Studios Glogauair, Berlín. Parte de declaraciones de escritores, entrevistas en las que reflexionar acerca de cómo será la literatura del futuro. Tiene una fuerza conceptual y visual que atrapa nuestra mirada y nos conduce a su idea, *si yo lo supiera.*

**Carmen Jiménez.** *Sin título, Notas al pie,* Serigrafía sobre papel, su idea es no con-

blanc, ratllat amb veladures perquè l'espectador es qüestione i desxifre la paraula de la imatge ratllada. És més que una nota al peu, perquè cerca la implicació de l'espectador per a activar l'obra.

**Martín López Lam.** Sèrie *Aventuras*, 32 dibuixos en acrílic i tinta sobre paper, còmics buidats. On esperem trobar els personatges hi ha buit. Es tracta d'una aventura absent, l'heroi deixa només un marc referencial del seu pas, però quin? Si ens acostem, cada dibuix conté una acció oberta. Visualment no hi ha uns personatges, no hi ha una història, però l'espectador la pot crear.

**LaManoRobada (col·lectiu) (Marta López, Judit Mínguez, Adoración Martínez i Juan Ignacio Rico).** *Les Mans, mà amb objecte, els indicis de la mà, mà oculta, mà agarrant el canell*, fotografia sobre dibond. La fotografia pren maneres de la pintura en la posada en escena, en la disposició i en la composició, fins i tot en els temes, i el que afig el col·lectiu és una performativitat pensada i plasmada en cadascuna de les obres amb una mirada actual.

**Josep Pedrós i Ginestar.** *La casa II*, Fotografia, còdols de les rodalies del poblat marroquí de Qsar Walad Zahra que dibuixen la planta de la casa de l'autor, *la casa VI*, arena del desert marroquí i vidre, *la casa VII*, plànol de la casa de l'autor. Grafit i pigment negre sobre paper. A més de la part física, la formal i la visual Ginestar busca traslladar l'espiritualitat a les seues obres com també la coherència que sustenta la seua filosofia.

**Esther Pizarro.** *Bressol, Mod. aglomeració*, fusta, metacrilat, leds, *Prestatgeria #02, Mod. Assentament*, metacrilat, leds, alumini anoditzat, *Banqueta, Mod. conurbació # 0*, ferro, resina. Escultures que formen part de

cluir la peça, dejando reservas en blanco, tachado con veladuras para que el espectador se cuestione y descifre la palabra de la imagen tachada. Es más que una nota al pie, porque busca la implicación del espectador para activar la obra.

**Martín López Lam.** Serie *Aventuras*, 32 dibujos en acrílico y tinta sobre papel, cómics vaciados. Donde esperamos encontrar a los personajes hay vacío. Se trata de una aventura ausente, el héroe deja solo un marco referencial de su paso, ¿pero cuál? Si nos acercamos, cada dibujo contiene una acción abierta. Visualmente no hay unos personajes, no hay una historia, pero el espectador la puede crear.

**LaManoRobada (colectivo) (Marta López, Judit Mínguez, Adoración Martínez y Juan Ignacio Rico).** *Las Manos, mano con objeto, los indicios de la mano, mano oculta, mano agarrando la muñeca*, fotografía sobre dibond. La fotografía toma modos de la pintura en la puesta en escena, en la disposición y en la composición, incluso en los temas; lo que añade el colectivo es una performatividad pensada y plasmada en cada una de las obras con una mirada actual.

**Josep Pedrós i Ginestar.** *La casa II*, Fotografía, guijarros de las cercanías del poblado marroquí de Qsar Walad Zahra dibujando la planta de la casa del autor, *la casa VI*, arena del desierto marroquí y cristal, *la casa VII*, plano de la casa del autor. Grafito y pigmento negro sobre papel. Además de lo físico, de lo formal y de lo visual Ginestar busca trasladar la espiritualidad a sus obras así como la coherencia que sustenta su filosofía.

**Esther Pizarro.** *Cuna, Mod. aglomeración*, madera, metacrilato, leds, *Estantería #02, Mod. Asentamiento*, metacrilato, leds, aluminio anodizado, *Banqueta, Mod. conurbación # 0*, hierro, resina. Esculturas que for-

la sèrie *Pròtesis domèstiques*, en la qual la creadora planteja el trinomi del que és urbà, pròtesic i domèstic. És com substituir una zona del cos, perduda, per una amputació. Parteix d'idees d'objectes per a aplicar la seua experimentació després d'una anàlisi crítica.

**Ana Riaño.** *RRSS*, Acrílic sobre paper, cinc peces. Investiga la confluència de la construcció de la identitat, com publicitar-se, com fer perquè sàpien del seu treball. Per què pintura?, explica que no són meres captures d'internet impreses, pretén jugar amb l'apropiació de les obres de tercers artistes, que les han penjat en xarxes socials.

**Claudia Ripoll Martínez.** De la sèrie *Posa't els hams*, s'han seleccionat quatre fotografies: *Juana, mestressa de casa. Ángela, la boja. Alejandro, el barbut i Shasha, la reina*. La fotografia determina l'enfocament, el tema i el títol. Comenta que el tema es determina quan la idea no encaixa amb el que senten els fotografiats en la seua vida diària, llavors s'hi posen els hams. Aquests modifiquen els trets facials i qüestionen la nova aparença.

**Ramón Sánchez Resalt.** *Horitzó sense títol II*, oli sobre tela i *Horitzó sense títol VII*, Impressió fotogràfica sobre fusta, formen part del projecte *Horitzó instal·lat*, que se centra en el tema del paisatge i la manera de representar-lo. Part del joc perceptiu d'associació i similitud. La mirada i la percepció, està determinat per la manera pròpia de veure l'entorn o els entorns naturals.

**SOMOSNOSOTROS-SN (Alfonso Fernández i Begoña García).** *Working climber*, Instal·lació, ciment, pintura acrílica, esmalt, fusta, cinta de ras impresa amb sublimació, impressió de tinta pigmentada sobre paper de cotó, escultura de leds. Un dels referents

man parte de la serie *Prótesis domésticas*, en la que la creadora plantea el trinomio de lo urbano, lo protésico y lo doméstico. Es como sustituir una zona del cuerpo, perdida por una amputación. Parte de ideas objetuales para aplicar su experimentación tras un análisis crítico.

**Ana Riaño.** *RRSS*, Acrílico sobre papel, cinco piezas. Investiga la confluencia de la construcción de la identidad, cómo publicitarse, cómo hacer para que sepan de su trabajo. ¿Por qué pintura?, explica que no son meras capturas de internet impresas; pretende jugar con la apropiación de las obras de terceros artistas que las han colgado en RRSS.

**Claudia Ripoll Martínez.** De la Serie *Ponte los anzuelos*, se han seleccionado cuatro fotografías, *Juana, ama de casa. Ángela, la loca. Alejandro, el barbudo y Shasha, la reina*. La fotografía determina el enfoque, el tema y el título. Comenta que el tema se determina cuando la idea no encaja, con lo que sienten los fotografiados en su vida diaria, entonces se ponen los anzuelos. Estos modifican los rasgos faciales y cuestionan la nueva apariencia.

**Ramón Sánchez Resalt.** *Horizonte sin título II*, óleo sobre tela y *Horizonte sin título VII*, Impresión fotográfica sobre madera, forman parte del proyecto *Horizonte instalado* que se centra en el tema del paisaje y el modo de representarlo. Parte del juego perceptivo de asociación y similitud. La mirada y la percepción, está determinada por el propio modo de ver el entorno o los entornos naturales.

**SOMOSNOSOTROS-SN (Alfonso Fernández y Begoña García).** *Working climber*, Instalación, cemento, pintura acrílica, esmalte, madera, cinta de raso impresa con sublimación, impresión de tinta pigmentada sobre papel de algodón, escultura de

es troba en la frase impresa i repetida en la cinta de ras. “Low cost Creative class Leadership Networkers”, baix cost, classe creativa, treballadors de la xarxa, lideratge. Identificacions que qüestionen i enllacen amb el que és subjectiu i el que és repetit, com a preferible, sobre la professió creativa. La realitat que exposen és la condicionada pel que és precari en creure i viure en un miratge d'autonomia i llibertat.

**Juan Zurita**, *Traffic\_26* i *Traffic\_31*, oli sobre tela. Planteja el canvi en la cultura visual, pel constant trànsit d'imatges, sorgides virtualment, digitalment i que modifiquen la percepció de la realitat. Les seues obres parteixen d'esbossos digitals que porta al llenç per mitjà del dibuix a mà alçada, de projeccions i de cintes adhesives. Desconstrueix amb les tècniques digitals, que combina amb les pictòriques.

A aquesta selecció segueix un fonamental, precís i concret treball de preparació, disseny, distribució i muntatge de la mostra *TAC 2018*, on destaca la col·laboració eficaç de l'equip del Museu de la Universitat d'Alacant i de la qual tractarem en l'apartat tres. Una vegada fetes aquestes tasques, amb les peces disposades en l'espai expositiu es reuneixen els membres del jurat per a dotar, com indiquen les bases, els corresponents premis amb la dotació econòmica de dotze mil euros.

II

Quant al tema dels premis TAC, com he comentat i indiquen les bases del certamen, cal assenyalar que el jurat es reuneix quan ha acabat el muntatge de l'exposició col·lectiva, formada amb les obres seleccionades de les vint-i-quatre propostes, a *El Cub*, magnífic espai del Museu de la Universitat

leds. Uno de los referentes se encuentra en la frase impresa y repetida en la cinta de raso. “Low cost Creative class Leadership Networkers”, bajo coste, clase creativa, trabajadores de la red, liderazgo. Identificaciones que cuestionan y enlazan con lo subjetivo y lo repetido, como preferible, acerca de la profesión creativa. La realidad que exponen es la condicionada por lo precario al creer y vivir en un espejismo de autonomía y libertad.

**Juan Zurita**, *Traffic\_26* y *Traffic\_31*, óleo sobre tela. Plantea el cambio en la cultura visual por el constante tráfico de imágenes, surgidas de lo virtual, de lo digital y que modifican la percepción de la realidad. Sus obras parten de bocetos digitales que llevan al lienzo por medio del dibujo a mano alzada, de proyecciones y de cintas adhesivas. Deconstruye con las técnicas digitales que combina con las pictóricas.

A esa selección sigue un fundamental, preciso y concreto trabajo de preparación, diseño, distribución y montaje de la muestra *EAC 2018*, donde destaca la eficaz colaboración del equipo del Museo de la Universidad de Alicante y de la que trataremos en el apartado tres. Una vez realizadas estas tareas, con las piezas dispuestas en el espacio expositivo se reúnen los miembros del jurado para, como indican las bases, disponer los correspondientes premios con la dotación económica de doce mil euros.

II

En cuanto al tema de los premios EAC, como he comentado e indican las bases del certamen, hay que señalar que el jurado se reúne cuando ha terminado el montaje de la exposición colectiva, formada con las obras seleccionadas de las veinticuatro propuestas, en el *Cub*, magnífico espacio del Museo de la Universidad de Alicante.

d'Alacant. Com ja he comentat en l'edició número onze del *Concurs Trobades d'Art Contemporani, TAC*, el Departament d'Art de l'Institut Alacantí de Cultura Juan Gil Albert va plantejar, per primera vegada, el tema dels premis, en aquell certamen es disposava de vuit mil euros i, els artistes i les obres premiades van ser els següents:

**Antonio Barea**. *Coordenadas de la diàspora*. 2010. Instal·lació. 320x80x30.

**Blanca del Riu Oriol**. De la *Sèrie Puctum la NÚM. IV*. 2010. Fotografia/paper vegetal. 180x210.

**Antonio Fernández Alvira**. *Man under construction* (díptic). 2008. Fil sobre paper. 100x70 c/u.

**Joao Ferreira**. *Europa*. 2008. Esferogràfica/paper. 58x75. Sense títol. 2009. Mixta/paper 152x174.

**James Marr**. *4x4*. 2010. Pintura plàstica sobre palet de fusta reutilitzat. 62x100.

**Juan Martín Zarza**. *El Zen del Carrer 1*. 2010. Fotografia. 100x150.

**Javi Moreno**. *<nude+friends+at+the+lake01.jpg> + <TETRAGRAMATTON.jpg>* (díptic). 2010. Mixta sobre paper i caixa de llum. 47x70.

A partir de les *TAC XII*, la quantitat per a premis es va incrementar, i es va arribar a la xifra actual de dotze mil euros. Els premis van correspondre a:

**Ferran Gisbert**. *Templo*. 2011. Acrílic sobre llenç. 180x200.

Como ya he comentado en la edición número once del *Concurso Encuentros de Arte Contemporáneo, EAC*, el Departamento de Arte del Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil Albert planteó, por primera vez, el tema de los premios; en ese certamen se partía de ocho mil euros y los artistas y las obras premiadas fueron los siguientes:

**Antonio Barea**. *Coordenadas de la diàspora*. 2010. Instalación. 320x80x30.

**Blanca del Río Oriol**. De la *Serie Puctum la N° IV*. 2010. Fotografía/papel vegetal. 180x210.

**Antonio Fernández Alvira**. *Man under construction* (díptico). 2008. Hilo sobre papel. 100x70 c/u.

**Joao Ferreira**. *Europa*. 2008. Esferográfica/papel. 58x75. Sin título. 2009. Mixta/papel 152x174.

**James Marr**. *4x4*. 2010. Pintura plástica sobre palet de madera reutilizado. 62x100.

**Juan Martín Zarza**. *El Zen de la Calle 1*. 2010. Fotografía. 100x150.

**Javi Moreno**. *<nude+friends+at+the+lake01.jpg> + <TETRAGRAMATTON.jpg>* (díptico). 2010. Mixta sobre papel y caja de luz. 47x70.

A partir del *EAC XII*, la cantidad para premios se incrementó, alcanzando la cifra actual de doce mil euros. Los premios correspondieron a:

**Ferrán Gisbert**. *Templo*. 2011. Acrílico sobre lienzo. 180x200.

**Christian Bagnat**. *Un bosque lento n°2*. 2012. Dibujo. Lápiz y carbón sobre papel. 220x270.

**Christian Bagnat.** *Un bosc lent núm. 2.* 2012. Dibuix. Llapis i carbó sobre paper. 220x270.

**Lois Patiño.** *Muntanya en ombra.* 2012. Vídeo, 14 min.

**María María Acha Kutscher.** *Sèrie 365 days 2012 Muntatge fotogràfic, 96 imatges, 8x11.5 (c/u).*

En la TAC XIII, el jurat va distingir i va premiar les obres de dibuix, fotografia, vídeo creació i pintura dels artistes següents:

**Rosana Antolí Gisbert.** *Zorrismos en roig.* 2011. Dibuix. Tinta sobre paper. 76.5x60.5 cm.

**Cayetano García Navarro.** *Una inmensa alegría desborda.* Munic 2012. 100x150 cm c/u. Fotografia digital. Ed de 5+APS.

**Olalla Gómez Jiménez.** *Damnatio Memoriae.* 2013. 20 fotografies de 30x30 cm. Ed. 5+PA. Vídeo mono canal 4'47"

**Diego Opazo Cousiño.** 7:59. 2010. Vídeo 1'23'' Loop. Edició: 3 + 1 p/a.

**Saúl Sellés.** #4 acció, exercici de sòl i distància. 2012. Vídeo acció, 6' 58". *Partitura 1.* 2012. Dibuix vectorial i cinta de ras. 1/15. 200x90 cm. *Partitura 4.* 2012. Dibuix vectorial i cinta de ras. 1/15. 200x90 cm.

**Mirimari Väyrynen.** *Fragmentat.* 2012. Oli sobre llenç i fusta cremada. 146x220 cm.

D'altra banda, en la TAC XIV, el jurat va valorar i va premiar una instal·lació, uns ferrotips, fotografies i pintura de:

**Lois Patiño.** *Montaña en sombra.* 2012. Vídeo, 14 min.

**María María Acha-Kutscher.** *Serie 365 days 2012 Montaje fotográfico, 96 imágenes, 8x11.5 (c/u).*

En el EAC XIII el jurado distinguió y premió las obras de dibujo, fotografía, vídeo creación y pintura de los siguientes artistas:

**Rosana Antolí Gisbert.** *Zorrismos en rojo.* 2011. Dibujo. Tinta sobre papel. 76.5x60.5 cm.

**Cayetano García Navarro.** *Una inmensa alegría rebosa.* Munich 2012. 100x150 cm c/u. Fotografía digital. Ed de 5+APS.

**Olalla Gómez Jiménez.** *Damnatio Memoriae.* 2013. 20 fotografías de 30x30 cm. Ed. 5+PA. Vídeo mono canal 4'47"

**Diego Opazo Cousiño.** 7:59. 2010. Vídeo 1'23'' loop. Edición: 3 + 1p/a.

**Saúl Sellés.** #4 acción, ejercicio de suelo y distancia. 2012. Vídeo acción, 6' 58". *Partitura 1.* 2012. Dibujo vectorial y cinta de raso. 1/15. 200x90 cm. *Partitura 4.* 2012. Dibujo vectorial y cinta de raso. 1/15. 200x90 cm.

**Mirimari Väyrynen.** *Fragmentado.* 2012. Óleo sobre lienzo y madera quemada. 146x220 cm.

Por otra parte, en el EAC XIV el jurado valoró y premió una instalación, unos ferrotips, fotografías y pintura de:

**Tatiana Abellán Aguilar.** *Mineralidad absoluta* de la serie "Fuisteis yo". 2013. Ferrotips de finales del S. XIX quemados y restos de la emulsión de colodión.

**Tatiana Abellán Aguilar.** *Mineralitat absoluta* de la sèrie "Vau ser jo". 2013. Ferrotips de finals del s. XIX cremats i restes de l'emulsió de col·lodió. Variables. 30x30 cm cada peça. Sis peces.

**Oriol Jolonch Clariana.** *Tomorrow.* 2013. Fotografia 57x47 cm. *Temps moderns.* 2009. Fotografia 57x47cm. *Paragua i núvol.* 2013. Fotografia 57x47 cm. *Èxode.* 2013. Fotografia 75,5x60,5 cm.

**Fernando Maselli Agnoletti.** *Massís de Brenta.* 2014. Fotografia, injecció de tinta sobre paper cotó 149x182 cm. Edició: 5 + 2 PA

**Mútua Artística,** equip format per José Vicente Martín Martínez i Iván Albalate Gauchía. *Anem a sincerar-nos.* 2014. Vídeo, 7' / dispositiu electrònic Mesures: variables/ 28x24x22 cm.

**Javier Palacios Rodríguez.** *Ens I.* 2013. Acrílic i llapis de color sobre taula. 146x146 cm.

Els premis de l'edició del XV Concurs TAC 2015 van correspondre als artistes i les obres que ressenyem a continuació:

**Antonio Alonso.** *Espais reciclats.* 2015. Mixta sobre paper. 150x166 cm.

**Celia de la Font.** *Tòtem* de la sèrie "Cantonades". 2014. Acrílic i oli sobre fusta. 110x140x15 cm.

**Julio Falagán.** *Es ven.* 2014. Làmines antigues intervingudes "Lobkovic Palace i Matematik". 34x24 cm. c/u.

Variables. 30x30 cm. cada peça. Seis piezas.

**Oriol Jolonch Clariana.** *Tomorrow.* 2013. Fotografia 57x47 cm. *Tiempos modernos.* 2009. Fotografia 57x47cm. *Paraguas y nube.* 2013. Fotografia 57x47 cm. *Éxodo.* 2013. Fotografia 75,5x60,5 cm.

**Fernando Maselli Agnoletti.** *Macizo de Brenta.* 2014. Fotografia, inyección de tinta sobre papel algodón 149x182 cm. Edición: 5 + 2 PA

**Mutua Artística,** equipo formado por José Vicente Martín Martínez e Iván Albalate Gauchía. *Vamos a sincerarnos.* 2014. Vídeo, 7' / dispositivo electrónico Medidas: variables/ 28x24x22 cm.

**Javier Palacios Rodríguez.** *Ente I.* 2013. Acrílico y lápiz de color sobre tabla. 146x146 cm.

Los premios de la edición del XV Concurso EAC 2015 correspondieron a los artistas y las obras que reseñamos a continuación:

**Antonio Alonso.** *Espacios reciclados.* 2015. Mixta sobre papel. 150x166 cm.

**Celia de la Fuente.** *Tòtem* de la serie "Esquinas". 2014. Acrílico y óleo sobre madera. 110x140x15 cm.

**Julio Falagán.** *Se vende.* 2014. Láminas antiguas intervenidas "Lobkovic Palace y Matematik". 34x24 cm. c/u.

**Alex Marco.** *Tree.* 2015. Óleo y esmalte sobre lienzo. 195x146 cm.

**Silvia Lerín.** *Hendidura III* de la serie "The space between". 2014. Acrílico y collage s/papel. 21,5x68,5 cm.

**Alex Marco.** *Tree*. 2015. Oli i esmalt sobre llenç. 195x146 cm.

**Silvia Lerín.** *Esquerda III* de la sèrie "The space between". 2014. Acrílic i collage s/paper. 21,5x68,5 cm.

**Pàtric Marín.** *Elefant* de la sèrie "La pell ruda de l'elefant". 70x100 cm.

**Ana Pastor.** *Still Life*. 2014. Sang i urna de metacrilat. 50x150x15 cm.

**Eduardo P. Salguero.** *S/T*. 2014. Aquarel·la, acrílic i grafit s/paper. 30x20 cm.

**Luciana Rago.** *Caminar lluny és poc temps* de la sèrie "Animisme(s)". Aquarel·la i tinta s/paper wenzhou i agulles. 140x110 cm.

**Saúl Sellés.** *El lluitador*. 2014. Videoperformance. *Drac*. Policuir. 38x100x38 cm.

**Elena Toreli.** *Cas núm. 2 de la sèrie "Contes criminals"*. 2014. Acrílic sobre llenç 93x73 cm.

En l'edició del XVI Concurs TAC 2016 els premis es van atorgar als artistes i les obres que ressenyem a continuació:

**Ausín Sáinz.** *Fidelity*. 6'02". 2015. Vídeo.

**Tania Blanco.** *Teint Èclat*. 2013. Acrílic sobre ceràmica. 27x19x3 cm. Instal·lació (sala d'espera).

**Rafael Chinchilla.** *Divideix i venceran*. 2015. Rellotge

**Rocío Garriga.** *Mindhead (Cap de cap)* 20x20x20 cm. 2014. Escultura

**Pàtric Marín.** *Elefante* de la serie "La piel ruda del elefante". 70x100 cm.

**Ana Pastor.** *Still Life*. 2014. Sangre y urna de metacrilato. 50x150x15 cm.

**Eduardo P. Salguero.** *S/T*. 2014. Acuarela, acrílico y grafito s/papel. 30x20 cm.

**Luciana Rago.** *Caminar lejos es poco tiempo* de la serie "Animismo(s)". Acuarela y tinta s/papel wenzhou y alfileres. 140x110 cm.

**Saúl Sellés.** *El luchador*. 2014. Videoperformance. *Dragón*. Policuero. 38x100x38 cm.

**Elena Toreli.** *Caso nº 2 de la serie "Cuentos criminales"*. 2014. Acrílico sobre lienzo. 93x73 cm.

En la edición del XVI Concurso EAC 2016 los premios se otorgaron a los artistas y las obras que reseñamos a continuación:

**Ausín Sáinz.** *Fidelity*. 6'02". 2015. Vídeo.

**Tania Blanco.** *Teint Èclat*. 2013. Acrílico sobre cerámica. 27x19x3 cm. Instal·lació (sala de espera).

**Rafael Chinchilla.** *Divide y vencerán*. 2015. Reloj.

**Rocío Garriga.** *Mindhead (Cabeza de cabeza)* 20x20x20 cm. 2014. Escultura.

**Roberto López.** *Toda acción tienen una reacción igual y opuesta*. 150x100 cm. 2015.

**María Platero.** *Las reglas de la naturaleza*. 35x45 cm. #32, 2015. Fotografía.

**Florencia Rojas.** *Osario*. 2015. Conjunto de 5 huesos grabados. Escultura.

**Roberto López.** *Tota acció té una reacció igual i oposada*. 150x100 cm. 2015

**María Platero.** *Las reglas de la naturaleza*. 35x45 cm. #32, 2015. Fotografía.

**Florència Rojas.** *Ossari*. 2015. Conjunt de 5 ossos gravats. Escultura.

**Óscar Vázquez Chambó.** *Sèrie Sad Sisters (1)*. 40x60 cm. Fotografia.

**Rocío Vilallonga.** *Otredad sf*. Instal·lació (5000 fragments d'escaiola amb imatges transferides).

El XVII Concurs TAC 2017 va premiar els artistes i les obres que ressenyem a continuació:

**Aurora Alcaide.** *Paisatge enantròpic IV*. 2016. Acrílic, llapis de colors, ceres i impressió digital sobre cartó bresca d'abella Kraf. 140x93,33 cm. *Paisatge enantròpic VI*. 2016. Acrílic, llapis i impressió digital sobre llenç. 87x111 cm. *Paisatge enantròpic VII*. 2017. Acrílic, llapis de colors, ceres i impressió digital sobre cartó bresca d'abella Kraf. 93,33x140 cm. *Paisatge enantròpic VII*. 2017. Acrílic, llapis i impressió digital sobre paper adherit a fusta. 29,8x21 cm.

**Javier Ayuso.** *La Paradoxa de Kempel#5*. 2017. Impressió digital siliconada en metacrilat. 125x150 cm

**M. del Carmen Díez Muñoz.** *Calma't fera!* 2016. Instal·lació. 3 peces. *Mona, Ruca, Conilla*. Linogravat en buit. 250x500 cm. Zerkall Artrag 300g.

**Nuria Ferriol Molina.** *Cuscuta epythum I*. Barra conté roja sobre paper plegada. 50x70 cm.

**Óscar Vázquez Chambó.** *Serie Sad Sisters (1)*. 40x60 cm. Fotografía.

**Rocío Villalonga.** *Otredad sf*. Instal·lació (5000 fragmentos de escayola con imágenes transferidas).

El XVII Concurso EAC 2017 premió a los artistas y las obras que reseñamos a continuación:

**Aurora Alcaide.** *Paisaje enantrópico IV*. 2016. Acrílico, lápices de colores, ceras e impresión digital sobre cartón panel de abeja Kraf. 140x93,33 cm. *Paisaje enantrópico VI*. 2016. Acrílico, lápices e impresión digital sobre lienzo. 87x111 cm. *Paisaje enantrópico VII*. 2017. Acrílico, lápices de colores, ceras e impresión digital sobre cartón panel de abeja Kraf. 93,33x140 cm. *Paisaje enantrópico VIII*. 2017. Acrílico, lápices e impresión digital sobre papel adherido a madera. 29,8x21 cm.

**Javier Ayuso.** *La Paradoja de Kempel#5*. 2017. Impresión digital siliconada en metacrilato. 125x150 cm.

**Mª del Carmen Díez Muñoz.** *Cálmate fiera!* 2016. Instalación. 3 piezas. *Mona, Burra, Coneja*. Linograbado en hueco. 250x500 cm. Zerkall Artrag 300g.

**Nuria Ferriol Molina.** *Cuscuta epythum I*. Barra conté roja sobre papel plegada. 50x70 cm.

**Mónica Jover Calvo.** *Blue composition 02*. 2017. Políptico. Acrílico e hilo sobre lienzo. 38x46 cm. Acrílico e hilo sobre lienzo. 38x46 cm. Acrílico sobre lienzo. Díptico. 38x92 cm. Acrílico e hilo sobre lienzo. 38x46 cm.

**Mónica Jover Calvo.** *Blue composition 02.* 2017. Políptic. Acrílic i fil sobre llenç. 38x46 cm. Acrílic i fil sobre llenç. 38x46 cm. Acrílic sobre llenç. Díptic. 38x92 cm. Acrílic i fil sobre llenç. 38x46 cm.

**Cecilia Lutufyan.** *La foscor tres vegades radiant del no-res*, de la sèrie *Densitat ínfima*. 2016 Ullera de llarga vista de bronze; trípode de fusta; disc de ferro; caixa de fusta amurada a la paret; imatge impresa en backlight, muntada en acrílic i retroil·luminada. 150x70x150 cm. + text vinil

**Raquel Mora.** *Ecosistema venecià.* 2017. Llapis sobre paper. 140x100 cm.

**José Antonio Reyes González.** *Horror vacui.* 2017. Fusta de 92x73 cm.

**Eder Sánchez Pérez.** *Weight.* 2015. Modelatge 3D. Impressió Giclée en paper 100% cotó. 70x70 cm. *Naked.* 2015. Modelatge 3D. Impressió Giclée en paper 100% cotó. 70x70 cm.

**David Trujillo Ruiz.** Còpia de *9:04 minuts del sol/9:04 minutes from the sun.* (1 de 3). DVD i memòria USB, signada, amb la cessió dels drets per a exhibir-la i comunicar-la públicament, reproduir l'obra per a fer còpies de seguretat i d'exhibició, i poder prestar-la a museus i institucions culturals perquè s'hi pugui exhibir.

En l'edició del XVIII Concurs TAC 2018, com he comentat, es canvia el nombre de premis i el procediment, així es preveu en les Bases d'aquest Certamen. Les obres premiades quedaran a la disposició de l'Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert durant tres anys, i físicament situades en les dependències d'aquest (...). Acabat aquest

**Cecilia Lutufyan.** *La oscuridad tres veces radiante de la nada*, de la sèrie *Densidad ínfima*. 2016 Catalejo de bronze; trípode de madera; disco de hierro; caja de madera amurada a la pared; imagen impresa en backlight, montada en acrílico y retroiluminada. 150x70x150 cm. + texto vinilo

**Raquel Mora.** *Ecosistema veneciano.* 2017. Lápiz sobre papel. 140x100 cm.

**José Antonio Reyes González.** *Horror vacui.* 2017. Madera de 92x73 cm.

**Eder Sánchez Pérez.** *Weight.* 2015. Modelado 3D. Impressió Giclée en paper 100% algodón. 70x70 cm. *Naked.* 2015. Modelado 3D. Impressió Giclée en paper 100% algodón. 70x70 cm.

**David Trujillo Ruiz.** Còpia de *A 9:04 minutos del sol/9:04 minutes from the sun.* (1 de 3). DVD y memoria USB, firmada, con la cesión de los derechos para exhibir la misma y comunicarla públicamente, reproducir la obra para realizar copias de seguridad y de exhibición, y poder prestarla a museos e instituciones culturales para su exhibición.

En la edición del XVIII Concurso EAC 2018, como he comentado, se cambia el número de premios y el procedimiento; así se contempla en las Bases del citado Certamen. Las obras premiadas quedarán a disposición del Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert durante tres años y físicamente ubicadas en las dependencias del mismo (...). Finalizado ese periodo de tiempo, los autores podrán optar por la devolución de la obra o por su donación pura y simple al Gil-Albert para que pase a formar parte, con carácter definitivo, de sus fondos. El concurso tiene una dotación económica de 12.000 euros, repartidos en tres premios, uno de seis mil euros y dos de tres mil euros,

període de temps, els autors podran optar per la devolució de l'obra o per la donació pura i simple al Gil-Albert perquè passe a formar part, amb caràcter definitiu, dels seus fons. El concurs té una dotació econòmica de 12.000 euros, repartits en tres premis, un de sis mil euros i dos de tres mil euros cadascun, que el jurat ha concedit als artistes i les obres següents:

**Miguel Darío Bañuls Maciá.** *Espai robat.* 2018. Escultura-instal·lació. Alumini. 170x200x340 cm.

**Ana Riaño Olabarri.** *RRSS.* 2017. Acrílic sobre paper. 4 peces de 40x30 cm. I una de 120x170 cm.

**María Castellanos Vicente i Alberto Valverde García.** *S. T.* De la sèrie *Assaig i Error del Posthumà.* 2017. Impressió digital sobre paper de cotó. 110x80 cm. i *S. T.* De la sèrie *Assaig i Error del Posthumà.* 2017. Impressió digital sobre paper de cotó. 80x110 cm.

III

Pel que fa a l'exposició col·lectiva dels seleccionats en el Concurs de *Trobades d'Art Contemporani* d'aquest 2018, he d'assenyalar que és possible gràcies al compromís ferm i l'eficiència del conveni entre la Universitat d'Alacant i l'Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert que en aquest context assumeixen el rector d'aquesta Universitat d'Alacant, Manuel Palomar Sanz, i el president del Gil Albert i de la Diputació d'Alacant César Sánchez Pérez. A això s'afeg, d'una banda, el suport del director, José Ferrándiz Lozano i, d'Inmaculada Fernández Salvador, del Departament d'Art i, per l'altra, de Carles Cortés, vicerector de Cultura, Esports i Política Lingüística

cada uno, que el jurado ha concedido a los siguientes artistas y obras:

**Miguel Darío Bañuls Maciá.** *Espacio robado.* 2018. Escultura-instalación. Aluminio. 170x200x340 cm.

**Ana Riaño Olabarri.** *RRSS.* 2017. Acrílico sobre papel. 4 piezas de 40x30 cm. Y una de 120x170 cm.

**María Castellanos Vicente y Alberto Valverde García.** *S. T.* De la serie *Ensayo y Error del Posthumano.* 2017. Impresión digital sobre papel de algodón. 110x80 cm. y *S. T.* De la serie *Ensayo y Error del Posthumano.* 2017. Impresión digital sobre papel de algodón. 80x110 cm.

III

En cuanto a la exposición colectiva de los seleccionados en el Concurso de *Encuentros de Arte Contemporáneo* de este 2018, he de señalar que es posible gracias al firme compromiso y eficiencia del convenio entre la Universidad de Alicante y el Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert que en este contexto asumen el Rector de dicha Universidad de Alicante, Manuel Palomar Sanz, y el Presidente del Gil Albert y de la Diputación de Alicante César Sánchez Pérez. A esto se añade, por un lado, el apoyo del director, José Ferrándiz Lozano y de Inmaculada Fernández Salvador, del Departamento de Arte y, por otro, de Carles Cortés, vicerector de Cultura, Deportes y Política Lingüística de la Universidad de Alicante, de Faust Ripoll, director, y del equipo técnico del MUA, Sofía Martín, David Alpañez, Bernabé Gómez y Stefano Beltrán. Su impecable labor se une a la profesionalidad y cuidado de la exhibición de los EAC<sup>4</sup> en una arquitectura significativa

4 Gracias al inicio de colaboración que fue formalmente posible con el convenio firmado por el

de la Universitat d'Alacant, de Faust Ripoll, director del MUA, i de l'equip tècnic del MUA, Sofia Martín, David Alpañez, Bernabé Gómez i Stefano Beltrán. La impecable feina d'aquests s'uneix a la professionalitat i la cura de l'exhibició de les TAC<sup>4</sup> en una arquitectura significativa com és la sala d'exposicions el *Cub* del Museu de la Universitat d'Alacant. Una vegada determinat el treball de preparació, disseny, distribució i muntatge de la mostra col·lectiva de les TAC 2018, les obres ocupen el seu espai específic i de conjunt, amb recorreguts marcats pel disseny, per la reflexió estudiada i difícil en la distribució i en el muntatge. I com a part essencial les obres dels artistes, les seues imatges creen un espai de reflexió, de trobada amb l'art, que el públic pot activar la mirada pel silenci de cada peça o pel que hi suggereix.

L'estreta col·laboració entre el Gil Albert de la Diputació d'Alacant i el MUA de la Universitat d'Alacant genera una insuperable sinergia, que permet incorporar l'art de les TAC a la Universitat. És il·lusionant, any rere any, preparar i mostrar aquesta exposició col·lectiva en el MUA. A això, s'hi afegim l'interès de les propostes exhibides cada edició. Les TAC són percebudes pels participants no solament com un espai de visibilitat de la activitat artística pròpia –gràcies també

4 Gràcies a l'inici de col·laboració que va ser formalment possible amb el conveni signat pel president de l'IAC Juan Gil-Albert i el rector de la Universitat d'Alacant i posat en marxa pel Departament d'Art i Comunicació Visual *Eusebio Sempere* per a dur a terme la mostra expositiva dels seleccionats en el VI concurs TAC i gràcies al bon fer de l'equip del MUA. Des d'aquest moment cal ressaltar la col·laboració decidida i eficaç del Museu de la Universitat d'Alacant i l'IAC Juan Gil-Albert. VI Concurs Trobades d'Art Contemporani. TAC. Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert i Museu de la Universitat d'Alacant, 2004. Exposició del 30 de juliol al 23 d'octubre del 2004. Sala 365 i Naias. MUA.

com es la sala de exposicions el *Cub* del Museu de la Universidad de Alicante. Una vez determinado el trabajo de preparación, diseño, distribución y montaje de la muestra colectiva de los EAC 2018, las obras ocupan su espacio específico y de conjunto, con recorridos marcados por el diseño, por la estudiada y difícil reflexión en la distribución y en el montaje. Y como parte esencial, las obras de los artistas, sus imágenes, crean un espacio de reflexión, de encuentro con el arte que el público puede activar su mirada por el silencio de cada pieza o por lo que sugiere.

La estrecha colaboración entre el Gil Albert de la Diputación de Alicante y el MUA de la Universidad de Alicante genera una insuperable sinergia que permite incorporar el arte de los EAC en la Universidad. Es ilusionante, año a año, preparar y mostrar dicha exposición colectiva en el MUA. A esto se añade el interés de las propuestas exhibidas cada edición. Los EAC son percibidos por los participantes no solo como un espacio de visibilidad de la propia actividad artística –gracias también al excelente catálogo<sup>5</sup> que se edita– sino también como un laboratorio y un foro de discusión entre iguales del que

presidente del IAC Juan Gil-Albert y el rector de la Universidad de Alicante y puesto en marcha por el Departamento de Arte y Comunicación Visual *Eusebio Sempere* para llevar a cabo la muestra expositiva de los seleccionados en el VI concurso EAC y gracias al buen hacer del equipo del MUA. Desde ese momento cabe resaltar la decidida y eficaz colaboración del Museo de la Universidad de Alicante y el IAC Juan Gil-Albert. VI Concurso Encuentros de Arte Contemporáneo. EAC. Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert y Museo de la Universidad de Alicante, 2004. Exposición del 30 de julio al 23 de octubre del 2004. Sala 365 y Naias. MUA.

5 El catálogo referencia en el *statement* del artista, esa parte esencial de su yo, de su pensamiento artístico y de su proyecto. No se incluye el Currículum profesional pero sí la página web del artista en la idea de acercar y promover la mirada más amplia a la obra de cada artista y además porque nos permite visibilizar en el catálogo las imágenes de las piezas, que se exhiben en la exposición.

a l'excel·lent catàleg<sup>5</sup> que s'edita– sinó també com un laboratori i un fòrum de discussió entre iguals del qual parteixen propostes creatives d'una gran importància. Ens trobem davant d'aquest panorama de continguts i experiències que els artistes expressen a través de diverses obres en una perspectiva de dissensió i construcció de narracions de gènere, cos, identitat i crítica política i social.

L'art trenca els límits geogràfics i especialment els creatius on es formula un nou nivell de compromís per part de l'artista. Com hem comentat, es tracta d'una mostra important, col·lectiva, multidisciplinària i temporal tan diversa com interessant, en la qual s'aprecia una clara experiència internacional dels protagonistes i una trobada intensa amb l'art com a descobriment de les diferents investigacions estètiques i creatives, que tenen una cita ineludible a la sala *El Cub* del Museu de la Universitat d'Alacant i en aquesta edició durant els mesos de maig, juny i juliol d'aquest 2018.

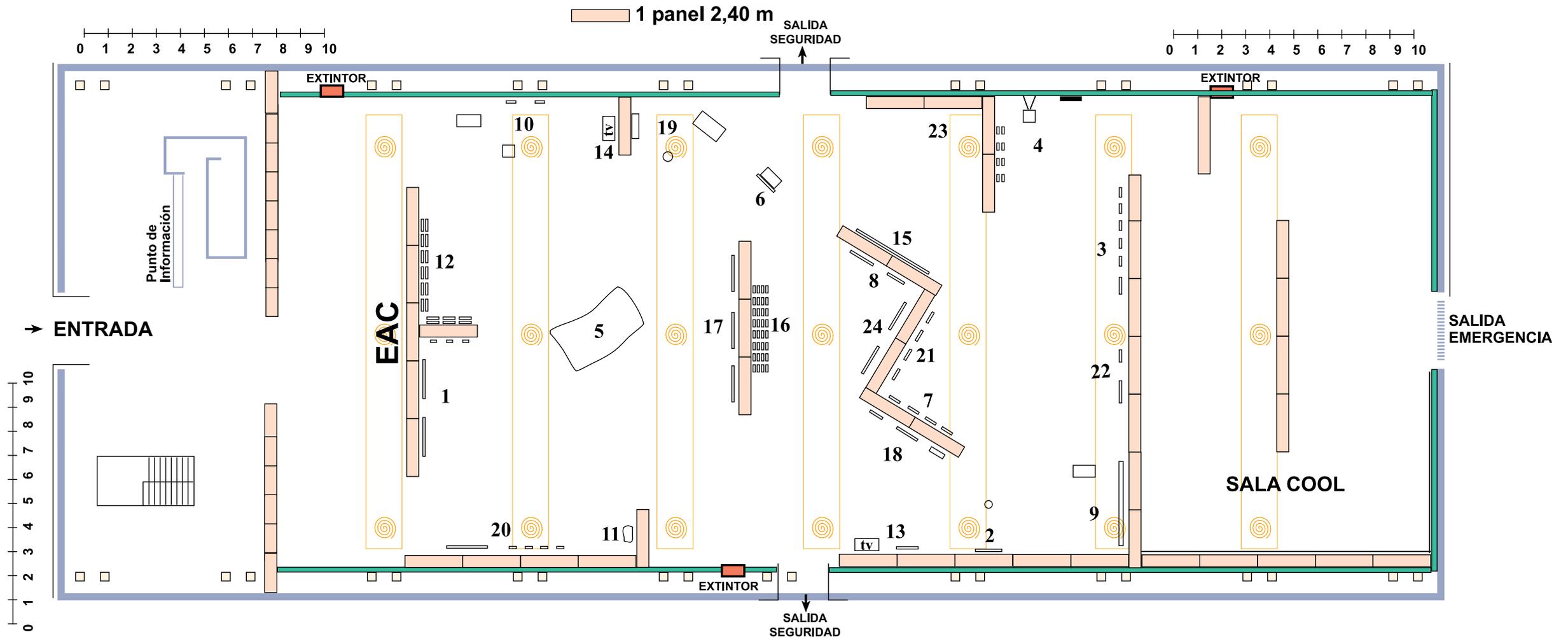
Des d'aquest espai agraïm i felicitem els vint-i-nou artistes que amb les seues obres es converteixen en els protagonistes de les TAC 2018, en les quals s'uneix la indubtable força i presència de l'art contemporani, que trenca límits i obri noves connexions i mirades diferents que ens aporten altres lectures de l'art contemporani.

5 El catàleg referencia en l'*statement* de l'artista, aquesta part essencial del seu jo, del seu pensament artístic i del seu projecte. No s'inclou el currículum professional, però sí la pàgina web de l'artista en la idea d'acostar i promoure la mirada més àmplia a l'obra de cada artista i a més perquè ens permet visibilizar en el catàleg les imatges de les peces que s'exhibeixen en l'exposició.

parten propuestas creativas de gran calado. Estamos ante ese panorama de contenidos y experiencias que los artistas expresan a través de diversas obras en una perspectiva de disenso y construcción de narraciones de género, cuerpo, identidad y crítica política y social.

El arte rompe los límites geográficos y especialmente los creativos donde se formula un nuevo nivel de compromiso por parte del artista. Como hemos comentado, se trata de una importante muestra, colectiva, multidisciplinar y temporal tan diversa como interesante, en la que se aprecia una clara experiencia internacional de sus protagonistas y un intenso encuentro con el arte como descubrimiento de las diferentes investigaciones estéticas y creativas que tienen una cita ineludible en la sala el *Cub* del Museo de la Universidad de Alicante y en esta edición durante los meses de mayo, junio y julio de este 2018.

Desde este espacio agradecemos y felicitamos a los veintinueve artistas que con sus obras se convierten en los protagonistas de los EAC 2018, donde se une la indudable fuerza y presencia del arte contemporáneo, rompiendo límites y abriendo nuevas conexiones y diferentes miradas que nos aportan otras lecturas del arte contemporáneo.

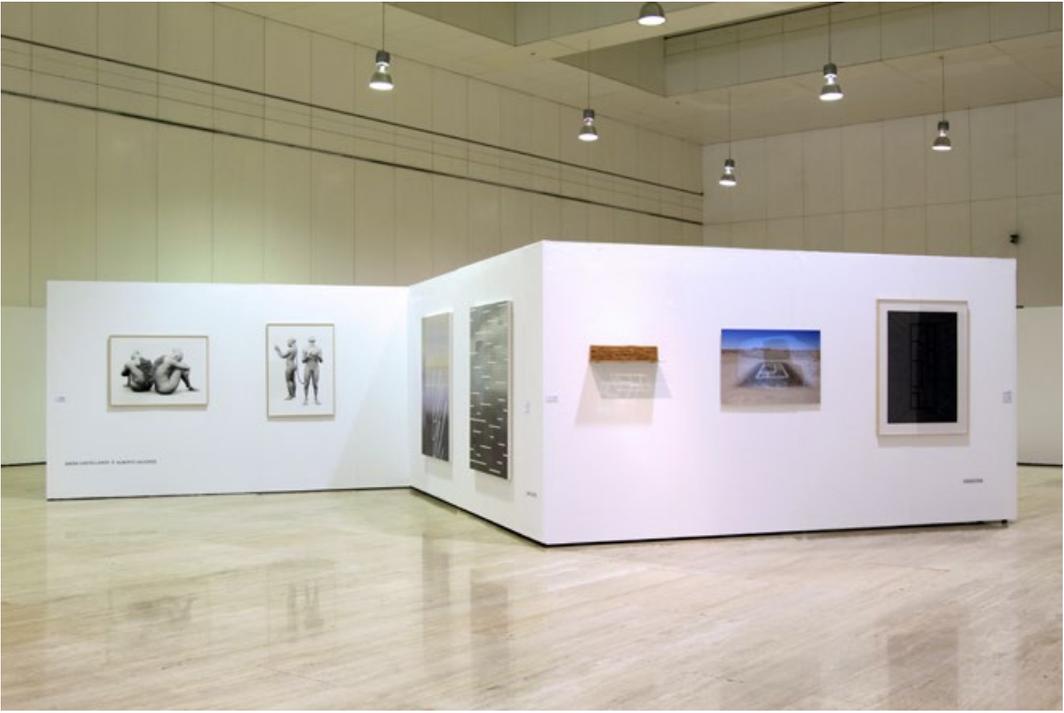
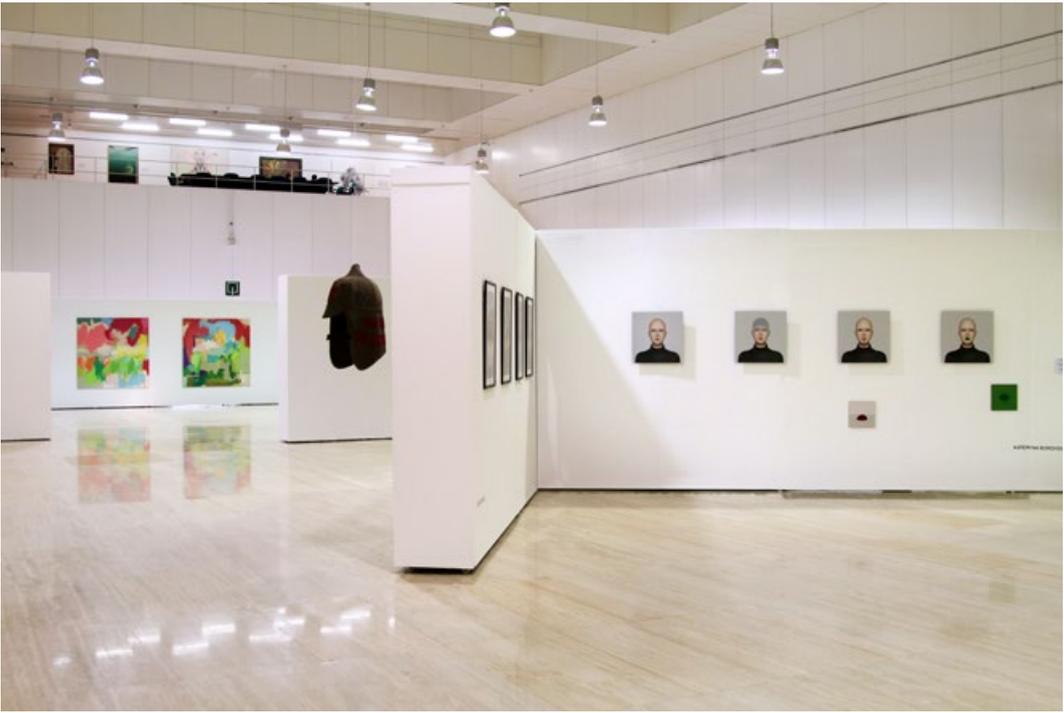
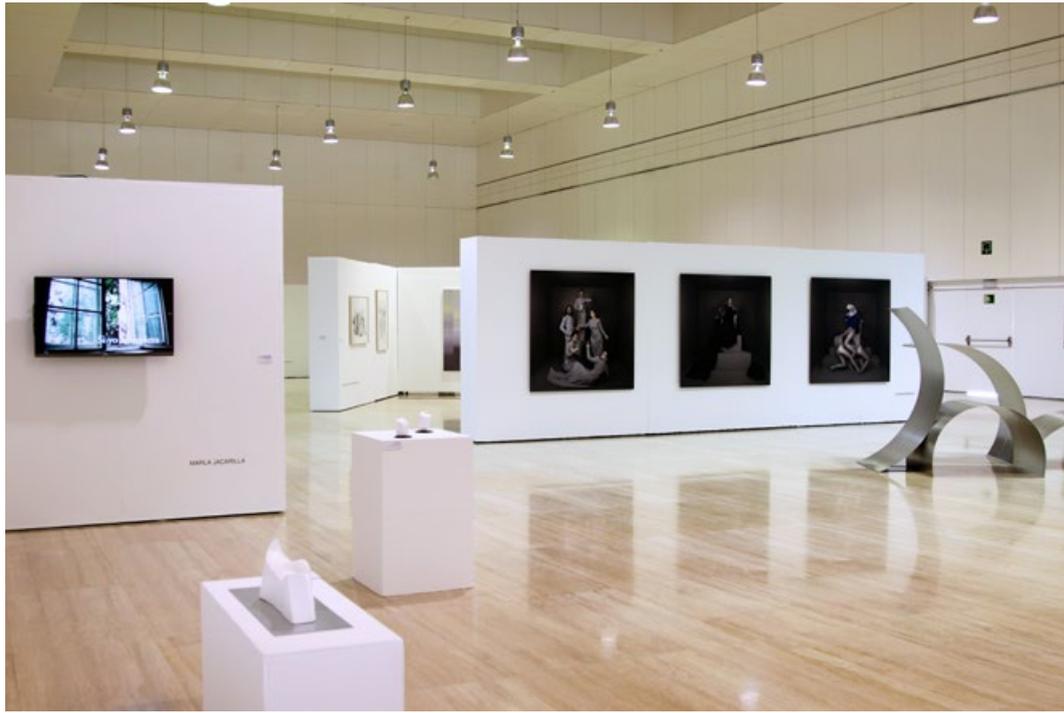


ARTISTES / ARTISTAS. EAC 2018

- |   |                       |    |                                      |    |                         |    |                         |
|---|-----------------------|----|--------------------------------------|----|-------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Marta Aguirre         | 7  | Kateryna Borovschi                   | 13 | Miquel García           | 19 | Esther Pizarro          |
| 2 | Roberto Aguirrezabala | 8  | María Castellanos & Alberto Valverde | 14 | Marla Jacarilla         | 20 | Ana Riaño               |
| 3 | Raquel Algaba         | 09 | Lee Chao-Yeng                        | 15 | Carmen Jiménez          | 21 | Claudia Ripoll Martínez |
| 4 | Lorena Amorós         | 10 | DeAlbacete                           | 16 | Martín López Lam        | 22 | Ramón Sánchez Resalt    |
| 5 | Miguel Bañuls         | 11 | Paloma de la Cruz                    | 17 | LaManoRobada(colectivo) | 23 | SOMOSNOSOTROS           |
| 6 | Pablo Bellot          | 12 | Pedro Faus                           | 18 | Josep Pedrós i Ginestar | 24 | Juan Zurita Benedicto   |







# EAC

XVIII CONCURSO ENCUENTROS DE ARTE CONTEMPORÁNEO

MARTA AGUIRRE. ROBERTO AGUIRREZABALA. RAQUEL ALGABA. LORENA AMORÓS. MIGUEL BAÑULS. PABLO BELLOT. KATERYNA BOROVSCHI. MARÍA CASTELLANOS & ALBERTO VALVERDE. DEALBACETE. PALOMA DE LA CRUZ. FAUSER. MIQUEL GARCÍA. GINESTAR. MARLA JACARILLA. CARMEN JIMÉNEZ. LAMANOROBADA. MARTÍN LÓPEZ LAM. ESTHER PIZARRO. ANA RIAÑO. CLAUDIA RIPOLL. SAL Y SOL. RAMÓN SÁNCHEZ RESALT. SN (BEGONYA GARCÍA / ALFONSO FERNÁNDEZ). JUAN ZURITA

## MARTA AGUIRRE

Pretenc expressar la llum a través del color i la matèria. M'interessa el contrast simultani del color, la cerca de l'equilibri, la composició i l'harmonia entre les masses de color contràries i oposades. La relativitat que s'estableix entre la llum, el color i la forma són per a mi tot un misteri. Vull expressar un món de color, ple de llum i vida. L'essència del projecte consisteix a encarnar tots aquests conceptes de forma harmònica en un mateix espai de representació-quadre.

El meu propòsit és tractar de relacionar les matèries de manera totalment harmònica i que, malgrat la independència, establisquen una relació entre unes i altres i, així, construir una visió de conjunt.

*Diàlegs de color* és un projecte essencialment pictòric en què la presència de la matèria en l'espai naix gràcies a l'enteniment de la matèria, l'espai del quadre, el meu subconscient i la meua raó. Aquest diàleg conclou en una lògica personal i única, en la qual puc crear un univers de color i llum, íntim i lliure.

La meua intenció és que cada obra siga una experimentació sintètica del color i la forma, un viatge a altres dimensions més enllà de la realitat mateixa. Que cada color tinga una dimensió diferent, un comportament únic i una vida pròpia.

D'aquesta manera, el públic pot introduir-se en el món que propose i es confirma un diàleg expositiu i cromàtic evident entre totes les obres i qui les observa.

Pretendo expresar la luz a través del color y la materia. Me interesa el contraste simultáneo del color, la búsqueda de su equilibrio, su composición y la armonía entre las masas de color contrarias y opuestas. La relatividad que se establece entre la luz, el color y la forma, son para mí todo un misterio. Quiero expresar un mundo de color, lleno de luz y vida. La esencia del proyecto consiste en encarnar todos estos conceptos de forma armónica en un mismo espacio de representación-cuadro.

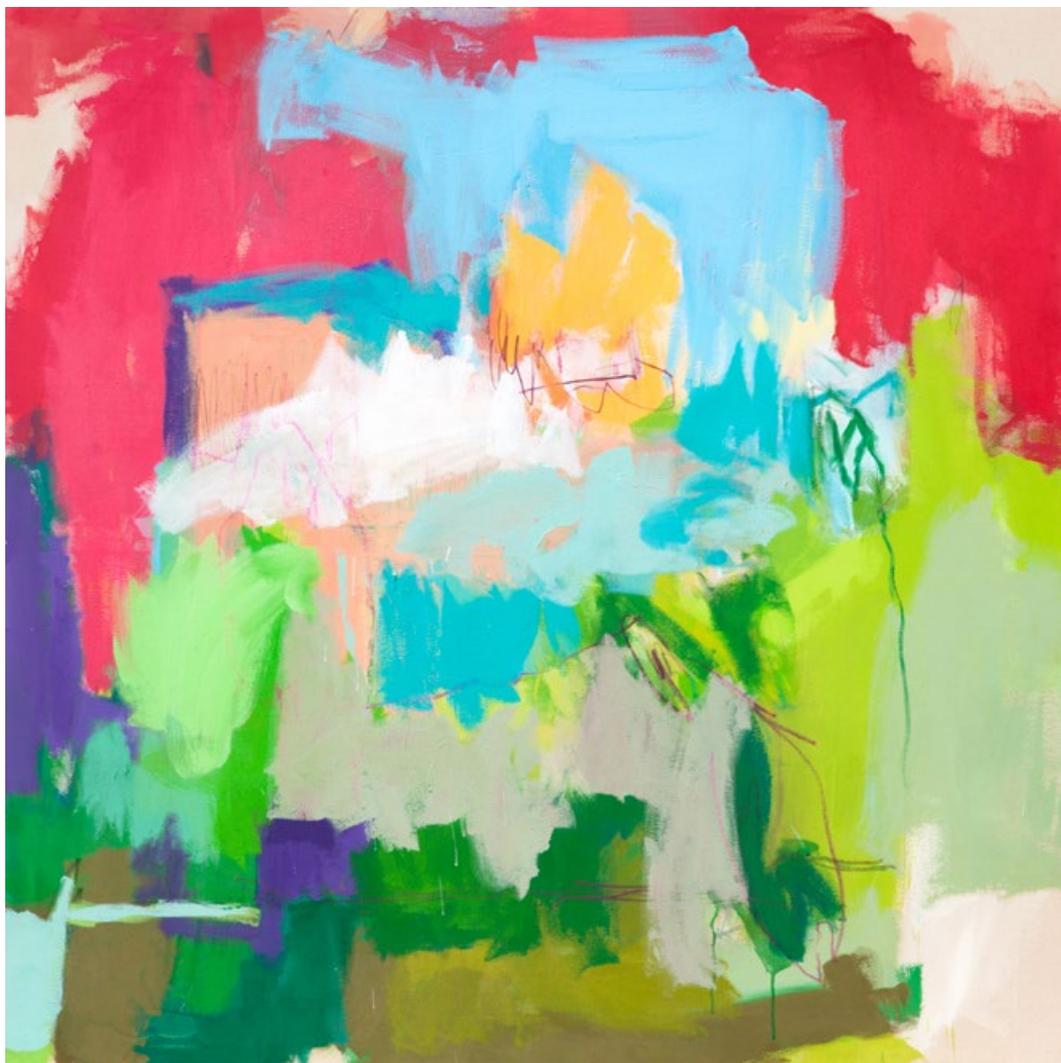
Mi cometido trata de relacionar las materias de manera totalmente armónica, y que, a pesar de su independencia, establezcan una misma relación entre ellas, y con ello, construir una visión de conjunto.

*Diálogos de color* es un proyecto esencialmente pictórico donde la presencia de la materia en el espacio nace gracias al entendimiento de la materia, el espacio del cuadro, mi subconsciente y mi razón. Este diálogo concluye en una lógica personal y única, donde puedo crear un universo de color y luz, íntimo y libre.

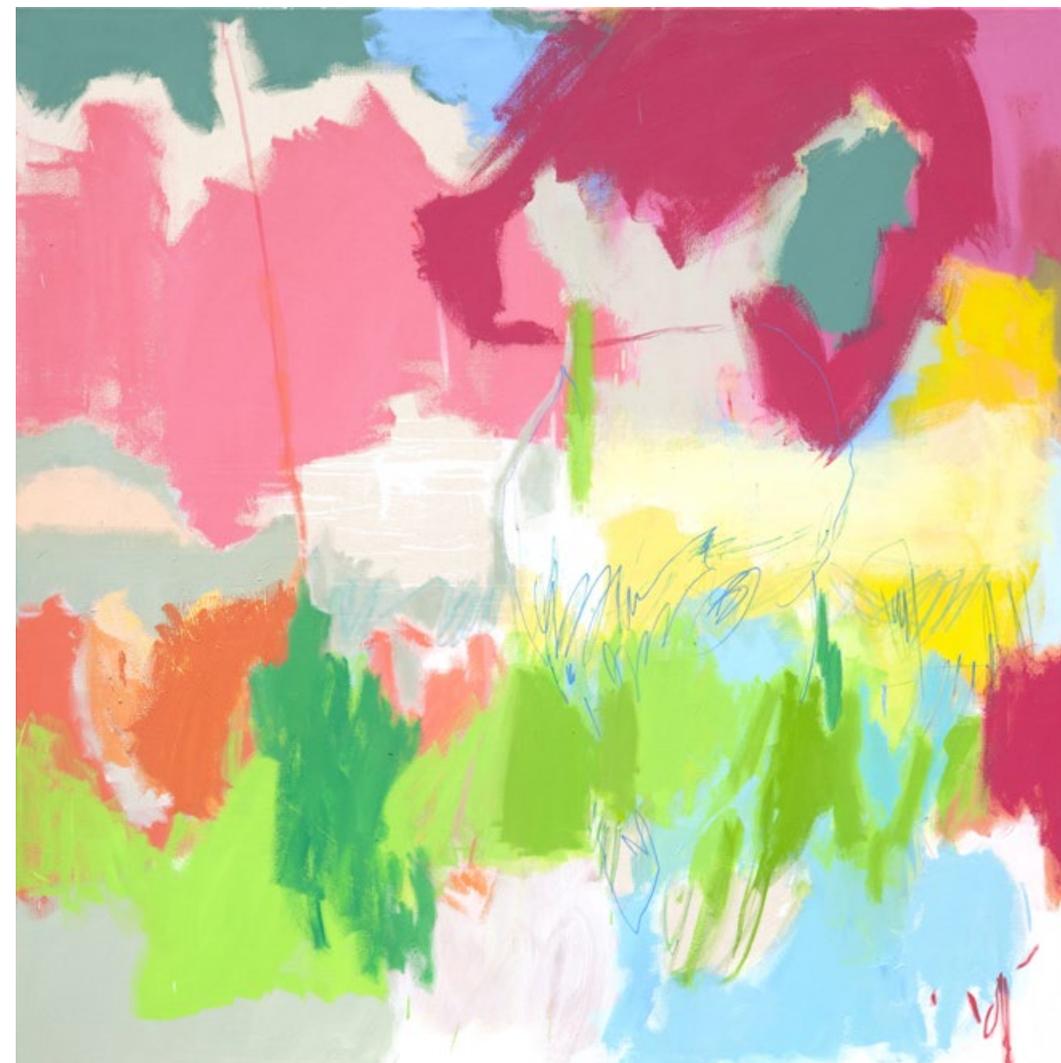
Mi intención es que cada obra sea una experimentación sintética del color y la forma, un viaje a otras dimensiones más allá de la realidad misma. Que cada color tenga una dimensión diferente, un comportamiento único y una vida propia.

De esta manera el espectador puede introducirse en este mundo que propongo, confirmando así un evidente diálogo expositivo y cromático entre todas las obras y el espectador.





**UN JARDÍN 02. 2015**  
ACRÍLICO, COLLAGES Y LAPICEROS SOBRE TELA.  
162 X 162 CM.



**UN JARDÍN 04. 2017**  
ACRÍLICO, COLLAGES Y LAPICEROS SOBRE TELA.  
162 X 162 CM.

## ROBERTO AGUIRREZABALA

El meu treball té un caràcter eminentment multidisciplinari. La fotografia conviu amb els objectes intervinguts i la instal·lació per a explorar els conflictes, tant d'identitat com a socials i polítics, de l'individu. La fotografia que faig no pot enquadrar-se dins de l'àmbit del reportatge, encara que realment continga nombroses connexions amb el documental i habitualment els temes que desgrane són part de la premsa diària i de la memòria històrica. Més aviat m'interessa la fotografia com a assaig, com una eina de discussió. Cada obra que constrüisc tracta d'aprofundir en un moment puntual de la història del segle XX com si es tractara d'un debat obert amb l'actualitat, un diàleg amb les seues tensions i enfrontaments. Així, d'una manera teatral escenifique aquesta dialèctica. És ficció, però també és documental. Tots els objectes que introduïsc en cada obra, absolutament qualsevol detall, vestuari, atrezzo en personatges i fons, són objectes rigorosament originals de l'època i pertanyen al moment històric que estic tractant. Tot forma part de la realitat i de la història. Això afeg un component documental que és essencial. Quan prem el disparador de la càmera ja han passat habitualment dos o tres mesos de reproducció. Un temps necessari en què els elements, els objectes, els textos, s'han anat afegint o llevant a mesura que aprofundisc i concentre les idees. La discussió i el diàleg es dona durant tot aquest procés. I en un intent d'acurtar distàncies entre art i societat, tracte de conservar aquest context de tensió en la imatge final per a transmetre a l'espectador una narració accessible que li permeti ser part activa de l'obra.

Mi trabajo tiene un carácter eminentemente multidisciplinar. La fotografía convive con los objetos intervenidos y la instalación para explorar los conflictos, tanto de identidad como sociales y políticos, del individuo. La fotografía que realizo no puede encuadrarse dentro del ámbito del reportaje, aunque realmente contenga numerosas conexiones con lo documental y habitualmente los temas que desgrano son parte de la prensa diaria y de la memoria histórica. Más bien me interesa la fotografía como ensayo, como una herramienta de discusión. Cada obra que construyo trata de ahondar en un momento puntual de la historia del siglo XX como si se tratara de un debate abierto con la actualidad, un diálogo con sus tensiones y enfrentamientos. Así, de un modo teatral escenifico esa dialéctica. Es ficción, pero también es documental. Todos los objetos que introduzco en cada obra, absolutamente cualquier detalle, vestuario, atrezzo en personajes y fondos, son objetos rigurosamente originales de la época y pertenecen al momento histórico que estoy tratando. Todo forma parte de la realidad y de la historia. Esto añade un componente documental que es esencial. Cuando aprieto el disparador de la cámara ya han pasado habitualmente dos o tres meses de reproducción. Un tiempo necesario donde los elementos, los objetos, los textos, se han ido añadiendo o quitando a medida que profundizo y concentro las ideas. La discusión y el diálogo se dan durante todo este proceso. Y en un intento de estrechar distancias entre arte y sociedad, trato de conservar ese contexto de tensión en la imagen final para transmitir al espectador una narración accesible que le permita ser parte activa de la obra.



7 DE NOVIEMBRE. 2015  
IMPRESIÓN CON TINTAS PIGMENTADAS SOBRE PAPEL HAHNEMÜHLE PHOTO RAG  
ULTRA SMOOTH ADHESIVADO SOBRE DIBOND Y ENMARCADO EN VITRINA CON  
METACRILATO. 145 X 110 CM.



**UN FANTASMA RECORRE EUROPA. 2017**  
*IBUDENOVKA ORIGINAL DEL EJÉRCITO ROJO DE FINALES DE LOS AÑOS 30  
INTERVENIDA CON BORDADO A MANO CON HILO ROJO DE 100% LANA, SEMIESFERA  
DE ACERO INOXIDABLE PINTADA Y CABLE DE ACERO. 39 X 17 X 17 CM.*

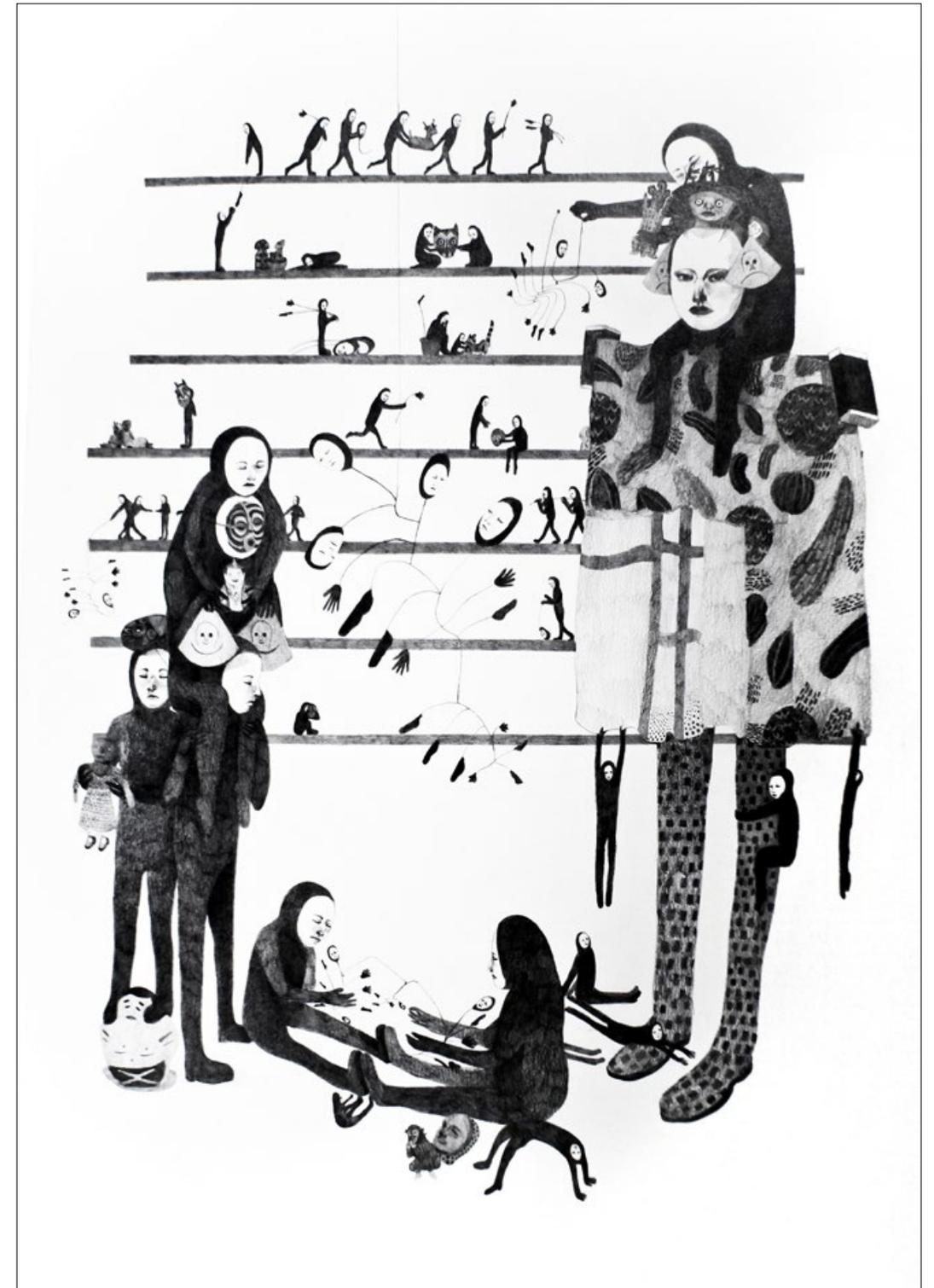
## RAQUEL ALGABA

La meua obra es troba en la zona limítrofa entre el que és bell i el que és sinistre, entre el que ens atrevim a mirar, i el que no. Com diria el poeta Rainer Maria Rilke, «la bellesa no és més que el començament del que és terrible i encara podem suportar». Les escenografies que recree constitueixen un espai propi que envaïm, on les figures que l'habiten ens miren des de la distància, camuflades amb una màscara o una disfressa. Després de tot, crec que la meua línia de recerca plàstica centra l'interès en la fragilitat, siga del cos –aquell que es veu representat per un ninot– o d'un àmbit constituït més aviat com un espai mental que s'escapa del nostre control.

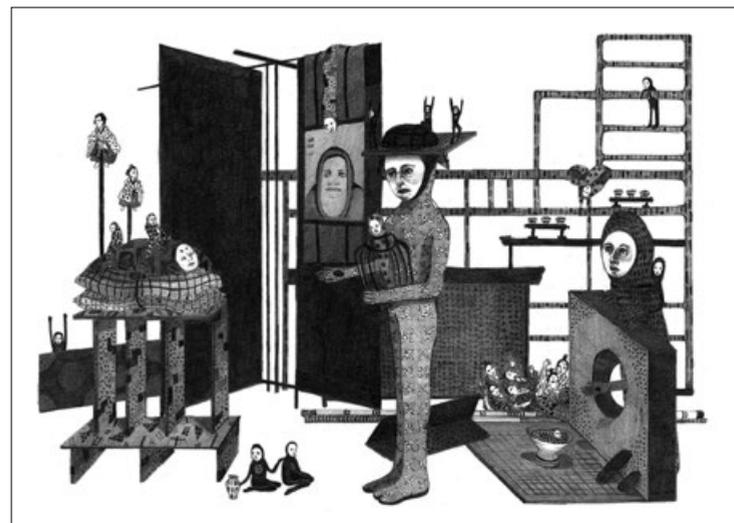
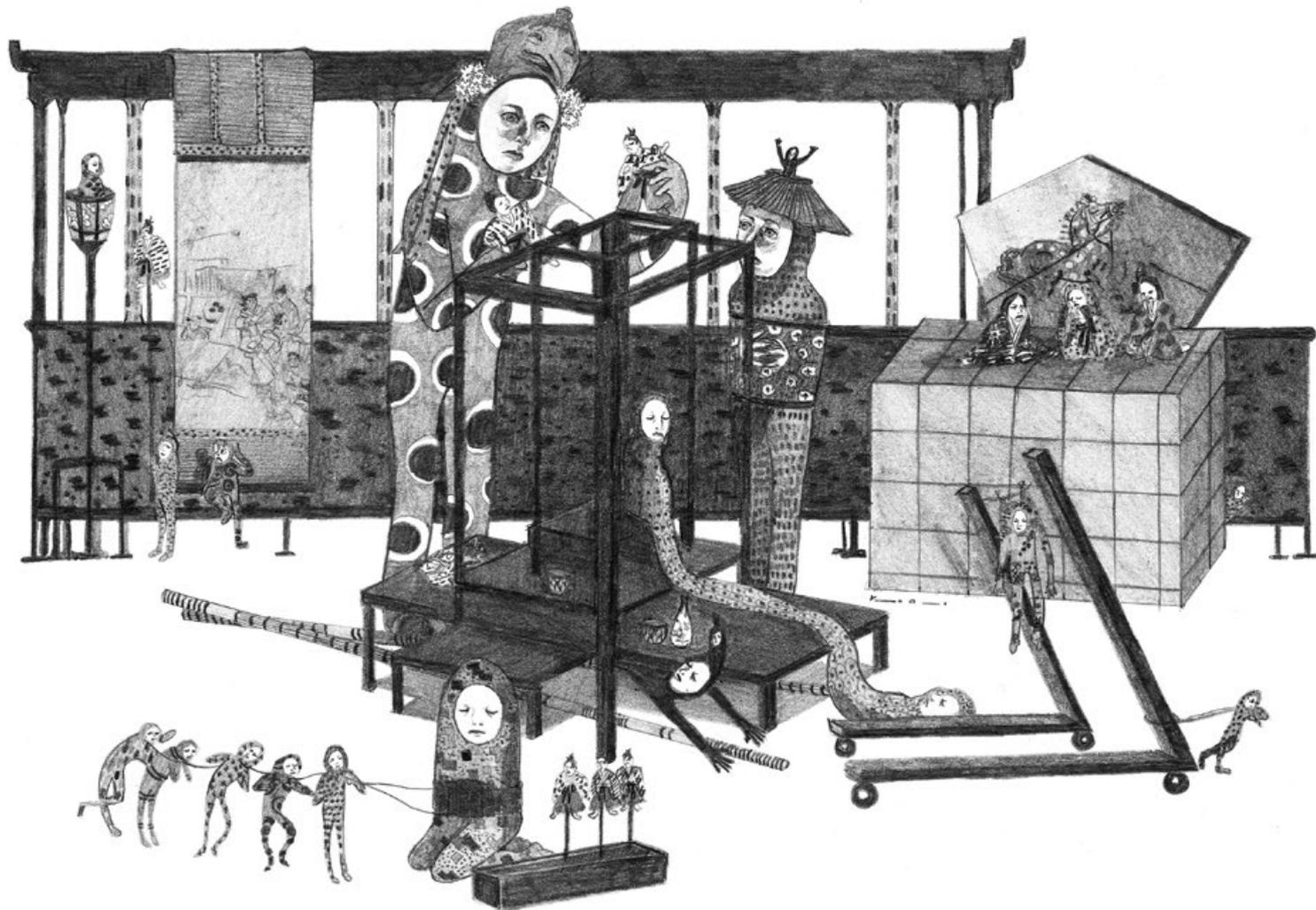
A través de la instal·lació específicament dissenyada per a aquesta sala, plantege en l'espai petits escenaris on l'escultura i el dibuix són el mitjà per a experimentar sense límits.

Mi obra se encuentra en ese linde limítrofe entre lo bello y lo siniestro, entre lo que nos atrevemos a mirar, y lo que no. Como diría el poeta Rainer Maria Rilke, "lo hermoso no es más que el comienzo de lo terrible que todavía podemos soportar". Las escenografías que recreo constituyen un espacio propio que invadimos, donde las figuras que lo habitan nos miran desde la distancia, camufladas a través de la máscara o el disfraz. Después de todo, creo que mi línea de investigación plástica centra su interés en la fragilidad, ya sea del cuerpo -ese que se ve representado por medio del pelele- o de un espacio constituido más bien como un complejo espacio mental que se escapa a nuestro control.

A través de la instalación *site-specific* planteo en el espacio pequeños escenarios, donde la escultura y el dibujo son el medio para experimentar lo indecible.



MANERAS DE CONSTRUIRSE III. 2017  
LÁPIZ GRAFITO SOBRE PAPEL CANSON. 100 X 70 CM

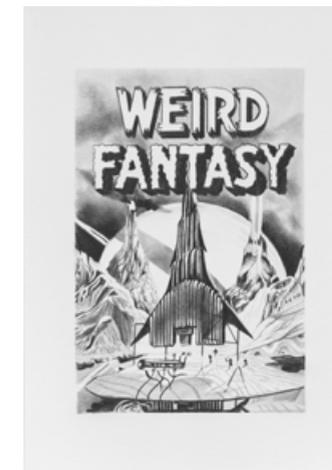
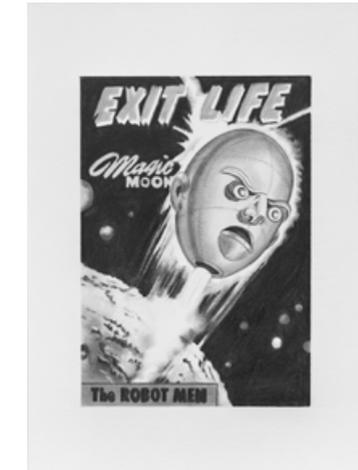


DAME. SERIE DE CINCO DIBUJOS. 2017  
LÁPIZ GRAFITO SOBRE PAPEL CANSON. 30 X 40 CM.

## LORENA AMORÓS

Lorena Amorós és artista visual, investigadora i professora titular en la Facultat de Belles Arts de la Universitat de Múrcia. En les seues exposicions i projectes artístics ha analitzat les situacions límit de l'autorepresentació, els reversos de l'autobiografia en els àlbums familiars i la construcció de la subjectivitat femenina en les distorsions forçades pels condicionants culturals. També ha abordat en diverses instal·lacions el món imaginari del fan i les seues projeccions sobre la música rock i punk, així com d'altres manifestacions de la contracultura i la incidència de les pel·lícules de sèrie B en l'imaginari col·lectiu. Ha alternat la pintura, el vídeo, la instal·lació i la performance en un joc de referències creuades entre els diferents suports. La seua obra es combina amb la reflexió teòrica a través d'assajos publicats en diversos mitjans especialitzats com a *Revista de Occidente*, *Aisthesis* o *Dossiers Feministes*, i és autora del llibre *Abismos de la mirada. La experiencia límite en el autorretrato último* (CENDEAC, 2005). Des de 1997, la seua tasca com a artista ha tingut presència en diverses exposicions tant col·lectives com individuals, en l'àmbit nacional i internacional, entre les quals pot destacar-se: *Sheela Na Gig* (2017, Centro Párraga, Múrcia); *Universos Identificados* (2016, Galería Adora Calvo); *Naturaleza Zombi* (2015, Galería Adora Calvo); *Restos De Familia I. Muestra De Cine/Vídeo Doméstico* (2014, DA2, Salamanca); *Desde la mimesis a la ficción y viceversa* (2014, Galería Adora Calvo); *Caves's Fan* (2011, Festival SOS4.8); *Reliquias Des-Entrañables* (2010, MUBAM); *Mi familia es un tesoro* (2010, Fundación José García Jiménez).

Lorena Amorós es artista visual, investigadora y Profesora Titular en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Murcia. En sus exposiciones y proyectos artísticos ha analizado las situaciones límite de la autorrepresentación, los reversos de la autobiografía en los álbumes familiares y la construcción de la subjetividad femenina en las distorsiones forzadas por los condicionantes culturales. También ha abordado en varias de sus instalaciones el mundo imaginario del fan y sus proyecciones sobre la música rock y punk, así como otras manifestaciones de la contracultura y la incidencia de las películas de serie B en el imaginario colectivo. Ha alternado la pintura, el vídeo, la instalación y la performance en un juego de referencias cruzadas entre los distintos soportes. Su obra se combina con la reflexión teórica a través de ensayos publicados en diversos medios especializados como *Revista de Occidente*, *Aisthesis* o *Dossiers Feministes*, y es autora del libro *Abismos de la mirada. La experiencia límite en el autorretrato último* (CENDEAC, 2005). Desde 1997, su labor como artista ha tenido presencia en varias exposiciones tanto colectivas como individuales en el ámbito nacional e internacional, entre las que puede destacarse: *Sheela Na Gig* (2017, Centro Párraga, Murcia); *Universos Identificados* (2016, Galería Adora Calvo); *Naturaleza Zombi* (2015, Galería Adora Calvo); *Restos De Familia I. Muestra De Cine/Vídeo Doméstico* (2014, DA2, Salamanca); *Desde la mimesis a la ficción y viceversa* (2014, Galería Adora Calvo); *Caves's Fan* (2011, Festival SOS4.8); *Reliquias Des-Entrañables* (2010, MUBAM); *Mi familia es un tesoro* (2010, Fundación José García Jiménez).



**FALTA ENIGMA. 2018**  
INSTAL·LACI·N. 8 DIBUJOS SOBRE PAPEL. 30 X 21 CM C/U. PROYECTOR DE OPACOS CON FALSOS NEGATIVOS. CAJA DE LUZ. 6,5 X 17 X 88 CM.



## MIGUEL BAÑÜLS

Capturar l'atenció escapant de la imatgeria i deixar la metàfora en l'emoció que provoquen les formes senzilles és un repte que treballo en tota la meua obra, així com també cercar el diàleg silenciós en un espai subtil que ens permeta aturar el pensament perturbador.

Construïsc amb processos mecànics propis de les tècniques industrials i tracte d'humanitzar allò que és aparentment fred, tot potenciant la idea. Per a això, coquetege amb el disseny industrial i, en ocasions, vorege el minimalisme i m'endinse cada vegada més en el brutalisme. Algunes de les últimes obres interfereixen amb la dimensió humana per la grandària i perquè els materials poden reflectir el públic. D'altres més petites, en canvi, ho fan per suggerir espais transitables o per tenir moviments propers als bioritmes.

Els plans corbs semblen imposar-s'hi, disposats quasi de manera ortogonal. Corbes simples i directes en què preval el criteri de l'economia de mitjans.

També recórrec amb freqüència al mòdul i a la repetició perquè m'atrau la idea que siga la connexió el que fa que un objecte normal es convertisca en artístic a través de la intenció en la forma de disposar-lo.

Reivindique el valor estètic de les estructures i els elements constructius i antepose la intenció al producte acabat. La pell solament matisa el propòsit i no és interessant per ella mateixa.

Tot això amb l'objectiu de cercar el silenci en l'espai i el temps.

Capturar la atención escapando de la imaginación y dejar la metáfora en la emoción que provocan las formas sencillas es un reto que trabajo en toda mi obra, así como buscar el diálogo silencioso en un espacio sutil que nos permita parar el pensamiento perturbador.

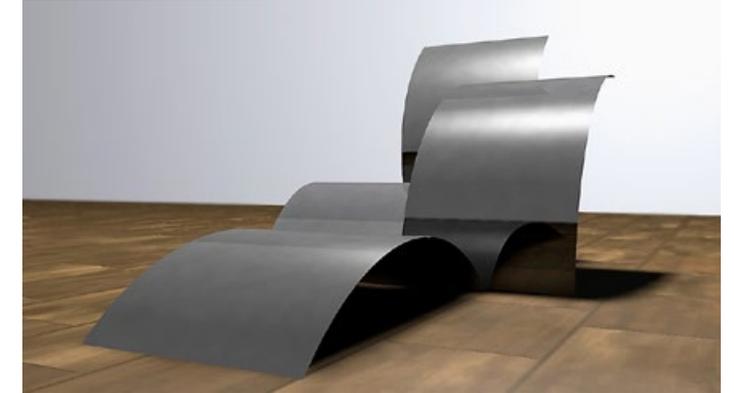
Construyo con procesos mecánicos propios de las técnicas industriales tratando de humanizar lo aparentemente frío potenciando la idea. Para ello coqueteo con el diseño industrial, rozando en ocasiones el minimalismo y adentrándome cada vez más en el brutalismo. Algunas de las últimas obras interfieren con la dimensión humana por su gran tamaño y por ser capaces sus materiales de reflejar al público. Otras más pequeñas, en cambio, lo hacen por sugerir espacios transitables o por tener movimientos cercanos a los biorritmos.

Los planos curvos parecen imponerse, dispuestos casi de manera ortogonal. Curvas simples y directas donde prevalece el criterio de economicidad de medios.

También recurro al módulo con frecuencia y a su repetición porque me atrae la idea de que sea la conexión entre ellos lo que hace que un objeto normal se convierta en artístico a través de la intención en la forma de disponerlos.

Reivindico el valor estético de las estructuras y elementos constructivos anteponiendo la intención al producto acabado. La piel solo matisa el propósito y no es interesante por sí misma.

Todo ello para buscar el silencio en el espacio y el tiempo





## PABLO BELLOT

“Actes de Comunicació” és un projecte per a recapacitar i reflexionar sobre la incapacitat de comunicació de l'individu contemporani en el moment actual. Tot gira al voltant de l'estat d'impossibilitat, un estat causat per la impossibilitat de ser, de queixa, d'alleujament, de crit, de desig, d'esperança i de futur. L'individu contemporani malgrat estar immers en l'era de la comunicació i la informació, paradoxalment és incapaç de comunicar. El seu missatge es dilueix entre la velocitat actual i la saturació que impedeix viure el present, existint en un etern passat des del qual no s'albira futur. L'individu està abocat a utilitzar l'acte com a missatge, solament queda el crit i la punyada en la taula com a mitjà d'expressió. L'acte des d'un punt de vista punk i subversiu que declare les seues intencions, sentiments i pors. Explorant nous mitjans de transmissió de missatges, deixant clar que el mitjà és el missatge.

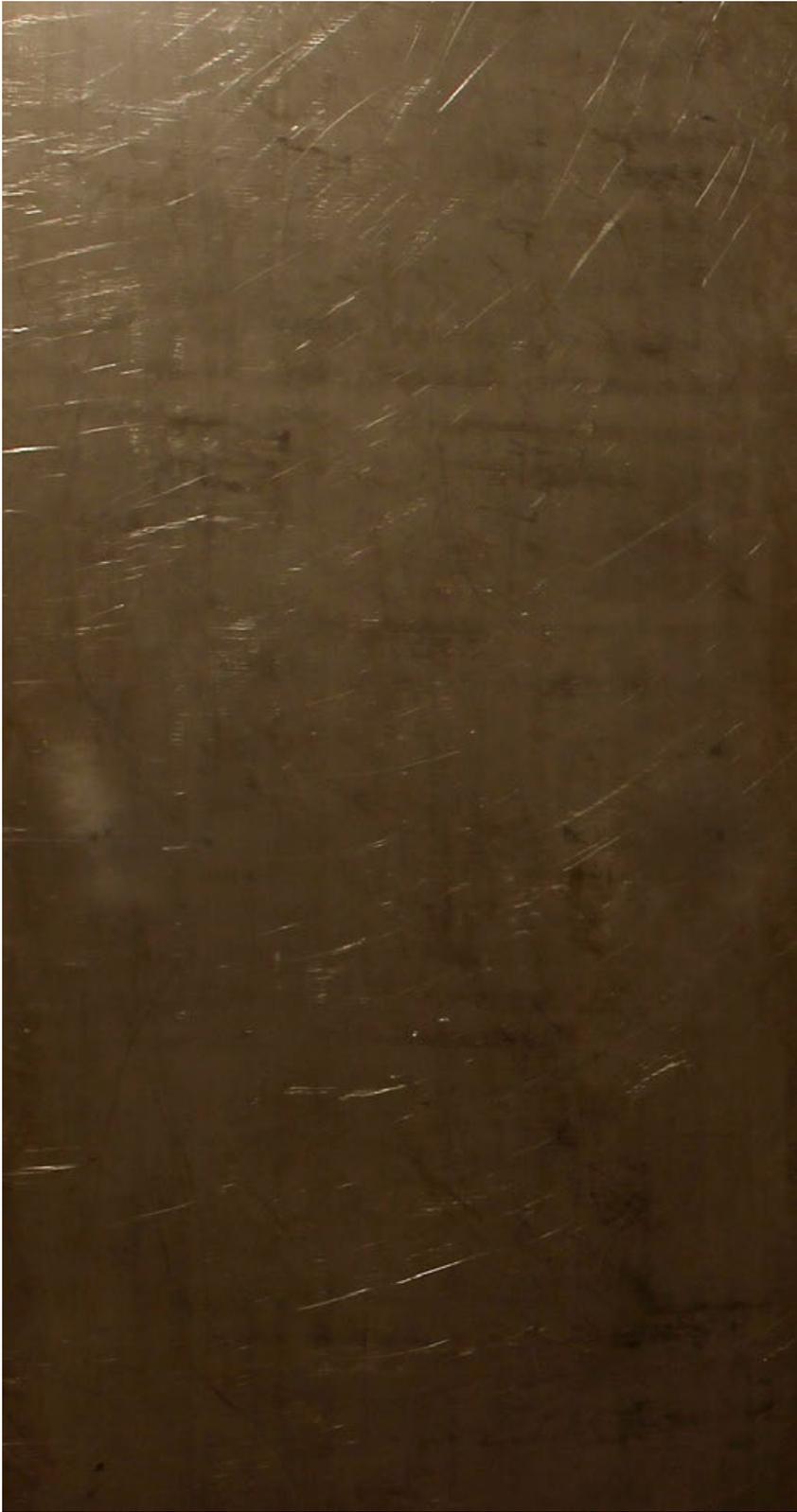
*Tàctil* és una escultura sonora que té com a objectiu evidenciar la impossibilitat del mateix so i de l'acte de comunicació en sí, pots sentir les vibracions del so, però no pots arribar a sentir el missatge. Un mur de xapa en dificulta i impossibilita l'audició. El mur pretén fer callar les paraules, però sempre se seguiran sentint, aquestes vibracions tenen un missatge concret “Tiempos nuevos Tiempos salvajes” d'Illegales 1984, eliminant de la cançó totes les parts recognoscibles per a l'oïda humana, deixant solament el rang de freqüència de l'espectre sonor no audible.

“Actos de Comunicación” es un proyecto para recapacitar y reflexionar sobre la incapacidad de comunicación del individuo contemporáneo en el momento actual. Todo gira alrededor del estado de imposibilidad, un estado causado por la imposibilidad de ser, de queja, de desahogo, de grito, de deseo, de esperanza y de futuro. El individuo contemporáneo, a pesar de estar inmerso en la era de la comunicación y la información, paradójicamente es incapaz de comunicar. Su mensaje se diluye entre la velocidad actual y la saturación que impide vivir el presente, existiendo en un eterno pasado desde el que no se vislumbra futuro. El individuo está abocado a utilizar el acto como mensaje, solo queda el grito y el puñetazo en la mesa como medio de expresión. El acto desde un punto de vista punk y subversivo que declare sus intenciones, sentimientos y miedos. Explorando nuevos medios de transmisión de mensajes, dejando claro que el medio es el mensaje.

*Táctil* es una escultura sonora cuyo objetivo es evidenciar la imposibilidad del propio sonido y del acto de comunicación en sí; puedes sentir las vibraciones del sonido, pero no puedes llegar a oír el mensaje. Un muro de chapa dificulta e imposibilita la audición. El muro pretende acallar las palabras, pero siempre se seguirán sintiendo. Estas vibraciones tienen un mensaje concreto “Tiempos nuevos Tiempos salvajes” de Illegales 1984, eliminando de la canción todas las partes reconocibles para el oído humano, dejando solo el rango de frecuencia del espectro sonoro no audible.



**TÁCTIL \_ ACTO DE COMUNICACIÓN Nº8. 2017**  
CHAPA ACERO NEGRO, ALTAVOCES, AMPLIFICADOR, REPRODUCTOR DE AUDIO. ARCHIVO AUDIO AL QUE SE LE HA SUSTRÁIDO LAS FRECUENCIAS AUDIBLES RECONOCIBLES, SOLO QUEDAN SUBGRAVES Y GRAVES.  
200 X 100 X 40CM. PESO +80K



## KATERYNA BOROVSKI

En la meua pràctica artística m'interessa la transformació de l'individu en l'era de la informació. Cadascun dels meus projectes consisteix en unes imatges consecutives. Estan centrats al voltant d'una concepció que estudie escrupolosament. Per a mi l'art és la manera de reflexionar visualment, d'analitzar la identitat humana i aquells problemes amb què es troba la persona en l'època postdigital.

Seguisc atentament les idees del metamodernisme, terme que va ser introduït el 2010 pels científics holandesos Timotheus Vermeulen i Robin van den Akker. El metamodernisme és una sèrie de mediacions entre aspectes del modernisme i el postmodernisme, que representa el moviment entre els pols oposats de la cultura moderna: entre l'esperança i la malenconia, la sinceritat i la ironia, l'entusiasme i l'apatia, la tecnologia i la tècnica.

Quant als meus projectes, la meua pràctica artística es troba entre la percepció i la concepció. Respecte a l'aspecte tècnic de les meues obres, és un llarg procés de construcció complexa de les imatges per mitjà de la fotografia digital, la manipulació fotogràfica i els gràfics en 3D. En la meua obra transformo la imatge fotogràfica de manera que siga perceptible d'una forma totalment nova i desconeguda.

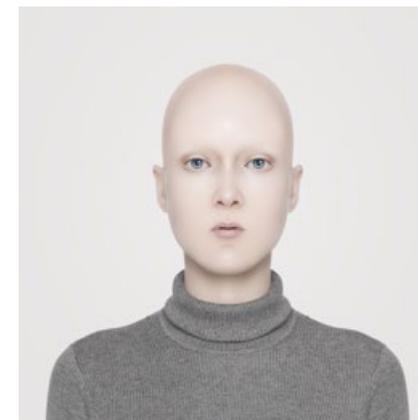
Des del meu punt de vista, la fotografia digital és capaç de crear una realitat pròpia: el que es veu no és una realitat a la qual cal sotmetre's, sinó un material que es pot formar amb la voluntat.

En mi práctica artística me interesa la transformación del individuo en la era de la información. Cada uno de mis proyectos consiste en unas imágenes consecutivas. Están centrados alrededor de una concepción que estudio escrupulosamente. Para mí el arte es el modo de reflexionar visualmente, analizar la identidad humana y aquellos problemas con los que se encuentra la persona en la época post-digital.

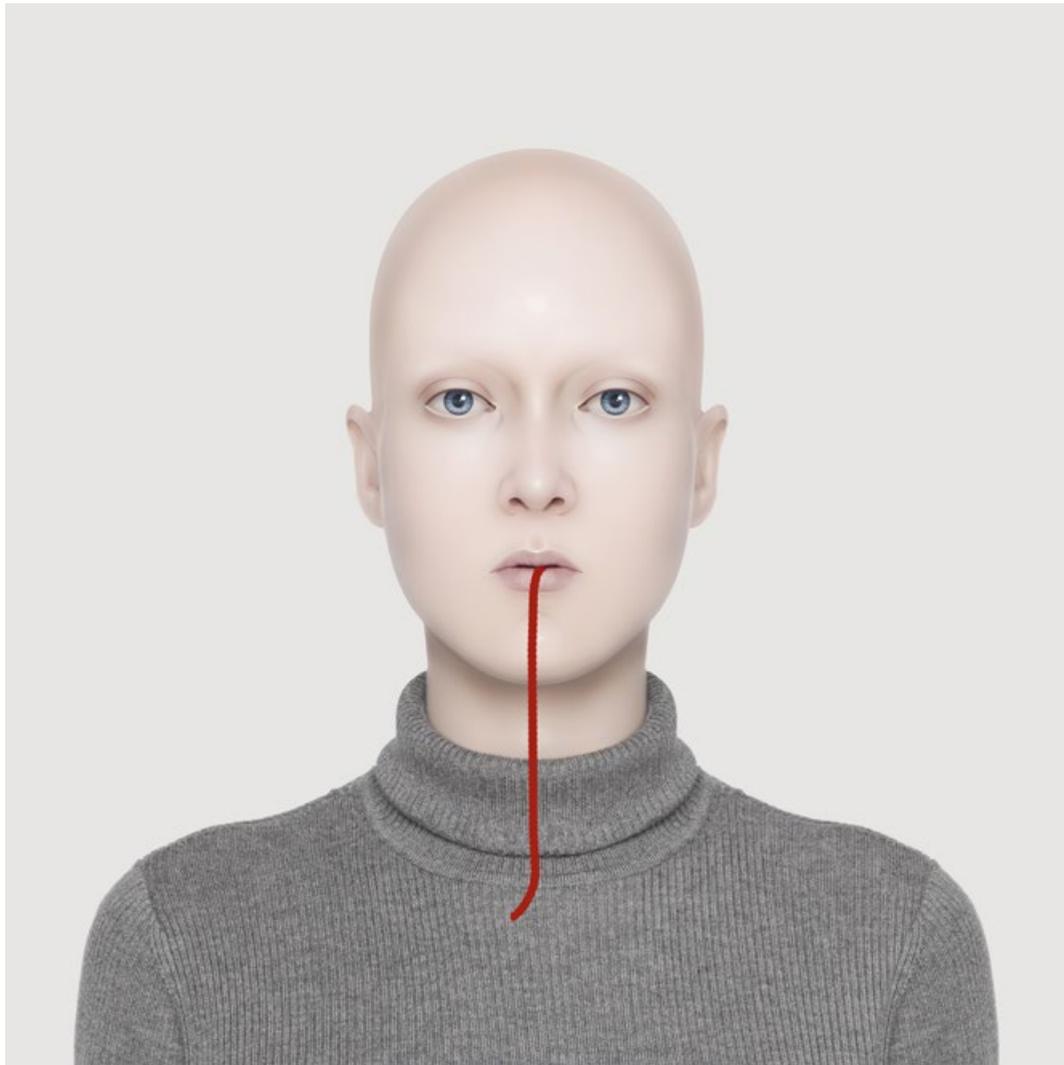
Sigo atentamente las ideas del metamodernismo, el término que fue introducido en 2010 por los científicos holandeses Timotheus Vermeulen y Robin van den Akker. El metamodernismo es una serie de mediaciones entre aspectos del modernismo y el postmodernismo, que representa el movimiento entre los polos opuestos de la cultura moderna: entre la esperanza y la melancolía, la sinceridad y la ironía, el entusiasmo y la apatía, la tecnología y la técnica.

En cuanto a mis proyectos, mi práctica artística se encuentra entre la percepción y la concepción. Respecto al aspecto técnico de mis obras, es un largo proceso de construcción compleja de las imágenes por medio de la fotografía digital, manipulación fotográfica y los gráficos en 3D. En mi obra transformo la imagen fotográfica de modo que sea perceptiva de una forma totalmente nueva y desconocida.

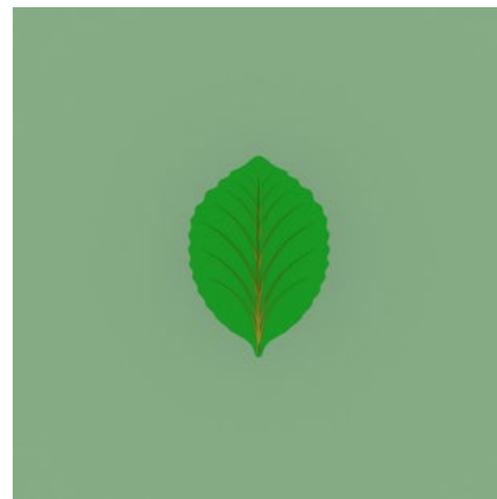
Desde mi punto de vista la fotografía digital es capaz de crear su propia realidad: lo que se ve no es una realidad a la que se debe someterse, sino el material que se puede formar por nuestra propia voluntad.



**TRAUMATIC STATE. IMAGEN I/II/III/IV. 2017**  
FOTOGRAFÍA DIGITAL, GRÁFICOS 3D. 50 X 50 CM.



**TRAUMA AND MEMORY. 2017**  
GRÁFICOS 3D. 25 X 25 CM.



**THE TRANSFORMATION OF MATTER IN THE SYMBOL.  
IMAGEN III. 2017**  
GRÁFICOS 3D. 25 X 25 CM.

## MARÍA CASTELLANOS & ALBERTO VALVERDE

María Castellanos i Alberto Valverde van començar a treballar com a duo artístic el 2009, a causa de l'interès de tots dos en les interrelacions entre humans i màquines.

Durant aquest període han realitzat obres de molt diversa índole: peces de videoart, instal·lacions, peces interactives i interfícies corporals, entre d'altres.

La seua recerca conjunta es centra en l'estudi de les hibridacions entre la indumentària tecnològica i els ciborgs com a paradigma de l'amplificació sensorial humana.

María Castellanos és doctora en Belles Arts per la Universitat de Vigo, on, el 2016, va obtenir el premi extraordinari amb la tesi *La piel biónica. Membranas tecnológicas como interfaces corporales en la práctica artística*.

La recerca de Castellanos i Valverde ha sigut avalada per diferents institucions, com la Universitat d'Umea, a Suècia, que els va becar per a realitzar una estada de sis mesos a Sliperiet el 2016-17; així com també pel premi Next Things, convocat conjuntament pel LABoral Centre d'Art i Telefónica I+D a Barcelona; la beca d'investigació escultòrica del centre d'escultura de Candás Museo Antón, o l'actual premi Vertigo Starts, emmarcat dins de la convocatòria europea Horitzó 2020 i liderat per l'IRCAM, Centre Pompidou de París, que són alguns dels projectes de recerca desenvolupats conjuntament.

En l'actualitat tots dos són docents en el màster en Art Contemporani, Creació i Recerca de la Universitat de Vigo.

María Castellanos y Alberto Valverde comenzaron a trabajar como dúo artístico en 2009, debido al interés de ambos en las interrelaciones entre humanos y máquinas.

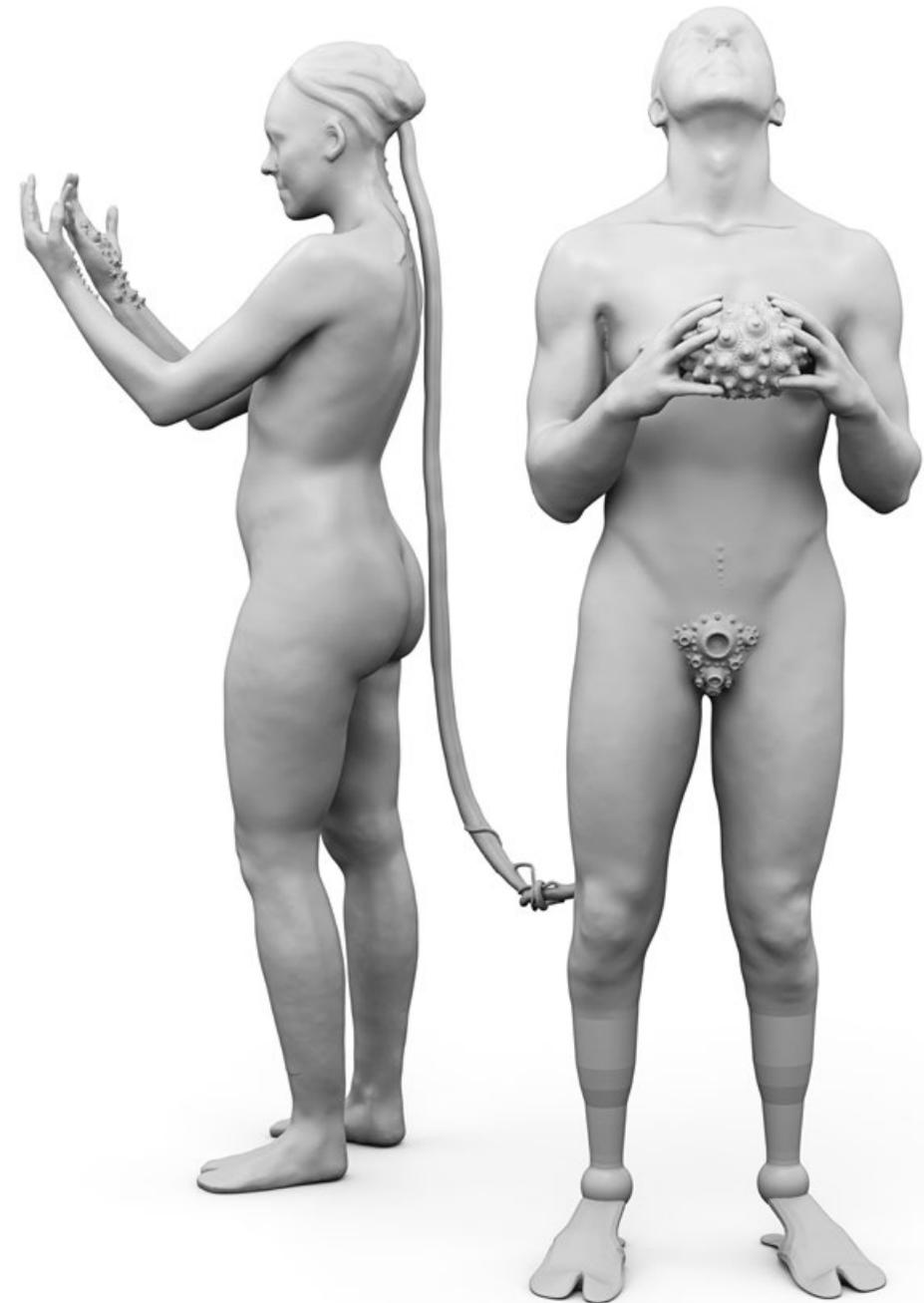
Durante este periodo han realizado obras de muy diversa índole: piezas de videoarte, instalaciones, piezas interactivas, e interfaces corporales entre otras.

Su investigación conjunta se centra en el estudio de las hibridaciones entre *wearables* y *cyborgs*, como paradigma de la amplificación sensorial humana.

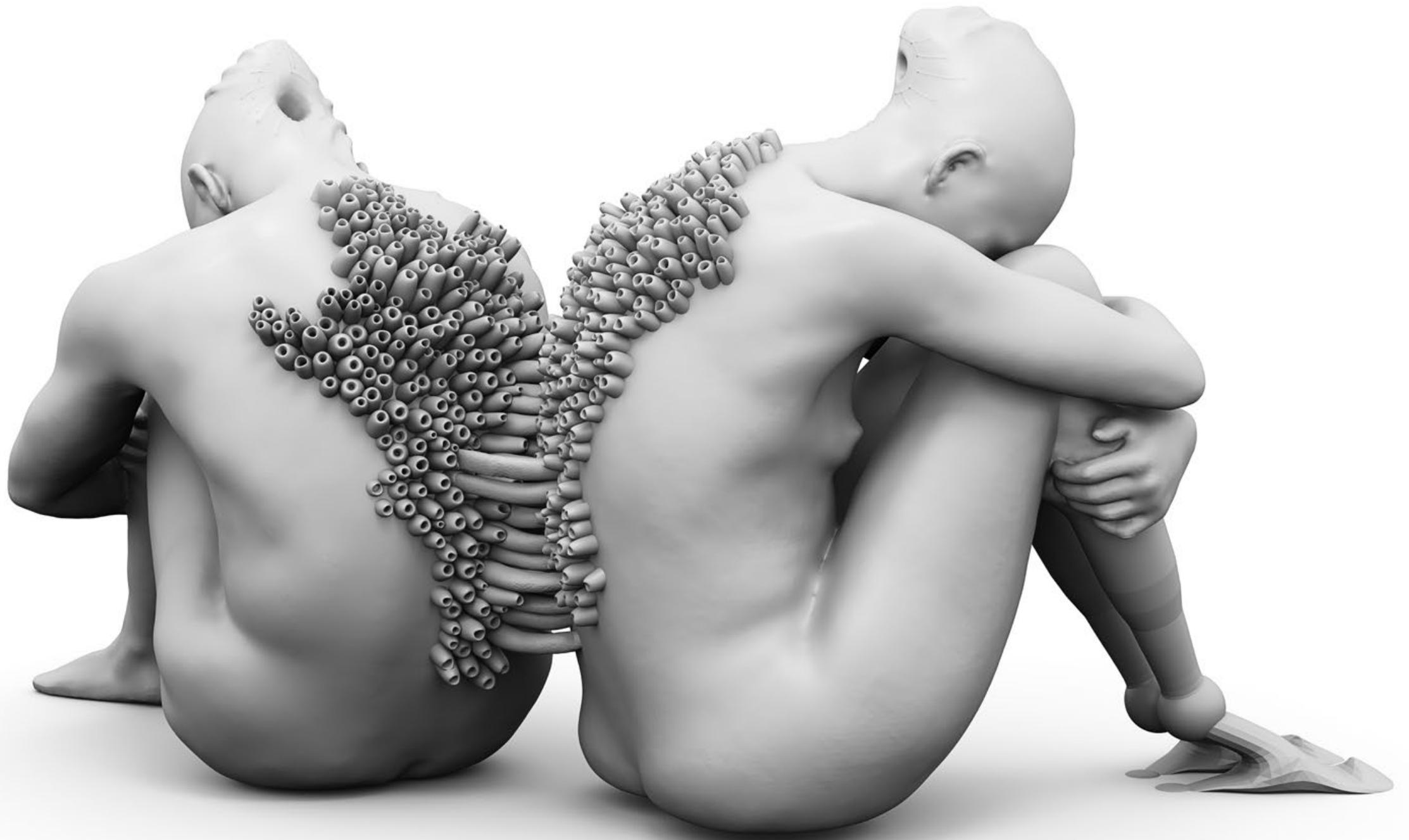
María Castellanos es Doctora en Bellas Artes por la Universidad de Vigo, donde en 2016 obtiene el Premio Extraordinario con sus tesis "La piel biónica. Membranas tecnológicas como interfaces corporales en la práctica artística".

La investigación de Castellanos y Valverde ha sido avalada por diferentes instituciones, como la Universidad de Umea, en Suecia, por quien fueron becados para realizar una estancia de seis meses en Sliperiet en 2016-17. Así como el premio Next Things, convocado conjuntamente por LABoral Centro de Arte y Telefónica I +D en Barcelona, la Beca de Investigación Escultórica del Centro de Escultura de Candás Museo Antón o el actual premio Vertigo Starts, enmarcado dentro de la convocatoria europea Horizon 2020 y liderado por el IRCAM, Centre Pompidou, París son algunos de los proyectos de investigación desarrollados conjuntamente.

En la actualidad ambos son docentes en el Máster en Arte Contemporáneo. Creación e Investigación de la Universidad de Vigo.



**S.T. DE LA SERIE ENSAYO Y ERROR DEL POSTHUMANO. 2017**  
IMPRESIÓN DIGITAL SOBRE PAPEL DE ALGODÓN. 110 X 80 CM.



S.T. DE LA SERIE ENSAYO Y ERROR DEL POSTHUMANO. 2017  
IMPRESIÓN DIGITAL SOBRE PAPEL DE ALGODÓN. 80 X 110CM.

## DEALBACETE

L'estat actual de les recerques de l'artista De Albacete conjuga dues línies teoricoplàstiques: la reproducció tridimensional contemporània i les possibilitats tecnicoplàstiques dels processos de modelat i buidatge artístic, i el cos confeccionat: identitats obertes o tancades, el negatiu i el positiu escultòrics (cos, sexe, gènere i sexualitat). En aquesta segona línia se centra el seu treball actual com a artista-investigador, des del joc que ens possibilita el binomi positiu/negatiu reconvertit en mètode i disciplina de treball fins a la preocupació pel cos i les inscripcions de sexe, gènere i sexualitat a partir del fragment, com a llocs de desig que amplien i multipliquen les possibilitats de gaudi, i que generen noves relacions que cal desxifrar.

Des d'aquesta perspectiva podem dir que el fragment és elevat a obra en la qual el desig pel que no existeix, l'anhel de l'absent, pot estimular la nostra imaginació i la intel·ligència reconstructora i potenciar l'essència d'un tot ara incomplet, però infinit en possibilitats estètiques. Possibilitats que transiten per un cos indeterminat, el panorama del qual, si mostra alguna cosa, és que tota identitat i singularitat es caracteritza precisament per no ser més que un fragment d'un atlas inacabat, infinit, de jocs d'homogeneïtats i heterogeneïtats.

Els dibuixos *Costat* i *Aixella* són una captació de l'instant, del moment, que es fa eterna i es conté en el record. Un record que deixa pas a la funció estètica innata que posseeix el fragment i es converteix en un element amb major possibilitat d'imaginació i estimulació de la intel·ligència interpretativa. Aquesta idea augmenta en les peces de caràcter escultòric *Branquia*, *Tonco* i *Yugulo* que completen els límits tant de zona com de plecs del cos, i ens són molt útils per a veure que qualsevol porció, tractada de manera aïllada, amaga en si mateixa un món tan ric que fa que ens oblidem de la resta.

El estado actual de las investigaciones del artista De Albacete, conjugan dos líneas teórico-plásticas: "La reproducción tridimensional contemporánea y las posibilidades técnico-plásticas de los procesos de moldeado y vaciado artístico"; y "El cuerpo confeccionado: identidades abiertas y/o cerradas. El negativo y el positivo escultóricos: cuerpo, sexo, género y sexualidad." En esta última línea es donde se centra el trabajo actual como artista-investigador, desde el juego que nos possibilita el binomio positivo/negativo reconvertido en método y disciplina de trabajo hasta la preocupación por el cuerpo y las inscripciones de sexo, género y sexualidad a partir del fragmento, como lugares de deseo, ampliando, multiplicando, las posibilidades de disfrute, que generan nuevas relaciones para su desciframiento.

Desde esta perspectiva, podemos hablar que el fragmento es elevado a obra en donde el deseo por lo que no existe, el anhelo de lo ausente, puede estimular nuestra imaginación y la inteligencia reconstructora, potenciando la esencia de un todo ahora incompleto, pero infinito en posibilidades estéticas. Posibilidades que transitan por un cuerpo indeterminado, cuyo panorama, si algo muestra, lo es que toda identidad y singularidad se caracteriza precisamente por no ser más que un fragmento de un atlas inacabado, infinito, de juegos de homogeneidades y heterogeneidades.

Los dibujos *Costado* y *Axila* son una captación del instante, del momento, que se hace eterna y se contiene en el recuerdo. Un recuerdo que deja paso a la función estética innata que posee el fragmento convirtiéndose en un elemento con mayor posibilidad de imaginación y estimulación de la inteligencia interpretativa. Esta idea, se acrecienta en las piezas de carácter escultórico *Branquia*, *Tonco* y *Yugulo* que completan aquellos límites tanto de zona como de pliegues del cuerpo, y nos es muy útil para ver que cualquier porción, tratada de manera aislada, esconde en sí misma un mundo, tan rico que hace que nos olvidemos del resto.



AXILA. 2017  
PAPEL (370 GM2), TINTA PIGMENTADA Y LÁPIZ DE COLOR. TÉCNICA MIXTA. 30 X 40 CM

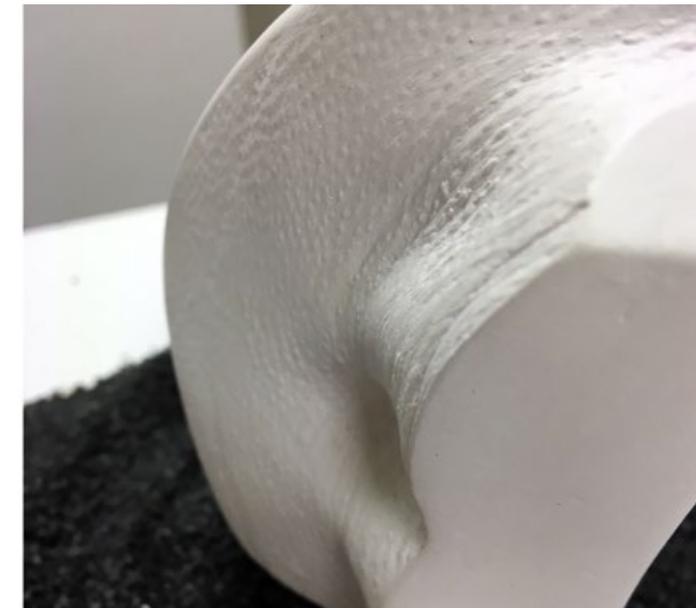
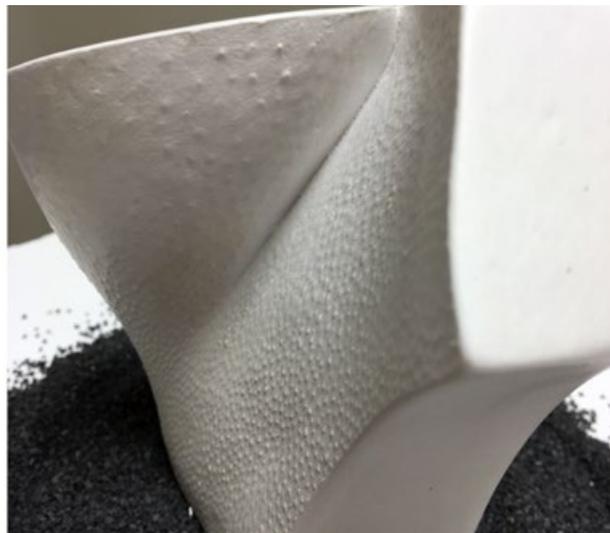


COSTADO. 2017  
PAPEL (370 GM2), TINTA PIGMENTADA Y LÁPIZ DE COLOR. TÉCNICA MIXTA. 30 X 40 CM



**BRANQUIA (DETALLE Y PLANTA). 2017**  
 YESO, PIGMENTO Y TALCO. MOLDEADOVACIADO. 44 X 21 X 10,5 CM

**TONCO (FRONTAL Y DETALLE). 2017**  
 YESO, PIGMENTO Y TALCO. MOLDEADOVACIADO. 10,2 X 11 X 9 CM

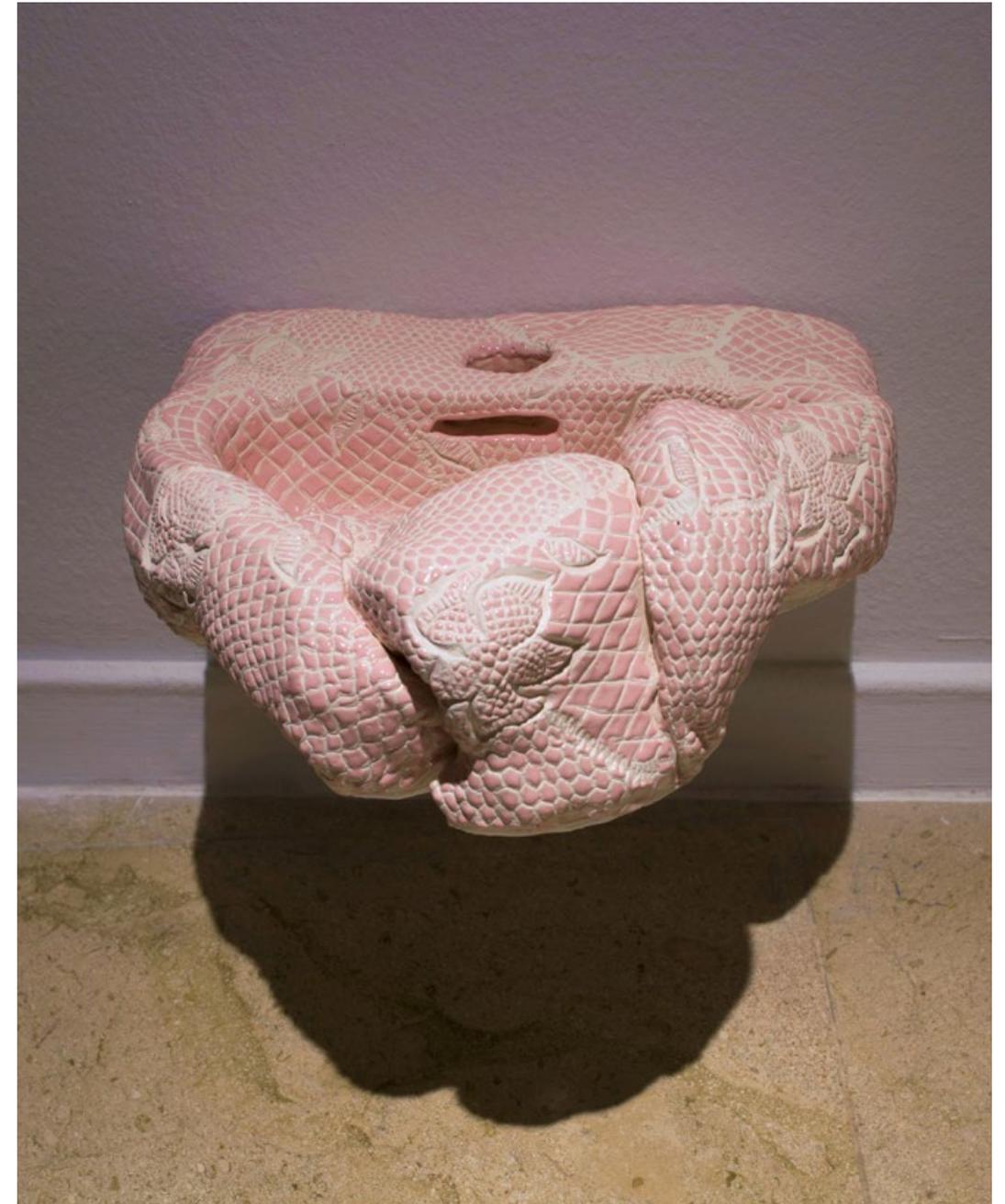


**YUGULO (FRONTAL Y DETALLE). 2017**  
 YESO, PIGMENTO Y TALCO. MOLDEADOVACIADO. 8 X 10 X 7 CM

## PALOMA DE LA CRUZ

Entenc l'escultura alhora com a mitjà i com a fi, per a portar-la a un àmbit de representació de les formes de la identitat i radicalitzar les maneres d'operar. Partint d'un posicionament respecte a les polítiques del cos femení que es mou entre una ambigüitat enunciativa molt buscada i una assumpció productiva extrema de la meua pròpia entitat física com a dona, submergisc el públic en un món invertit de signes materials, que fa arquitectura dels processos d'objectualització de la meua condició femenina. Les metàfores de la identitat com a casa, o de la llenceria com a pell arquitectònica, em serveixen, així, per a desplegar una sèrie d'estratègies discursives que, mitjançant les rajoles del sòl, la paret i els objectes d'higiene íntima (bidets), motles de l'interior de la meua vagina i revestiments d'esmalt vidriat, produeixen un subtil curtcircuit de significacions, donat per la confrontació entre una retòrica de la bellesa visual i la remissió a uns processos de producció escultòrica i instal·lativa heterodoxos. Amb això, establis una curiosa i estranya política de la visualitat que no és sinó una sofisticada política de la feminitat en el món actual i articule la meua proposta com a desafiament interpretatiu que subjuga per una capacitat pregnant i, al mateix temps, per una desconstrucció ambivalent de les tàctiques de producció eròtica del subjecte dona.

Entiendo la escultura a la vez como medio y fin en sí mismo, para llevarla a un ámbito de representación de los modos de la identidad radicalizando los modos de operación. Partiendo de un posicionamiento respecto a las políticas del cuerpo femenino que se mueve entre una muy buscada ambigüedad enunciativa y una extrema asunción productiva de mi propia entidad física como mujer, sumerjo al espectador en un mundo invertido de signos materiales, que hace arquitectura de los procesos de objetualización de mi propia condición femenina. Las metáforas de la identidad como casa, o de la llencería como piel arquitectónica, me sirven, así, para desplegar una serie de estrategias discursivas que, mediante alicatados de suelo, pared y de objetos de higiene íntima (bidés), moldes del interior de mi propia vagina y revestimientos de esmalte vidriado, producen un sutil cortocircuito de significaciones, dado por la confrontación entre una retórica de la belleza visual y la remisión a unos procesos de producción escultórica e instalativa heterodoxos. Con ello, establezco una curiosa y extrañante política de la visualidad que no es sino una sofisticada política de la femineidad en nuestro mundo actual, articulando mi propuesta como desafío interpretativo que subyuga por una capacidad pregnant, al tiempo que por una ambivalente deconstrucción de las tácticas de producción erótica del sujeto mujer.



**DESEO ESTREMECIDO. 2017**  
CERÁMICA ESMALTADA SOBRE BIDET. 50 X 48 X 55 CM.



M'interessa l'espai públic com a àrea d'intervenció artística en tant aquest és travessat per una experiència social i es converteix en un àmbit en el qual conjugar expressió i tàctiques de comunicació, intervenció, denúncia i reclam on preval l'acció generant així nous espais culturals de resiliència.

Les meues intervencions es desenvolupen en diferents llocs (mitjans de transport, construccions semi abandonades, cementeris, zones boscoses de cruising , la via pública, etc.) que òmplic de representacions visuals que no solament apel·len a l'artístic, sinó que serveixen com a denúncia sobre situacions actuals d'injustícia, com l'atur, l'abús bancari, l'homofòbia, la bombolla immobiliària, o com a mitjà artístic d'expressió enfront de reflexions que no són alienes a els qui ho contempla —el pes de la malaltia, la solitud, la mort—.

Dote de gran importància al suport —l'espai— on desenvolupe les meues intervencions ja que reformule el territori artístic, resignificant-lo cap a un territori on es generen noves formes de connexió amb l'espectador.

Documente el desenvolupament de les intervencions des de la seua concepció inicial i en aquest procés, adquireixen un gran pes els elements que componen les meues accions, des de pamflets bancaris a horaris de tren, que en el seu entorn passen quasi desapercebuts i que adquireixen un altre significat en desubicar-los i exposar-los en un entorn aliè.

Apel·lant a la ironia i a l'humor, en ocasions, o convidant a la reflexió i a la contemplació, aquestes intervencions irrompen en un espai de trànsit, tornant-lo significatiu i generant nous espais de dissensió i reflexió.

Me interesa el espacio público como área de intervención artística en tanto éste es atravesado por una experiencia social y se convierte en un ámbito en el cual conjugar expresión y tácticas de comunicación, intervención, denuncia y reclamo donde prima la acción generando así nuevos espacios culturales de resiliencia.

Mis intervenciones se desarrollan en diferentes lugares (medios de transporte, construcciones semi abandonadas, cementerios, zonas boscosas de cruising, la vía pública, etc.) que lleno de representaciones visuales que no sólo apelan a lo artístico, sino que sirven como denuncia sobre situaciones actuales de injusticia, como el paro, el abuso bancario, la homofobia, la burbuja inmobiliaria, o como medio artístico de expresión frente a reflexiones que no son ajenas a quienes lo contempla —el peso de la enfermedad, la soledad, la muerte—.

Doto de gran importancia al soporte —el espacio— donde desarrollo mis intervenciones ya que reformulo el territorio artístico, resignificándolo hacia un territorio donde se generan nuevas formas de conexión con el espectador.

Documento el desarrollo de las intervenciones desde su concepción inicial y en este proceso, adquieren un gran peso los elementos que componen mis acciones, desde panfletos bancarios, a horarios de tren, que en su entorno pasan casi desapercebidos y que adquieren otro significado al desubicarlos y exponerlos en un entorno ajeno.

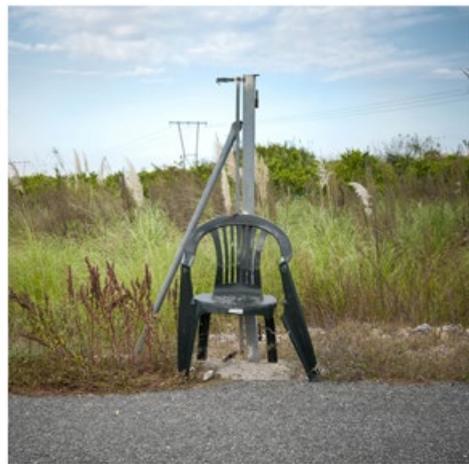
Apelando a la ironía y al humor, en ocasiones, o invitando a la reflexión y a la contemplación, estas intervenciones irrumpen en un espacio de tránsito, volviéndolo significativo y generando nuevos espacios de disenso y reflexión.



Donca, Bulgaria  
km 210, arcén izquierdo  
2017 fotografía, 30 cm x 30 cm, impresión digital



Dana, Rumanía  
km 207, arcén izquierdo



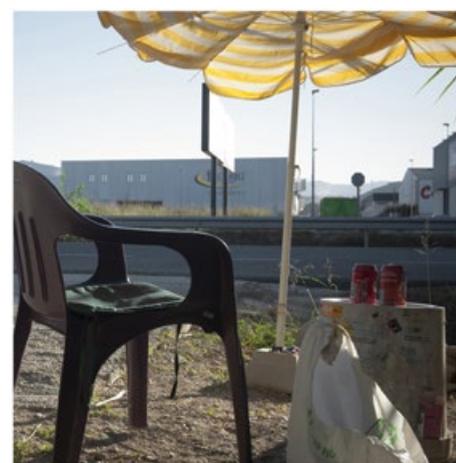
Desconocida  
km 208, arcén izquierdo



Elena, Bulgaria  
km 214, arcén derecho



María, Rumanía  
km 214, arcén izquierdo



Pranvera, Albania  
km 210, arcén izquierdo



Tina, España  
km 214, arcén izquierdo

El meu treball se centra a qüestionar i posar en dubte els sistemes de representació tal com els coneixem, ja siga des de l'àmbit institucional, el territorial o el polític.

M'interessa el procediment del *détournement* situacionista. Utilitzar un objecte creat pel sistema hegemònic per a distorsionar-ne el significat original i produir amb això un efecte crític, interpel·lar obertament la memòria col·lectiva, subratllar la convicció que tota possibilitat s'alça sobre d'altres que mai van ocórrer i desplaçar el fet consumat cap a un altre espai de possibilitat.

*Listes de llibres cremats a Alemanya en 1933* forma part d'una recerca sobre la destrucció de llibres i les estratègies de bibliocastia. La selecció de diverses imatges d'actes de cremes de llibres suggereix com l'anàlisi d'un detall pot permetre aprofundir en algunes particularitats que l'envolten, per a rescatar allò que roman encara ocult. L'obra proposa una lectura més extensiva de l'arxiu, amb la qual la interacció i la performativitat són imprescindibles per a desvetlar-ne el contingut. Únicament a partir de la crema de la llista es poden llegir els títols dels llibres cremats a Alemanya en 1933.

Mi trabajo se centra en cuestionar y poner en duda los sistemas de representación tal y como los conocemos, ya sea desde el ámbito institucional, territorial o político.

Me interesa el procedimiento del *détournement* situacionista. Utilizar un objeto creado por el sistema hegemónico para distorsionar su significado original y producir con ello un efecto crítico, interpelar abiertamente a la memoria colectiva, subrayar la convicción de que toda posibilidad se levanta sobre otras que nunca acontecieron y desplazar lo consumado hacia otro espacio de posibilidad.

*Listas de libros quemados en Alemania en 1933* forma parte de una investigación sobre la destrucción de libros y estrategias de bibliocastia. La selección de diversas imágenes de diferentes actos de quemados de libros sugiere cómo el análisis de un detalle puede permitir ahondar en ciertas particularidades que lo rodean, para rescatar aquello que permanece aún oculto. La obra propone una lectura más extensiva del archivo, en el que la interacción y la performatividad sean imprescindibles para desvelar su contenido. Únicamente a partir de la quema de la lista se puede leer los títulos de los libros quemados en Alemania en 1933.

*Prüfjet die Geister! Zitatenspiegel zur kirchlichen Lage*

**Bruegel, Fritz**

*Sämtliche Schriften*

**Bruegel Fritz und Kautsky, Benedikt**

*Der deutsche Sozialismus von L. Gall bis K. Marx*

**Bruegel, Ludwig**

*Geschichte der österreichischen Sozialdemokratie*

**Bruenner, Max A. R.**

*Der Backfisch*

**Bruggen, Cornelius J. A.**

*van Das Reich Gottes in Sibirien*

**Bruhns, Julius**

*Es klingelt im Sturm ein altes Lied*

**Brun, Vincenz**

*Alkibiades*

**Bruneck, Hans**

*Liebe und Eibe*

**Brunhuber, Robert**

*Die heutige Sozialdemokratie*

**Brunner, Emil**

*Das Gebot und die Ordnungen*

*Die Machtfrage*

*Der Staat als Problem der Kirche*

**Brunner, Julius C**

*Rechtsprechung und Kunst. Ein Protest gegen die Zensur*

*Illustrierte Sittengeschichte. Krieg und Geschlechtsleben. Frankfurt a*

**Brunner, Konstantin**

*Sämtliche Schriften*

**Brunngraber, Rudolf Karl**

*und das 20. Jahrhundert. Frankfurt a*

**Brunswick, Ruth Mack**

*Die Analyse eines Eifersuchtswabnes*

*Ein Nachtrag zu Freuds »Geschichte einer infantilen Neurose«*

**Brupbacher, Fritz**

*Sämtliche Schriften*

**Brupbacher, Paulette**

*Sexualfrage und Geburtenregelung*

**Bubnoff, Nicolai von**

*Kleine russische Sprachlehre nebst Schlüssel*

**Bubnow, A.**

*Über den Leninismus*

**Bucharin, Nikolaj**

*Ivanovič. Sämtliche Schriften*

**Buchlohe, Herbert**

*Griff über die Grenze*

**Buchner, Georg**

*Ruf aus der Sahara*

**Buddensieg Hermann**

*Die Kultur des deutschen Proletariats im Zeitalter des Frühkapitalismus*

**Budzinski, Robert**

*Kebr' um*

**Budzislawski, Hermann**

*Sämtliche Schriften*

**Bueeler, Hermann**

*Kaiser Karl*

**Buehle, Johannes**

*Freimaurerei und Katholizismus*

**Buehler, Klaus**

*Englands Schatten über Europa*

**Buehrer, Jakob**

*Galileo Galilei*

*Man kann nicht*

*Sturm über Stiffis*

*Das Volk der Hirten*

*Kein anderer Weg?*

*Das letzte Wort*

**Buerger, Kurt**

*Aus Hitlers Konzentrationslagern*

*Das Kind in Familie und Kirche*

**Bues, Hermann**

*Deutscher Arbeitsdienst. Methode und Technik*

**Bugeinig, Philipp**

*Der Ständestaat*

**Bulle, M.**

*Leben und Kampf der chinesischen Arbeiterinnen und Bäuerinnen*

**Buomberger, Ferdinand**

*Unsere Kulturkrise und die ewigen Gesetze*

*Juden in Ketten*

*Die Stadt unter dem Meere*

*Krösus Vagabund*

**Demont, Henri**

*Zur Unterdrückung des Verbrechens Krieg*

**Dencker, Robert**

*Das Kind und die geschlechtliche Entwicklung*

**Deng-Bao-Sjang**

*Das blutende China*

**Dessauer, Adolf**

*Grosstadtjuden*

**Dessauer, Friedrich, und C. Franz**

*Fetzter Krisenwende*

**Destouches, Louis**

*Reise ans Ende der Nacht*

*Tod auf Borg*

**Detert-Faust, Rolf**

*Das goldene Buch der Frau*

*300 bewährte wirksame Mittel für die Gesundheit gegen Erkrankung*

**Deubner, Fritz**

*Erntedank*

**Deuter**

*Das sexuelle Wahlrecht der Frau im biblischen Lichte*

**Deutsch, Helene**

*Psychoanalyse der Neurosen*

*Psychoanalyse der weiblichen Sexualfunktionen*

**Deutsch, Julius**

*Sämtliche Schriften*

**Deutsch, Otto**

*Das Räderwerk des roten Betriebes*

**Deutsch, Regine**

*Parlamentarische Frauenarbeit*

*2 Jahre parlamentarische Frauenarbeit*

*Die politische Tat der Frau*

**Deutsch, U. R.**

*Briefe an einen antisemitischen Freund*

**Deventer, A.**

*Kalle, der Lausbubenkönig*

**Deverreux, Kapitän**

*Venus in Indien*

**Dewald, Herbert**

*Kampf dem Betriebsfaschismus*

**Dexheimer, Ludwig**

*Das Automaten-Zeitalter*

**Diamant, Gertrud**

*Die Abenteurer von Paris*

**Dibelius, Otto**

*Friede auf Erden?*

**Dicker, Hermann**

*Die Geschichte der Juden in Ulm*

**Diebold, Bernhard**

*Das Reich ohne Mitte*

**Diehl, Ludwig**

*Abasver*

**Diemer, Manfred**

*Die Überraschung Europas*

**Dietrich, Christoff**

*Die Ausstrahlungen des Menschen im Lichte neuer Forschungen*

*Erweckung von Lebensfreude*

**Dietrich, Paul Johann**

*Der Diener Fritz*

*Eine verschmutzte Instruktionsstunde*

*Wenn die Soldaten*

**Dietrich, P. R.**

*Zwangsarbeit in der Sowjetunion*

**Dietz, Marigret**

*Lydia lernt leben*

**Dietzgen, Josef**

*Sämtliche Schriften*

**Diez, Karl**

*Die Lebensgeschichte eines Menschen*

**Dimitroff, Georgi**

*Eine Flamme in der Nacht*

*Sämtliche Schriften*

*Resolutionen und Beschlüsse und Ansprache Dimitroffs auf der Schlussitzung*

*des 7. Weltkongresses*

**Diner-Dénes, Paul**

*Die Homos*

**Elmauer,**

*Die achte S*

**Elwenspe**

*Mord und T*

**Emery, R**

*Das Gift d*

**Emge, K**

*Geistiger M*

**Emko**

*Der Sieg de*

**Emrich, I**

*Das grosse*

*Alte und ne*

*Die Zukunf*

*Streiksigna*

**Emsen, E**

*Adolf Hiltl*

**Endres, I**

*Die Tragödi*

*Vaterland I*

*Das Gesich*

*Giffigaskrieg*

**Endres, I**

*Die Verbr*

**Endres, I**

*Republikan*

**Engel, G**

*Die Last*

**Engel, L**

*Der Don Ju*

*Das Liebes*

*Titti, der B*

**Engels, F**

*Sämtliche S*

**Engler, H**

*Die beritten*

**Englisch,**

*Anrühriges*

*Das skatolo*

*Geschichte*

*Irrgarten de*

*Sittengeschic*

*Sittengeschic*

*Anthologie*

**Enick, W**

*Elf Jahre in*

**Epstein, J**

*Sämtliche S*

**Erasmus,**

*Der Moloch*

**Erckner,**

*Sämtliche S*

**Ercoli**

*Über die Be*

*Die antifas*

*Kampf gege*

*Die drei G*

**Erdmann**

*Sämtliche S*

**Erenburg**

*Sämtliche S*

**Erhard, E**

*Assassins!*

**Erhart, L**

*Dieser Frie*

**Eric God**

*Juden, Chri*

**Erkelenz,**

*Der Ratten*

*Erkes, E*



**LISTA DE LOS LIBROS Y AUTORES PROHIBIDOS Y QUEMADOS EN ALEMANIA EN 1933, ÚNICAMENTE ES LEGIBLE SI SE QUEMA LA SUPERFICIE DE TINTA NEGRA QUE LA OCULTA. 2018**  
 OBRA GRÁFICA. IMPRESIÓN SOBRE PAPEL, TÉCNICA MIXTA. 90 X 140 CM.  
 VIDEO: 1'56''



Després d'interessar-me per l'escultura formalista en els 90, actualment el meu interès rau en els punts següents:

**L'espiritualitat.** Em referisc a l'espiritualitat, no al concepte de religió. Sóc conscient del desinterès de la contemporaneïtat plàstica cap a aquells temes que se sobreentenen "superats" des de les avantguardes històriques, un principi generalment acceptat, encara que recentment es van obrint esquerdes en favor d'una reinterpretació en la qual Mondrian, Malevitch, Tàpies o autors com Wolfgang Laib, Mendieta, James Lee Byars etc. són llegits en clau espiritual.

**Materials "franciscans."** Els utilitze per la simplicitat emotiva que desperten, per coherència amb la meua filosofia. Així mateix, en moltes obres es reutilitzen elements o hi ha suport fotogràfic, a causa de la reflexió que el planeta està massa carregat d'objectes "artístics."

**La bellesa.** Comunament s'entén que és un concepte superat des de les avantguardes. La bellesa (que no l'esteticisme) no és una via escapista de la realitat, ans al contrari, representa la força per a poder lluitar millor per canviar-la.

**Interculturalitat.** Fa vint anys que sóc membre d'una ONG de visió que treballa en el desert marroquí. Fruit de les estades anuals ha sorgit una part fonamental del meu treball i, al mateix temps, s'han diluït les fronteres.

**Coherència.** Els paisatges sobre els quals interaccione estan poblats d'éssers humans amb grans mancances. La interacció amb aquesta naturalesa ha de tenir sempre en compte els problemes dels pobladors: és l'única forma de no fer-hi "decoracions."

Después de interesarme por la escultura formalista en los 90, actualmente mi interés descansa sobre los siguientes puntos:

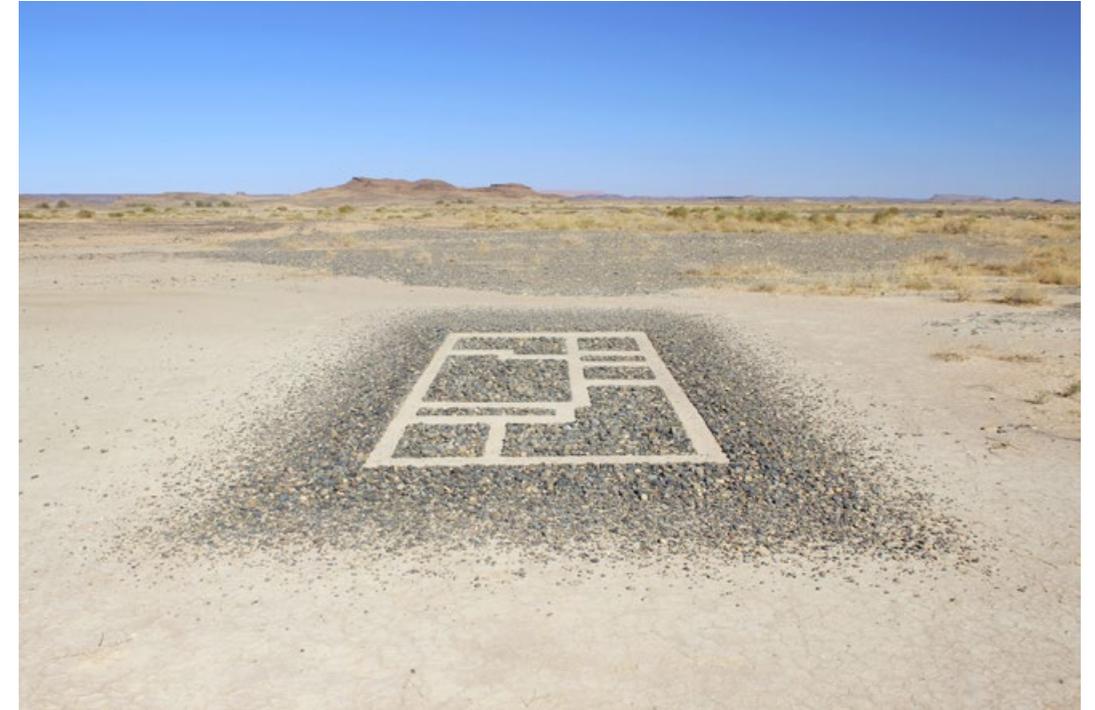
**LA ESPIRITUALIDAD.** Me refiero a la espiritualidad, no al concepto de religión. Soy consciente del desinterés de la contemporaneidad plástica hacia esos temas que se sobreentienden "superados" desde las vanguardias históricas siendo generalmente aceptado este principio, aunque recientemente se van abriendo grietas hacia una relectura de la misma en la cual Mondrian, Malevitch, Tàpies o autores como Wolfgang Laib, Mendieta, James Lee Byars etc. son leídos en clave espiritual.

**MATERIALES "FRANCISCANOS."** Los utilizo por la simplicidad emotiva que despiertan, por coherencia con mi filosofía. Asimismo, muchas obras han estado realizadas reutilizando elementos o con soporte fotográfico, por la reflexión de que el planeta está demasiado cargado de objetos "artísticos."

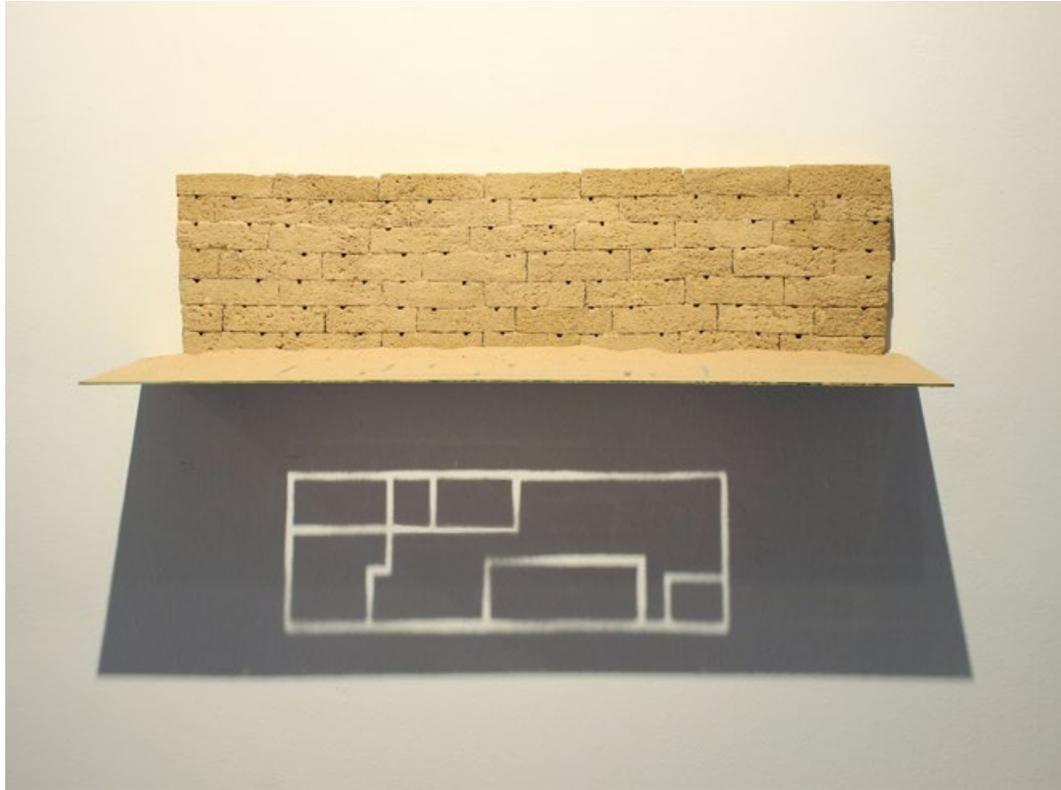
**LA BELLEZA.** Comúnmente se entiende que es un concepto superado desde las vanguardias. La belleza (que no el esteticismo) no es una vía escapista de la realidad antes, al contrario, representa cargar al hombre de fuerza para poder luchar mejor por cambiarla.

**INTERCULTURALIDAD.** Llevo veinte años perteneciendo a una ONG de visión que trabaja en el desierto marroquí. Fruto de esas estancias anuales ha surgido una parte fundamental de mi trabajo, al tiempo que ha diluido las fronteras.

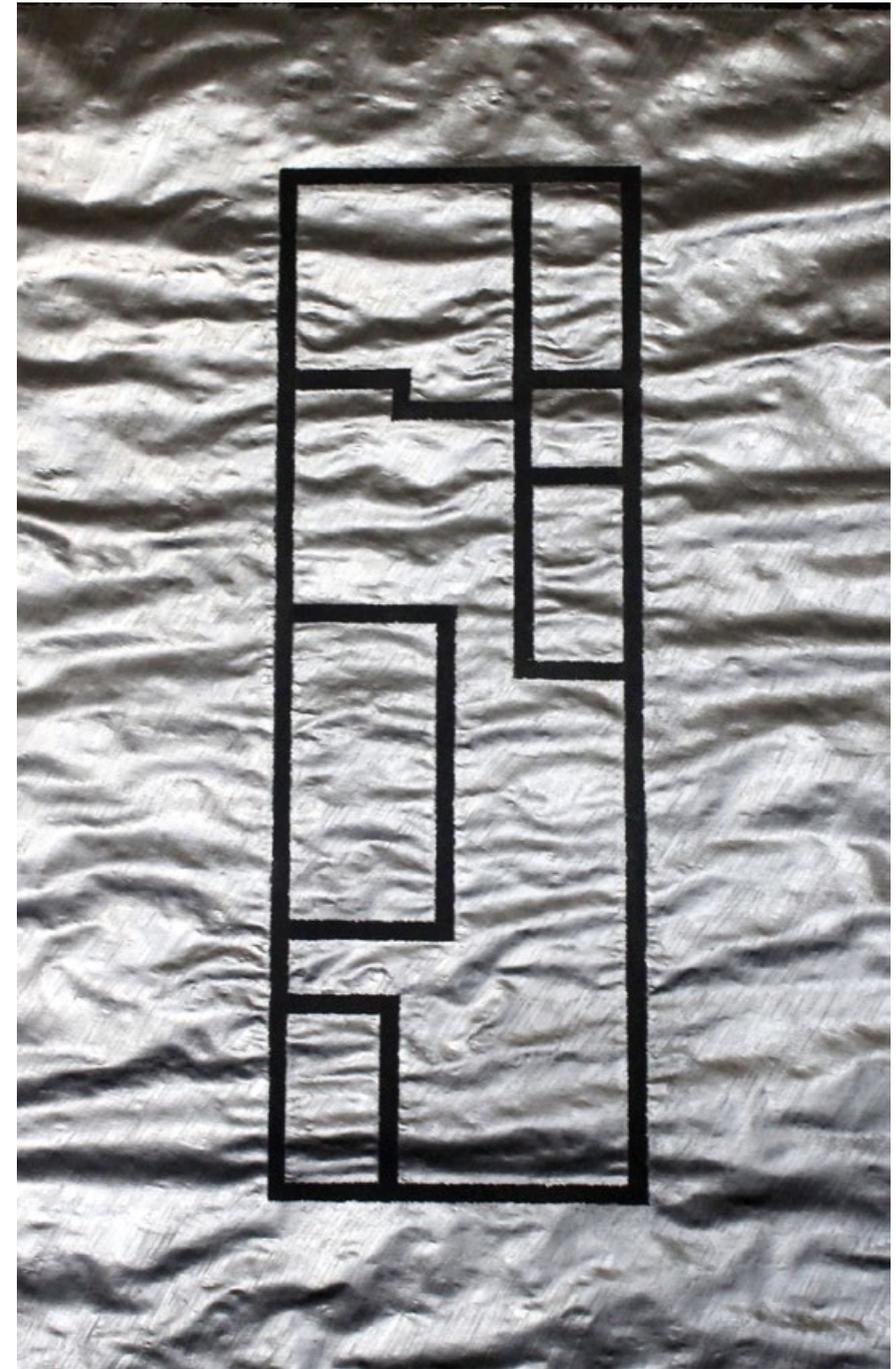
**COHERENCIA.** Esos paisajes sobre los cuales interactúo están poblados de seres humanos con grandes carencias. La interacción con esa naturaleza ha de tener siempre en cuenta los problemas de sus pobladores, es la única forma de no hacer "decoraciones" en el mismo.



**LA CASA II. 2015**  
FOTOGRAFÍA. 60 X 100 CM. GUIJARROS DE LAS CERCANÍAS DEL POBLADO MARROQUÍ DE QSAR  
WALAD ZAHRA DIBUJANDO LA PLANTA DE LA CASA DEL AUTOR. 10 X 5 METROS.



**LA CASA VI. 2017**  
ARENA DEL DESIERTO MARROQUÍ Y CRISTAL. 65 X 35 X 16 CM.



**LA CASA VII. 2017**  
PLANO DE LA CASA DEL AUTOR. GRAFITO Y PIGMENTO NEGRO SOBRE PAPEL. 130 X 60 CM

## MARLA JACARILLA

Se suposa que una bona declaració d'artista ha de tenir la capacitat de descriure a la perfecció el camp d'interessos de l'autor; els còms, els perquès, els quans i els ons. Els mètodes, les raons, els ritmes i les localitzacions. El meu podria parlar de literatura, de cinema, de narratives, de fragmentacions, d'hipertexts. De lletres que formen paraules, que formen frases, que formen paràgrafs, que formen capítols que expliquen històries. Podrien parlar de mites, llegendes, històries, histèries, ficcions, friccions, obsessions i persistències. De plantejaments, nusos i desenllaços que es desintegren per a donar pas a una estructura rizomàtica en la qual tot pren un significat nou. Podria incloure una citació d'algun filòsof, un d'aquells que plantegen coses tan interessants que a voltes, fins i tot, ens amoïnen. Podria parlar de simulacres, d'espectacles i de rizomes. De temes que, encara que hom els vulga evitar, sempre estan presents, incrustats en cadascuna de les nostres paraules i pensaments. Podria parlar del meu procés de treball: tal vegada massa metòdic, massa obsessiu o, fins i tot, massa absurd. Podria intentar definir (probablement en va) el meu procés de construcció i desconstrucció de textos elaborats a partir d'imatges o viceversa. Podria explicar que utilitzi la literatura, la fotografia, el vídeo o l'art en xarxa. Que, en realitat, el mitjà és per a mi una eina i no un fi. Podria dir aquestes coses i moltes altres. Tal vegada, altres de diferents, que foren més apropiades per a una declaració.

A un buen *statement* de artista se le presupone la capacidad de describir a la perfección el campo de intereses del autor; sus cómo, sus porqués, sus cuándo y sus dónde. Sus métodos, sus razones, sus ritmos y sus localizaciones. El mío podría hablar de literatura, de cine, de narratividades, de fragmentaciones, de hipertextos. De letras que forman palabras, que forman frases, que forman párrafos, que forman capítulos que cuentan historias. Podrían hablar de mitos, leyendas, historias, histerias, ficciones, fricciones, obsesiones y persistencias. De planteamientos, nudos y desenlaces que se desintegran para dar paso a una estructura rizomática en la que todo cobra un nuevo significado. Podría incluir alguna cita de algún filósofo, uno de esos que plantean cosas tan interesantes que a veces incluso nos quitan el sueño. Podría hablar de simulacros, de espectáculos y de rizomas. De temas que, aunque uno lo quiera evitar, siempre están presentes, incrustados en cada una de nuestras palabras y pensamientos. Podría hablar de mi proceso de trabajo: tal vez demasiado metódico, demasiado obsesivo o incluso demasiado absurdo. Podría intentar definir (probablemente en vano) mi proceso de construcción y desconstrucción de textos elaborados a partir de imágenes o viceversa. Podría explicar que utilizo la literatura, la fotografía, el vídeo o el net art. Que en realidad el medio es para mí una herramienta y no un fin en sí mismo. Podría decir estas cosas y muchas otras. Tal vez otras distintas, que fuesen más apropiadas para un *statement*.



me declaro incapaz de opinar acerca de la literatura del futuro,



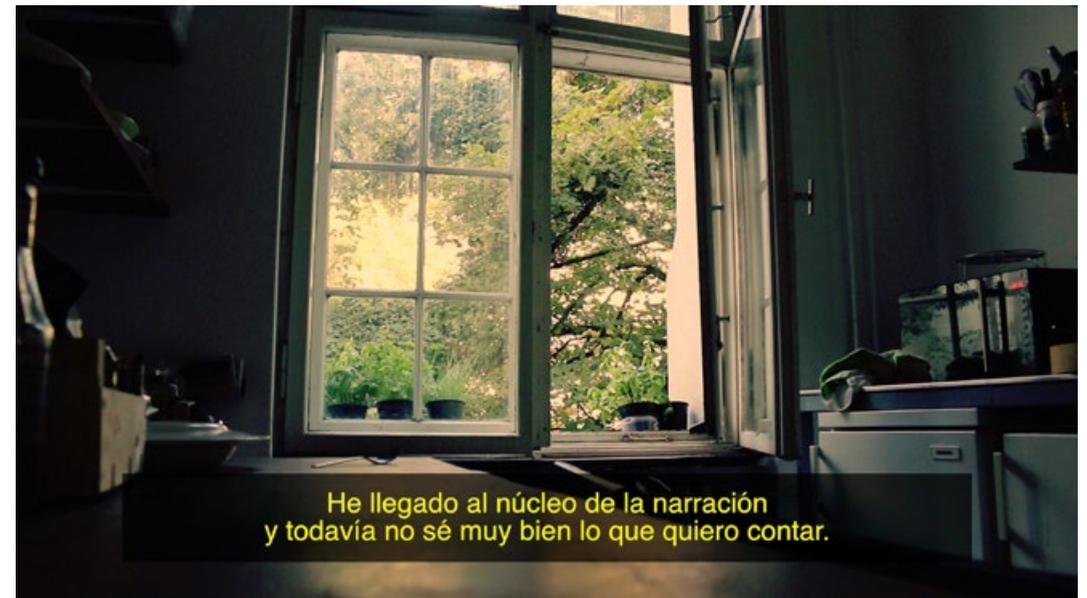
¿Qué habría pasado si Valle Inclán hubiese jugado alguna vez al ajedrez con Marcel Duchamp?



y visito con actitud un poco frívola lugares cargados de connotaciones históricas.



y de que así no voy a averiguar nada sobre la literatura del futuro.



He llegado al núcleo de la narración y todavía no sé muy bien lo que quiero contar.

SI YO LO SUPIERA. DE LA SERIE: ELUCUBRACIONES EN TORNO A ESA SERIE DE CARACTERÍSTICAS QUE DEBERÍA TENER -O NO- LA LITERATURA DEL FUTURO. 2016  
VÍDEO MONOCANAL. 12'  
OPEN STUDIOS GLOGUAIR, BERLÍN

## CARMEN JIMÉNEZ

El meu treball parteix d'una obsessió per entendre certes pràctiques associades al quefer artístic, en aquest cas plantejo el llenguatge com a fil conductor. Un llenguatge carregat d'expressió, subtileses i al·legories, el significat del qual no rau en el resultat final, sinó en el procés que es duu a terme per a poder pronunciar i comunicar.

Des d'ací, he anat explorant el món de la pintura i la gràfica expandida, i així he articulat propostes per a parlar de les seues característiques mateixes, a la recerca d'un metallenguatge.

Parlar d'expressió, composició, repetició, còpia, error, prova, assaig, insinuació, ambigüitat, relació espacial... des de l'ordinari, a manera de diari de vida.

La poètica que ens ofereix cada llenguatge vol entremetre's en l'experiència visual.

*Notes al peu* és un projecte en què estic treballant actualment, nota al peu (advertència, explicació o comentari en un text). Estic treballant en les formes d'inacabar una peça deixant reserves en blanc, ratllant amb veladures la verdadera imatge o recreant paraules que siguin il·legibles. En fer això tan evident es pretén que el públic es qüestione tot l'entramat que hi ha al darrere, si el significat vertader de la peça rau a desxifrar la paraula o la imatge ratllada, o si tan sols es vol posar l'accent en els simples moviments de ratllar, esborrar, dibuixar, etc.

Mi trabajo parte de una obsesión por entender ciertas prácticas asociadas al quehacer artístico; en mi caso planteo el lenguaje como hilo conductor. Un lenguaje cargado de expresión, sutilezas y alegorías, donde su significado no reside solamente en el resultado final, sino en el proceso que se lleva a cabo para poder pronunciar y comunicar.

Desde aquí, he ido explorando el mundo de la pintura y la gráfica, y con ello he articulado propuestas para hablar de sus propias características, en busca de un metalenguaje.

Hablar de expresión, composición, repetición, copia, error, prueba, ensayo, insinuación, ambigüedad, relación espacial... desde lo ordinario, a modo de diario de vida.

La poética que nos ofrece cada lenguaje quiere entrometerse en la experiencia visual.

*Notes al pie* es un proyecto en el cual estoy trabajando actualmente; nota al pie (advertencia, explicación o comentario a un texto). Se está trabajando en las formas de "inconcluir" una pieza, dejando reservas en blanco, tachando con veladuras la verdadera imagen o recreando palabras que sean ilegibles. Al hacer esto tan evidente se pretende que el espectador cuestione todo el entramado que hay detrás, si el verdadero significado de la pieza reside en descifrar la palabra o la imagen tachada o simplemente si se quiere hacer hincapié en los simples movimientos de tachar, borrar, dibujar, etc.



SIN TÍTULO. NOTAS AL PIE. 2017  
SERIGRAFÍA SOBRE PAPEL. 350 X 100 CM



## LAMANOROBADA

La nostra recerca es podria definir com l'intent estrany d'entendre'ns en profunditat a través de la mutació, de la disfressa.

Malgrat que és cert que el nostre treball ha passat per diferents etapes, com és lògic, sempre s'hi poden rastrejar uns interessos recurrents, unes idees prefixades que el travessen. La nostra fotografia comparteix les maneres de fer de la pintura clàssica, fins i tot, en els temes, que al·ludeixen a la religió, la noblesa, la nuesa, la política o la història. Sempre som mediadors, subjecte i objecte; hi ha una performativitat manifesta que queda registrada en una imatge, però que excedeix la representació fotogràfica.

Tal vegada la nostra formació en belles arts és el que ens fa pensar la fotografia com a pintura, i és el pictòric allò que vertebrava el discurs artístic. Això no obstant, els horitzons estan delimitats per disciplines dispars. La hibridació és el nostre lloc.

El nostre procés creatiu sol estar detonat per l'interès obsessiu en un tema. Només després d'haver-lo fet familiar visualitzem la peça. A partir d'ací tractem d'idealitzar-la i ens imbuïm en la personalitat de l'objecte representat, tot estudiant la posa, detenint el temps.

Actualment el nostre treball eminentment fotogràfic supera les dues dimensions i s'expandeix cap a l'objectual o l'instal·latiu. A més, i de manera paradoxal, l'interès en el passat s'està convertint en una recerca sobre improbables futurs.

Nuestra investigación se podría definir como el extraño intento de entendernos en profundidad a través de la mutación, del disfraz.

Si bien es cierto que nuestro trabajo ha pasado por diferentes etapas, como es lógico, en él siempre se pueden rastrear unos intereses recurrentes, unas ideas prefijadas que lo atraviesan. Nuestra fotografía comparte los modos de hacer de la pintura clásica, incluso en los temas, que aluden a lo religioso, la nobleza, el desnudo, lo político o lo histórico. Siempre somos mediadores, sujeto y objeto, hay una performatividad manifiesta que queda registrada en una imagen pero que excede la representación fotográfica.

Tal vez nuestra formación en Bellas Artes es la que nos hace pensar la fotografía como pintura, y es lo pictórico lo que vertebrava nuestro discurso artístico; sin embargo, nuestros horizontes están delimitados por disciplinas dispares. La hibridación es nuestro lugar.

Nuestro proceso creativo suele venir detonado por el interés obsesivo por un tema. Sólo después de haberlo hecho familiar visualizamos la pieza. A partir de ahí tratamos de idealizarla, imbuyéndonos en la personalidad del representado, estudiando la pose, deteniendo el tiempo.

Actualmente, nuestro trabajo eminentemente fotográfico, excede las dos dimensiones, expandiéndose hacia lo objetual o instalativo. Además, y de manera paradójica, nuestro interés en el pasado se está convirtiendo en una investigación acerca de improbables futuros.



**MANO AGARRANDO LA MUÑECA - LOS INDICIOS DE LA MANO**  
FOTOGRAFÍA SOBRE DIBOND. 150 X 150 CM.



**MANO CON OBJETO. LOS INDICIOS DE LA MANO.**  
FOTOGRAFÍA SOBRE DIBOND. 150 X 150 CM.



**MANO OCULTA - LOS INDICIOS DE LA MANO**  
FOTOGRAFÍA SOBRE DIBOND. 150 X 150 CM.

## MARTÍN LÓPEZ LAM

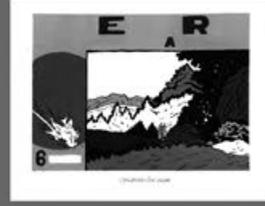
En *Aventuras* l'aventura mateixa brilla per l'absència, l'heroi es desmaterialitza i deixa solament un marc referencial del seu pas per ací. Els paisatges són imaginaris, encara que s'hi poden sospitar jungles plenes de tribus, planúries del llunyà oest o superfícies planetàries repletes de cràters. Aquests paisatges imaginaris corresponen a un temps i una visió concreta del món en què el centre de la història era un home blanc civilitzat (i civilitzador), que explorava un món inhòspit i aliè, solament que ara no hi ha personatges, no hi ha història, i el que abans era atrezzo cobra una nova dimensió per la negació de l'acció de qualsevol protagonista. Com si fóra una vella paradoxa, ocorren els esdeveniments si algú no els contempla?

Des de fa alguns anys el meu treball gira entorn de la narrativa i al llenguatge, articulats gràcies al potencial del dibuix, i m'inspire especialment en l'art popular i folklòric. Dins dels meus projectes, la història personal i la col·lectiva es donen la mà i es construeixen a partir de relacionar elements distanciats en el temps i l'espai i de crear estètiques híbrides que van del còmic a la serigrafia.

En *Aventuras*, la aventura misma brilla por su ausencia, el héroe se desmaterializa y deja solo un marco referencial de su paso por ahí. Los paisajes son imaginarios, aunque se puede sospechar junglas plagadas de tribus, llanuras del lejano oeste o superficies planetarias repletas de cráteres. Estos paisajes imaginarios corresponden a un tiempo y una visión concreta del mundo, donde el centro de la historia era un hombre blanco civilizado (y civilizador), que exploraba un mundo inhóspito y ajeno, solo que ahora no existen personajes, no hay historia, y lo que antes era *atrezzo*, cobra una nueva dimensión al negar la acción de cualquier protagonista. Como si fuera una vieja paradoja ¿"Suceden" los acontecimientos más allá de que alguien los contemple?

Desde hace algunos años mi trabajo gira en torno a lo narrativo y al lenguaje, articulados gracias al potencial del dibujo, e inspirándome especialmente en el arte popular y folclórico. Dentro de mis proyectos la historia personal y la colectiva se dan la mano y se construyen a partir de relacionar elementos distanciados en el tiempo y el espacio, creando estéticas híbridas que van del cómic a la serigrafía.





## ESTHER PIZARRO

L'interès per la ciutat i per com l'ésser humà es mou, percep i s'identifica en els espais urbans constitueix l'epicentre de la meua recerca artística. Mapes de mobilitat, cartografies cognitives, topografies imaginades, pròtesis arquitectòniques que colonitzen objectes quotidians són algunes de les sèries en les quals he estat treballant en els últims anys.

**PRÒTESIS DOMÈSTIQUES** planteja una recerca sobre el trinomi del que és urbà, el que és protèsic i el que és domèstic. No es tracta ja de contraposar el clàssic espai públic (ciutat) a l'espai privat (casa); sinó de fer-los cohabitar en un sistema protèsic estructurat, atent a la definició d'espais de transició, de zones mestisses, d'unions ambigües i de membres amputats o agenèsics. D'aquesta manera, es potencia aquesta experiència plural, combinatòria, múltiple que posseeix l'home contemporani. Els artefactes generats exploren arquetips domèstics propis de la casa, de la llar i de l'habitar col·lectiu. L'objecte com a tal: prestatgeria, taula, banqueta, bressol, penjador...; és alterat per una pròtesi escultòrica que reemplaça una deformació existent i modifica el seu estat natural introduint l'organicitat de la ciutat; entesa aquesta com un cos que creix, es deforma, s'aixafa, s'amputa, es plega i es fractalitza sobre si mateix. La zona amputada o absent actua de topografia per al desenvolupament d'una ciutat imaginada, on la seua morfologia urbana s'ajusta a la tridimensionalitat de la zona absent.

Pròtesis que evidencien la fragmentació, la deformació i la juxtaposició pròpia de la nostra societat; l'inacabat, el parcial i el fragmentat com a mitjà per a compondre nivells superiors d'integració; i, finalment, l'acumulació, la reiteració, la diferència i la saturació com a estadis de la situació actual de l'habitar contemporani.

El interés por la ciudad y por cómo el ser humano se mueve, percibe y se identifica en los espacios urbanos, constituye el epicentro de mi investigación artística. Mapas de movilidad, cartografías cognitivas, topografías imaginadas, prótesis arquitectónicas que colonizan objetos cotidianos son algunas de las series en las que he estado trabajando en los últimos años.

**PRÓTESIS DOMÉSTICAS** plantea una investigación sobre el trinomio de lo urbano, lo protésico y lo doméstico. No se trata ya de contraponer el clásico espacio público (ciudad) al espacio privado (casa); sino de hacerlos cohabitar en un sistema protésico estructurado, atento a la definición de espacios de transición, de zonas mestizas, de uniones ambiguas y de miembros amputados o agenésicos. De esta forma, se potencia esa experiencia plural, combinatoria, múltiple que posee el hombre contemporáneo. Los artefactos generados exploran arquetipos domésticos propios de la casa, del hogar y del habitar colectivo. El objeto como tal: estantería, mesa, banqueta, cuna, percha... es alterado por una prótesis escultórica que reemplaza una deformación existente y modifica su estado natural introduciendo la organicidad de la ciudad, entendida ésta como un cuerpo que crece, se deforma, se aplasta, se amputa, se pliega y se fractaliza sobre sí mismo. La zona amputada o ausente actúa de topografía para el desarrollo de una ciudad imaginada, donde su morfología urbana se ajusta a la tridimensionalidad de la zona ausente.

Prótesis que evidencian la fragmentación, la deformación y la juxtaposición propia de nuestra sociedad; lo inacabado, lo parcial y lo fragmentado como medio para componer niveles superiores de integración; y, por último, la acumulación, la reiteración, la diferencia y la saturación como estadios de la situación actual del habitar contemporáneo.



**CUNA, MOD. AGLOMERACIÓN**  
MADERA, METACRILATO, LEDS  
124 X 66 X 84 (H) CM.



**ESTANTERÍA #02, MOD. ASENTAMIENTO**  
METACRILATO, LEDS, ALUMINIO ANODIZADO  
102 X 29 X 34 (H) CM.



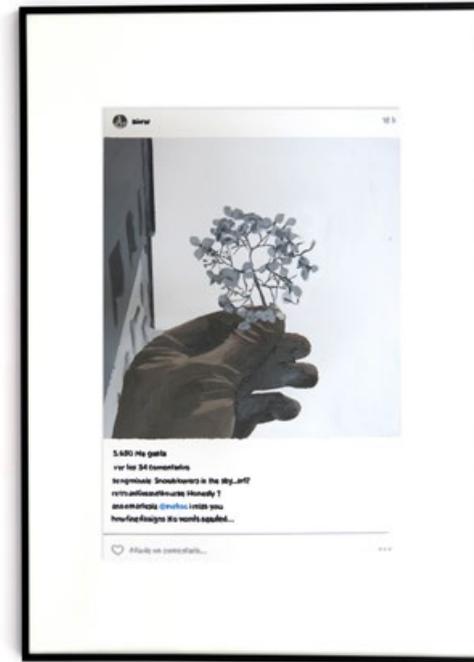
**BANQUETA, MOD. CONURBACIÓN # 01**  
HIERRO, RESINA DE POLIURETANO  
40 X 40 X 49 (H) CM.

Actualment estic desenvolupant el projecte *RRSS* en el qual investigue la confluència de dos fenòmens diferents. El primer és la construcció de la identitat com a artista. Amb el sorgiment de la postmodernitat i després de les transavantguardes, la identitat de l'artista, l'obra, el món de l'art, etcètera, s'han posat entre uns parèntesis que encara no s'han obert. En aquest sentit, des del principi, a les persones que hem decidit d'alguna manera pertànyer al món de l'art se'ns inculquen determinats dubtes sobre el que suposa pertànyer-hi. D'alguna manera, ens fem artistes sense saber en què consisteix realment el procés. No obstant això, paral·lelament, se'ns ensenya que hem de projectar una imatge més o menys determinada de nosaltres als altres agents del món de l'art, siguen galeristes, museus, premsa, altres artistes, etcètera. En converses amb altres artistes, galeristes, en residències en centres d'art, està present la qüestió de com publicitar-se, com emergir, com fer que coneguen el teu treball.

El que interessa d'aquest fenomen (i ací introduïsc el segon element) és la confluència amb les anomenades xarxes socials. En aquest aspecte nou i tecnològic de la identitat es produeixen, en general, alguns moviments que són enormement interessants i que, quan es creuen amb el que comentàvem abans, encara ho són més. La pregunta és: quina imatge projecten els diversos agents del món de l'art en la virtualitat de les xarxes socials? I, d'una altra banda, quina imatge hi haurien mostrat els artistes ja morts?

Actualmente estoy realizando el proyecto *RRSS* en el que investigo la confluencia de dos fenómenos diferentes. El primero de ellos es la construcción de la identidad en cuanto a artista. Con la emergencia de la posmodernidad y después de las transvanguardias, la identidad del artista, la obra, el mundo del arte, etcétera han sido puestos entre unos paréntesis que todavía no se han abierto. En ese sentido, desde el principio, a quienes hemos decidido de alguna manera pertenecer al mundo del arte, se nos inculcan ciertas dudas sobre el qué supone pertenecer al mismo. De alguna manera, nos hacemos artistas sin saber qué es realmente el proceso de devenir uno. Sin embargo, paralelamente, se nos enseña que hemos de proyectar una imagen más o menos determinada de nosotros mismos a los otros agentes del mundo del arte, bien sean galeristas, museos, prensa, otros artistas, etcétera. Esto es algo que, en conversaciones con otros artistas, con galeristas, en residencias en centros de arte, está presente: cómo publicitarse, cómo emerger, cómo hacer que sepan tu trabajo.

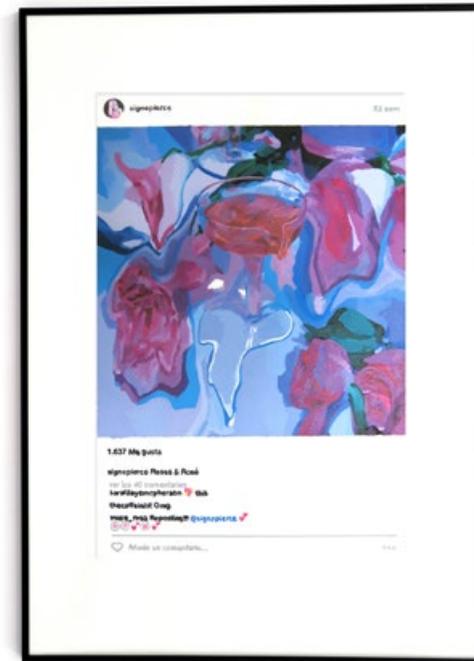
Lo que interesa de este fenómeno (y aquí introduzco el segundo elemento) es su confluencia con las llamadas Redes Sociales. En este nuevo y tecnológico aspecto de nuestra identidad, se producen en general algunos movimientos que son enormemente interesantes, que cuando se cruzan con lo anteriormente comentado multiplican su interés. La pregunta es, ¿qué imagen proyectan los diferentes agentes del mundo del arte en la virtualidad de las redes sociales? Y, por otra parte, ¿qué imagen hubieran mostrado los artistas ya fallecidos?



**AIWW. 2017**  
ACRÍLICO SOBRE PAPEL. 40 X 30 CM.



**ARVIDABYSTROM. 2017**  
ACRÍLICO SOBRE PAPEL. 40 X 30 CM.



**SIGNEPIERCE. 2017**  
ACRÍLICO SOBRE PAPEL. 40 X 30 CM.



**TAKASHIPOM. 2017**  
ACRÍLICO SOBRE PAPEL. 40 X 30 CM.



Biografía

Información

Amigos 26 amigos en común

Fotos

Más

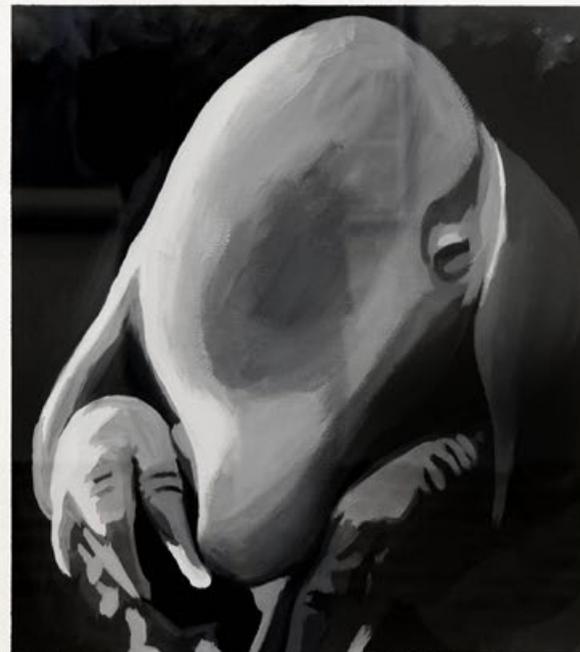
Trabaja en Artist

Amigos · 343 (26 en común)

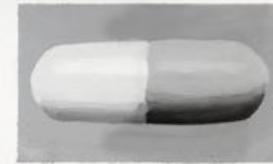


Dora Maar  
25 oct · 2

Je vous présente au Roi Ubul



Pierre Kéfer, André Breton, Man Ray y otras 12 personas más.



PROZAK 20MG  
Prise de PROZAK 20 mg  
[www.prozak20mg.fr](http://www.prozak20mg.fr)



FEMMESARTISTEASSOCIATION  
Femmes, Artistes et non  
reconnu

[www.femmesartistes-association.com](http://www.femmesartistes-association.com)



Acheter LAMPE POUR LA  
PHOTOGRAPHIE  
Lampe moderne 70€

[WWW.LAMPEMODERNE.COM](http://WWW.LAMPEMODERNE.COM)

## CLAUDIA RIPOLL

Quan no saps què fer, de què parlar, ni què sentir, què fas?

Jo fotografie: el que m'envolta, el que veig i les persones que tenen alguna cosa per explicar.

M'agrada indagar en la seua mirada, en els seus moviments i en la seua manera de veure la vida.

I al final he acabat enganxant-me a això des de que vaig començar amb 14 anys amb la càmera analògica dels meus pares.

Des de llavors, treballo veient, cercant i capturant aquests espais i persones que atrauen la meua mirada a través de l'objectiu. Ja siga viatjant, coneixent gent o quedant-me a casa observant el que ja he vist.

Però durant aquest últim any, m'he adonat que també puc mostrar en les fotografies el que jo sent. Mai m'ha resultat fàcil, i si alguna vegada ho he fet ha sigut sense voler. Però per aquest motiu vaig decidir emprendre aquesta faceta artística de mi mateixa, treballant amb projectes que pel seu caràcter introspectiu m'han suposat un nou repte personal i professional.

*Posa't els hams* cerca empatitzar amb persones que viuen una dualitat emocional: què pot ser el que senten veritablement? i què és allò que mostren a la realitat? Els hams, modifiquen i intervenen els trets facials dels personatges jugant amb el que "necessiten" sentir de cara a la seua situació social, laboral o emocional.

Cuando no sabes qué hacer, de qué hablar, ni qué sentir, ¿qué haces?

Yo fotografío: lo que me envuelve, lo que veo y a las personas que tienen algo que contar.

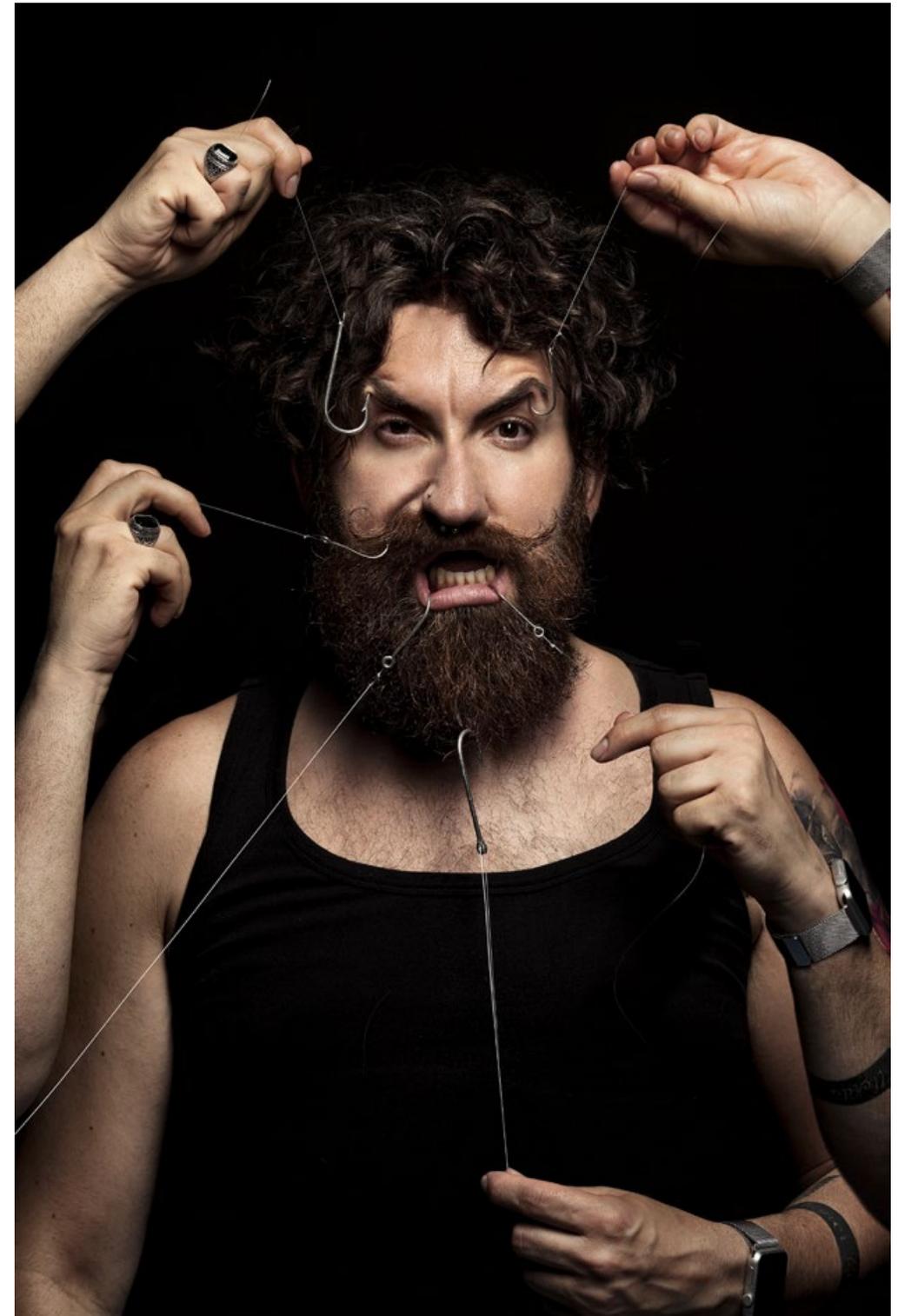
Me gusta indagar en su mirada, en sus movimientos y en su forma de ver la vida.

Y al final he terminado enganchándome a ello desde que empecé con 14 años con la cámara analógica de mis padres.

Desde entonces, trabajo en ver, buscar y capturar esos espacios y personas que atraen mi mirada a través del objetivo. Ya sea viajando, conociendo gente o quedándome en casa observando lo ya visto.

Pero durante este último año, me he dado cuenta de que también puedo mostrar en las fotografías lo que yo siento. Nunca me ha resultado fácil, y si alguna vez lo he hecho, ha sido sin querer. Pero por ese motivo decidí emprender esta faceta artística de mi misma, trabajando con proyectos que por su carácter introspectivo me han supuesto un nuevo reto personal y profesional.

*Ponte los anzuelos* busca empatizar con personas que viven una dualidad emocional: ¿qué puede ser lo que sienten verdaderamente? y ¿qué es aquello que muestran a la realidad? Los anzuelos, modifican e intervienen los rasgos faciales de los personajes jugando con lo que "necesitan" sentir de cara a su situación social, laboral o emocional.



PONTE LOS ANZUELOS: ALEJANDRO, EL BARBUDO. 2017  
FOTOGRAFÍA. 70 X 50 CM.



PONTE LOS ANZUELOS: ÁNGELA, LA LOCA. 2017  
FOTOGRAFÍA. 70 X 50 CM.



PONTE LOS ANZUELOS: JUANA, AMA DE CASA. 2017  
PONTE LOS ANZUELOS: SHASHA, LA REINA. 2017  
FOTOGRAFÍA. 70 X 50 CM.

## SAL Y SOL

Des de xicoteta m'hauria agradat ser científica. Quan estava en secundària, solia creure en l'existència d'extraterrestres i volia ser astronauta. No obstant això, a voltes les coses simplement no van com volem. Vaig acabar sent artista. Crec que ser artista està suficientment a prop de ser científica, perquè ambdues professions inventen i creen coses. La meua recerca actual es basa en aquest desig d'invenció i creació, sobretot des del que no té sentit fins al que és significatiu, o viceversa. Ho aborde des del sentiment d'avorriment amb la fi d'acostar-me a la possibilitat dels subjectes i de reflexionar sobre el potencial del tedi en el procés creatiu.

El sentit de la desconexió que prové de l'avorriment probablement potencia resultats interessants. A través del procés del canvi de significats i del desplaçament del subjecte trobem una perspectiva completament nova cap al subjecte mateix.

Aquest viatge de la creació a través del tedi està, potser, més prop de la imaginació de la infància. Per tant, la cerca de la poètica del sentit i sense sentit, des de l'entorn quotidià i artístic, forma una part important de la investigació actual. El procés de creació i esbrinament no solament consta de la producció, sinó que també és un procés del remei mateix contra l'avorriment.

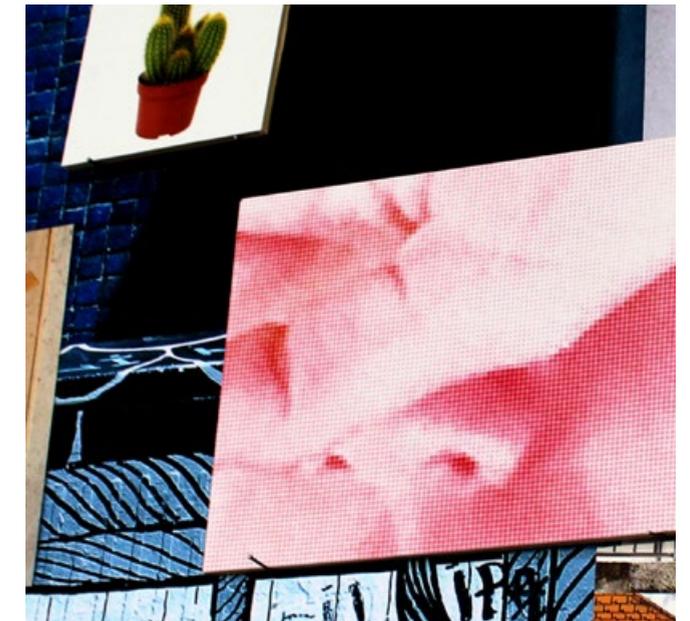
Actualment, Lee és una doctoranda en la Universitat Politècnica de València en el programa d'art Producció i Investigació. El seu tema de recerca tracta de l'avorriment i l'art contemporani.

Desde pequeña, me habría gustado ser científica. Cuando estaba en Secundaria, solía creer en la existencia de extraterrestres y quería ser astronauta. Sin embargo, a veces las cosas simplemente no van como queremos. Terminé siendo artista. Creo que ser artista está suficientemente cerca de ser científica, porque ambas inventan y crean cosas. Mi investigación actual se basa en ese deseo de invención y creación, predominantemente de lo sin sentido a lo significativo, o viceversa. Se aborda desde el sentimiento de aburrimiento para acercarse a la posibilidad de los sujetos y se reflexiona sobre el potencial de lo tedioso en el proceso creativo.

El sentido de la desconexión que proviene del aburrimiento probablemente potencia resultados interesantes. A través del proceso del cambio de significados y del desplazamiento del sujeto, encontramos una perspectiva completamente nueva hacia el sujeto mismo.

Este viaje de la creación a través del tedio está quizás más cerca de la imaginación de la infancia. Por lo tanto, la búsqueda de la poética del sentido y sin sentido desde el entorno cotidiano y artístico, forma una parte importante de la investigación actual. El proceso de creación y averiguación no solamente consta de la producción, sino que también es un proceso del propio remedio contra el aburrimiento.

Actualmente, Lee es una doctoranda en la Universidad Politécnica de Valencia en el programa de Arte: producción e investigación. Su tema de investigación trata del aburrimiento y el arte contemporáneo.



SWEET CARAMEL. 2018  
INSTALACIÓN. MEDIDAS VARIABLES



## RAMÓN SÁNCHEZ RESALT

El projecte "Horitzó instal·lat" va començar a mitjan 2017 i continua durant el 2018. Aquest treball és fruit del meu interès pel tema del paisatge i la manera de representar-lo segons la pràctica artística contemporània.

Les obres presentades a concurs s'articulen mitjançant un joc perceptiu d'associació i similitud. Convide a completar les diverses imatges proposades per a entrar en un intercanvi il·lusiú en què el paisatge es completa per mitjà del públic i la seua experiència pròpia, depenent dels elements formals de l'obra i la funció que tenen en l'espai expositiu.

Pretenc, així, que el públic participe i dialogue activament amb l'obra, per a exercir en primera persona com a part integrant del projecte i com a observador actiu del paisatge, que camina entre una pintura figurativa i altres mitjans com la instal·lació o la fotografia.

El proyecto "horizonte instalado" es un proyecto ya iniciado a mediados del año 2017 y que continúa durante el presente 2018. Este trabajo continúa mi interés por el tema del paisaje y el modo de representarlo según la práctica artística contemporánea.

Las obras presentadas a concurso se articulan mediante un juego perceptivo de asociación y similitud; empujo a completar las diferentes imágenes propuestas para entrar en un intercambio ilusivo donde el paisaje se completa por medio del espectador y su propia experiencia, dependiendo de los diferentes elementos formales de la obra y su función en el espacio expositivo.

Pretendo con esto, la participación activa del espectador y su locución en la obra, para ejercer en primera persona como parte integrante del proyecto y observador activo del paisaje, que camina entre una pintura figurativa y otros medios como la instalación o la fotografía.



**HORIZONTE SIN TÍTULO II. 2017**  
ÓLEO SOBRE TELA/105 X 92 CM.  
IMPRESIÓN FOTOGRÁFICA SOBRE MADERA/ 120 X 2,5 CM.



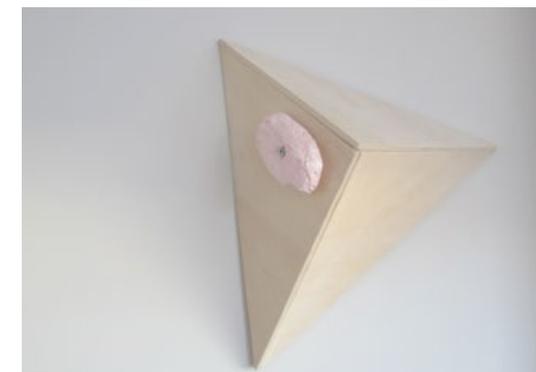
**HORIZONTE SIN TÍTULO VII. 2018**  
IMPRESIÓN FOTOGRÁFICA SOBRE MADERA.  
51 X 44 X 3 CM.

## SN (Begonya García / Alfonso Fernández)

La instal·lació *Climbing worker* és el resultat d'una voluntat de difuminar la línia divisòria entre treball artístic (*work*) i treball assalariat (*labour*), amb una sèrie de peces escultòriques amb els elements que use diàriament durant 8 hores en la meua ocupació remunerada en un restaurant tex-mex. Amb la finalitat d'extrapolar aquesta remuneració al camp simbòlic de l'art, les escultures resultants prenen forma de muntanyes de nachos i burritos, que emulen les preses d'una paret que s'ha de pujar i generen una analogia sobre la resistència i el joc de tensions amb els processos de legitimació en l'escena artística.

La instalación *Climbing worker* es el resultado de una voluntad de difuminar la línea divisoria entre trabajo artístico (*work*) y trabajo asalariado (*labour*), con una serie de piezas escultóricas con los elementos que uso a diario durante 8 horas en mi empleo remunerado en un restaurante Tex mex. Con la finalidad de extrapolar esta remuneración al campo simbólico del arte, las esculturas resultantes adquieren forma de montañas de nachos y burritos, emulando las presas de una pared a subir, generando una analogía sobre la resistencia y juego de tensiones con los procesos de legitimación en la escena artística.





**WORKING CLIMBER. 2017**  
 INSTALACIÓN: ESTRUCTURA DE MADERA CONTRACHAPADA, PIEZAS DE CEMENTO PIGMENTADAS Y LACADAS, CINTA DE TELA SUBLIMADA, IMÁGENES IMPRESAS CON TINTAS PIGMENTADAS SOBRE PAPEL DE ALGODÓN 300G, MEDIDAS 50 X 70, ESTRUCTURA DE LED.

## JUAN ZURITA

El meu treball es mou en el marc de la societat contemporània, l'estil de vida i de la cultura de la imatge.

La gran ciutat com a paradigma de la societat occidental, com a contenidor i com context d'un món que està en constant transformació, que construeix i deconstrueix.

Societat d'una gran "cultura visual" que es veu influenciada per un constant tràfic de "imatges", sorgides del món virtual, del digital, i que modifiquen la nostra percepció de la realitat.

*Traffic* fa una revisió del paisatge alhora que l'usa com a metàfora social. És una reflexió sobre la rellevant posició en la qual es troba la imatge en la societat actual i la transformació que ha patit amb l'arribada del món digital.

Es tracta d'obres realitzades amb un mètode de treball híbrid, combinant tècniques pictòriques tradicionals amb tècniques digitals per a la realització de l'esbós inicial, que dona com a resultat final un treball pictòric.

La base o "esbós" del meu treball comença amb la cerca d'imatges en Internet. En aquest cas el repertori d'imatges sorgeix de càmeres de trànsit i càmeres urbanes.

Cree noves imatges a partir de la deconstrucció i la superposició de capes, atorgant-hi un altre valor a les imatges, amb codis d'interpretació que ens aporten les noves tecnologies.

Aquests "esbossos" digitals són portats al llenç per mitjà de dibuix a mà alçada, projeccions i cintes adhesives.

M'interessa la idea d'imatge oposada, capa, superposició i percepció.

Mi trabajo se mueve en el marco de la sociedad contemporánea, el estilo de vida y de la cultura de la imagen.

La gran ciudad como paradigma de la sociedad occidental, como contenedor y como contexto de un mundo que está en constante transformación, que construye y deconstruye.

Sociedad de una gran "cultura visual" que se ve influenciada por un constante tráfico de "imágenes", surgidas de lo virtual, de lo digital y que modifican nuestra percepción de la realidad.

*Traffic* hace una revisión del paisaje a la vez que lo usa como metáfora social. Es una reflexión sobre la relevante posición en la que se encuentra la imagen en la sociedad actual y la transformación que ha sufrido con la llegada del mundo digital.

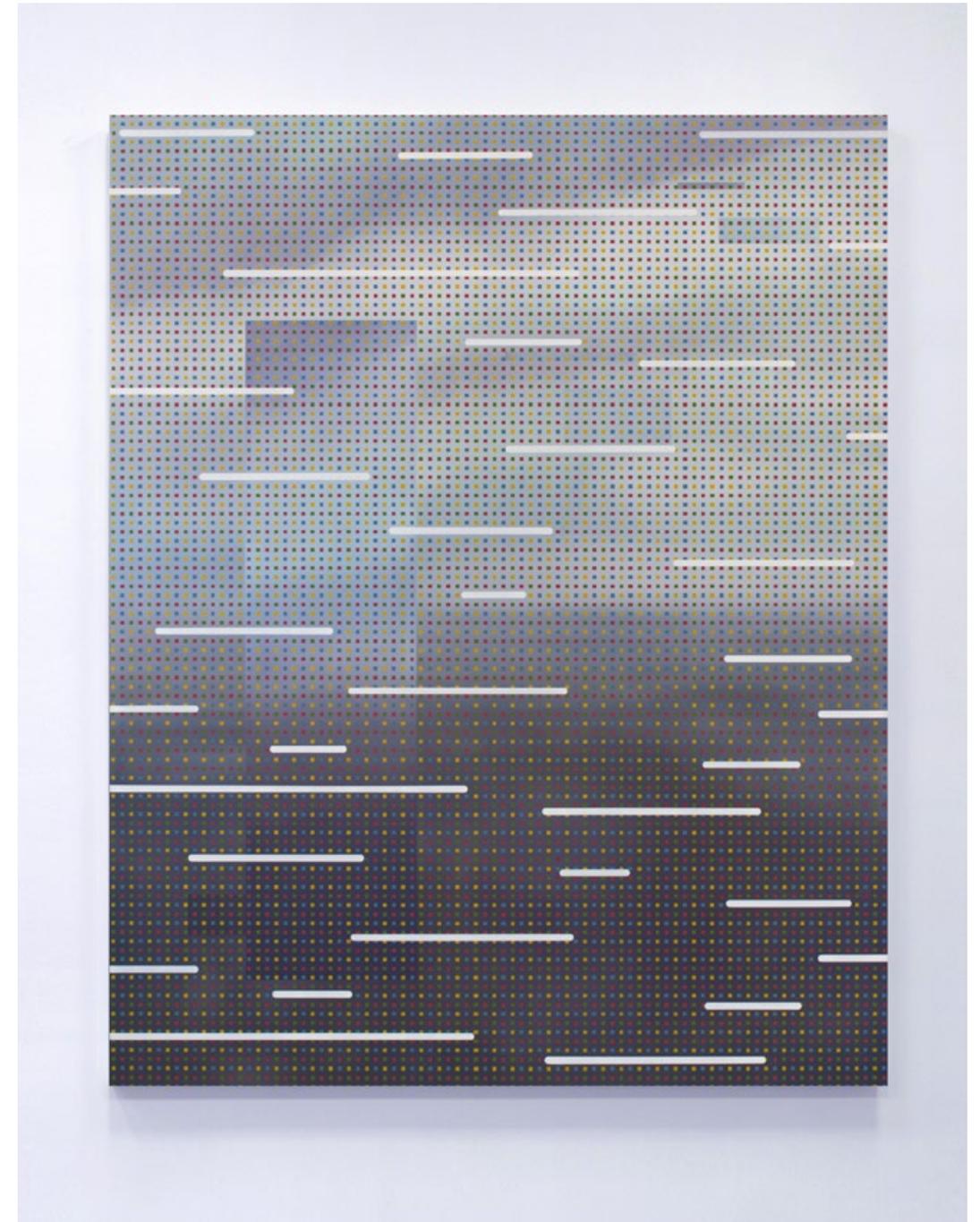
Se trata de obras realizadas con un método de trabajo híbrido, combinando técnicas pictóricas tradicionales con técnicas digitales para la realización del esbozo inicial, dando como resultado final un trabajo pictórico.

La base o "boceto" de mi trabajo comienza con la búsqueda de imágenes en Internet. En este caso el repertorio de imágenes surge de cámaras de tráfico y cámaras urbanas.

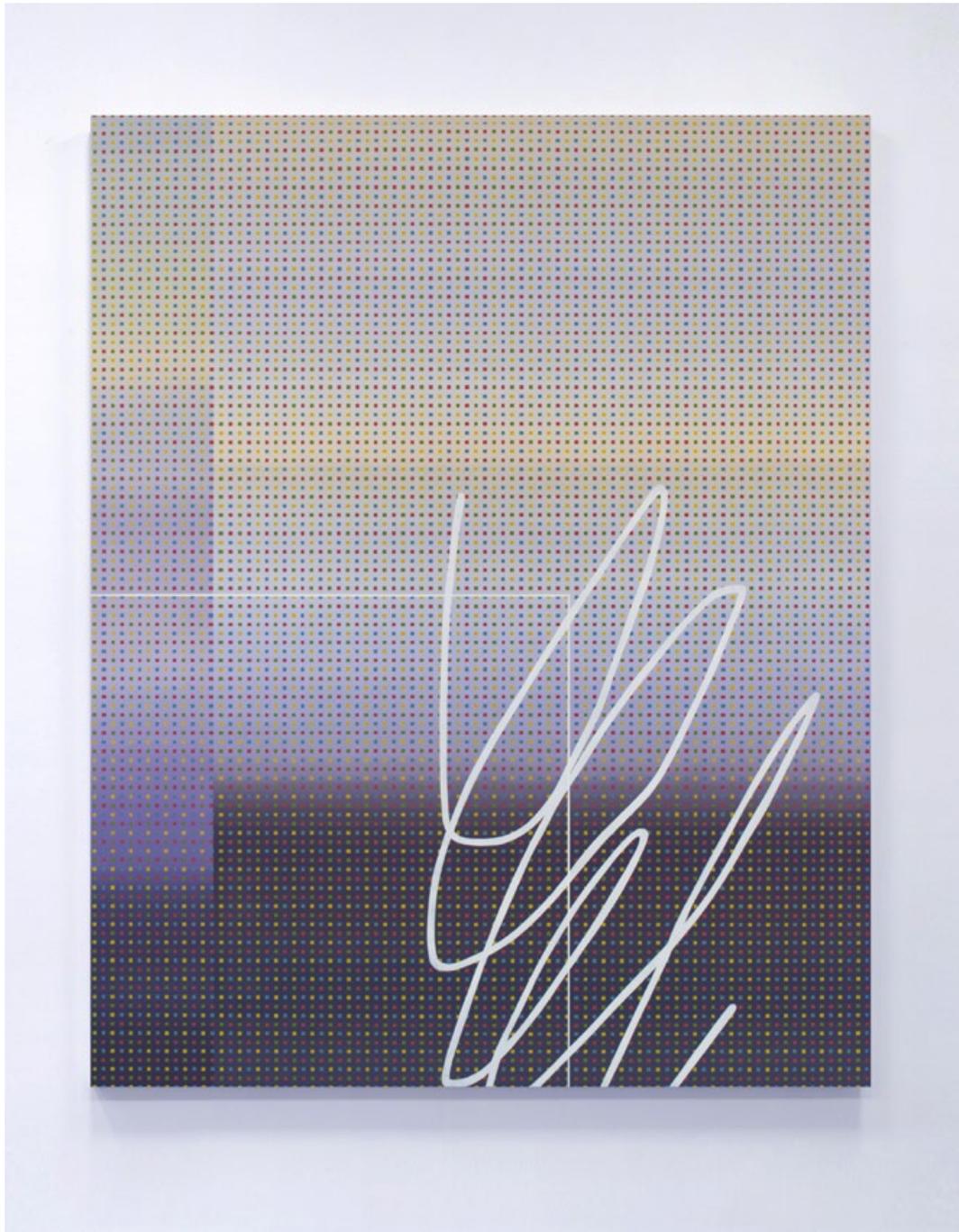
Creo nuevas imágenes a partir de la deconstrucción y la superposición de capas, otorgándoles otro valor a las imágenes, con códigos de interpretación que nos aportan las nuevas tecnologías.

Estos "bocetos" digitales son llevados al lienzo por medio de dibujo a mano alzada, proyecciones y cintas adhesivas.

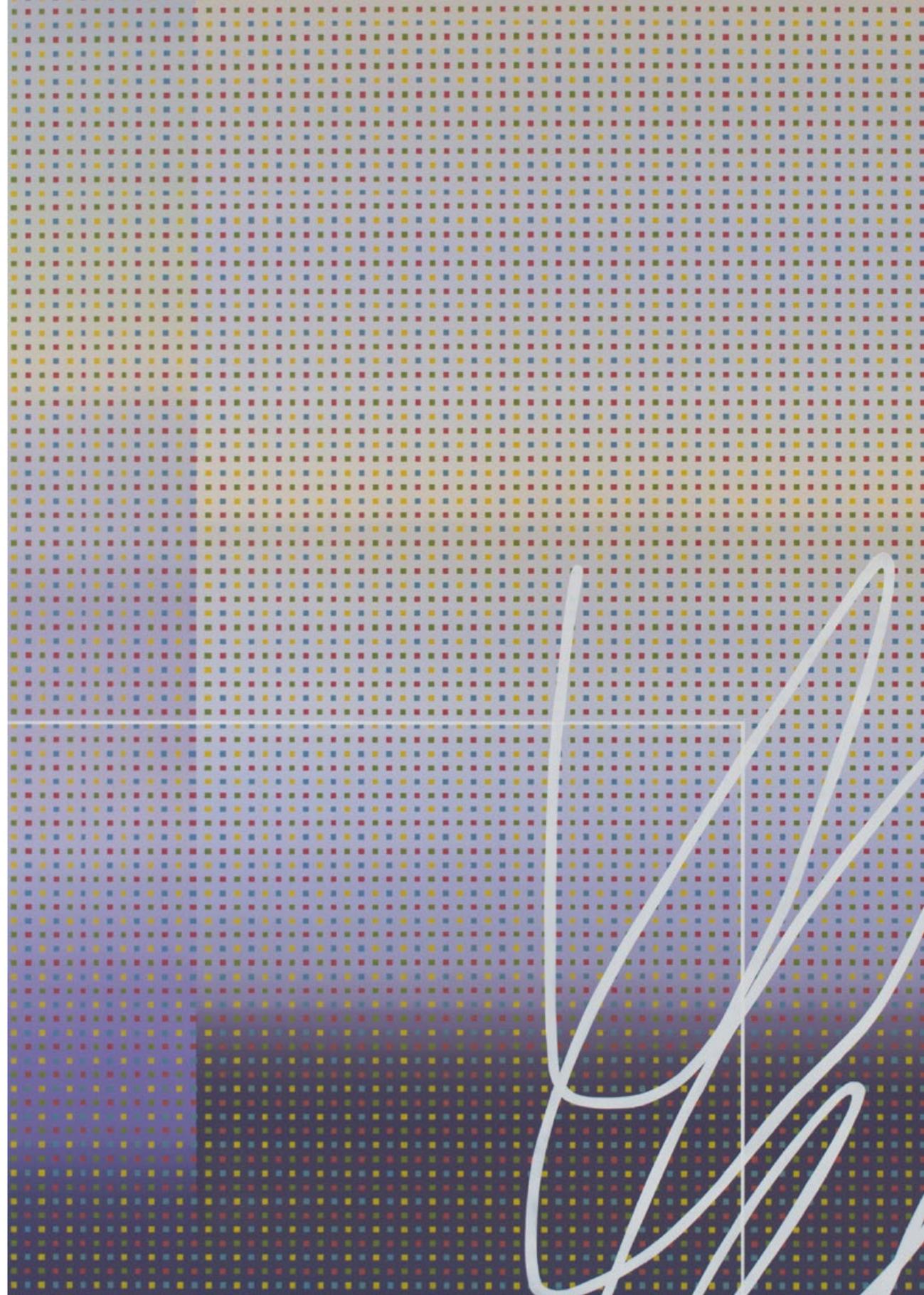
Me interesa la idea de imagen encontrada, capa, superposición y percepción.



**TRAFFIC\_26. 2017**  
ÓLEO SOBRE TELA. 162 X 130 CM.



**TRAFFIC\_31. 2017**  
ÓLEO SOBRE TELA. 162 X 130 CM.



## EDICIONS ANTERIORS / EDICIONES ANTERIORES

### EAC I-XVII

EAC-I: Carolina Ferrer, Justo Gil, Fco. Javier Consuegra, Inmaculada Aledón, Nacho París, Encarna Sepúlveda. Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 1998.

EAC-I: Lourdes Bergés, Víctor Moncho (Kaiser), Raúl Monerri, Sonia Trinidad, Lorena Amorós. Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 1998.

EAC-I: Silvia Lerín, Jorge Llopis, Silvia Martí, Silvia Molinero, Carlos Tejo. Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 1998.

EAC-II: Alma Ajo, David Delgado, Kribi Heral, Vicente Marzo. Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 1999.

EAC-II: Teresa Bonastre, Salvador Conca, Enrique Jordá, Pedro Muiño. Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 1999.

EAC-II: Ximo Amigó, Loli Galindo, Javier Pastor, Rossana Zaera. Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 1999.

EAC-III: Isabel Albella, María José Pérez Vicente, Roberto Romeo, Juan González Villar, M<sup>a</sup> Dolores Gregori, Alicia Ajo, Carmen Santos y José Caruana. 9 Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 2001.

EAC-III: Carles Blázquez, María Cremades, Javier Colomer, María Gironés. 8 Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 2000.

EAC-III: Aurelio Ayela, Celia de la Fuente, Susana Guerrero, Paulina Autio. 7 Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 2000.

EAC-IV : Sergio Almarcha, Milagros Angelini, Susana Baldor, M<sup>a</sup> Victoria Carpena, Silvia Cerrolaza, Vanesa del Rincón, M<sup>a</sup> José Escartí, María Fuset, Noelia Giner, Miriam

Hernández, M<sup>a</sup> Jesús Irlés, Belén López, Marta Martínez, Denis Pascal, M<sup>a</sup> Dolores Pérez, Vicente J. Pérez, Pepe Rodríguez, Stéphanie Salmon, Blanca Tamarit. 12 Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 2002.

EAC-IV: Roser Beneito, Pilar Sala, Silvia Sempere. 11 Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 2002.

EAC-IV: José Guerrero Tonda, Joaquina Moragrega, Mar García Torregrosa, Ignacio Chillón. 10 Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 2001.

EAC-V: Beatriz Fernández Rodríguez, Christian Franco Soler, Manuel Moreno Bautista, José Talavera Penalva, Carolina Tomás Bono. 15 Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 2004.

EAC-V: Mercedes Bautista, Laura Molina, Alfonso Sánchez Luna. 14 Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 2002.

EAC-V: Samuel del Amor, Andrés Talavero, Paco Valverde, 13 Exposición EAC, Alicante, Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert. Diputación Provincial, 2002.

EAC-VI: Antonio Agulló, Santiago Campello, Alicia Esteve, Salvador Gómez, Carlos de Gredos, Mónica Jover, Joan Llobell, Manuel Martínez, Lourdes Murillo, Luisa Pastor, Pablo Rodes, Mario Rodríguez, David Trujillo, José Miguel Vera, Susana Vidal. Museu de la Universitat d'Alacant. 2004.

EAC-VII: Aggtelek, Antonio Alonso, Maica Alonso, María Alonso Borso, Milagros Angelini, Fernando Bayona, Pablo Bellot, Pepe Calvo, Sergio Davó, Cristina Fontsaré, Susana García, Bernabé Gómez, Carlos Nikas, Massimo Pisani, Orfeo Soler y Torregar.

EAC-VIII: Teresa Bonastre, Víctor Cámara Merino, Cayetano Navarro, Cristina Ferrández Box, Ascensión Gonzalez, Álvaro Jaén López, Teresa Martínez, Daniel Olmo Boronat, Maribel Pérez López, Melissa Provezza, Miguel Rael, Gabriel Rufete, Tatiana Martins, Salvador Vivancos López.

EAC-IX: Rosana Antolí Gisbert, Kristoffer Ardeña. Begoña Baeza, Beatriz Carbonell Ferrer, Jérôme Combrier, Daniel Cortés Mollá, Francisco Julián Martínez Cano, Lilia Miralles Llorens, Jesús Navarro García, Anna Talens Pardo, Álvaro Tamarit, Santiago Torralba Pérez, Ana Vivoda, María Zambrana Aliaga.

EAC-X: Ana Esteve, Ester García, Helí García, Eduardo Infante, Alicia Lamarca, Natalia López, Andrea Perissinotto, Raquel Puerta, Carlos Serrano, Ana Vivoda.

EAC-X: Antonio Barea, Juan C. Cardenal, Alberto Cea, Francesca de Pieri, Blanca del Rio Oriol, Antonio Fernández Alvira, Joao Ferreira, Daniel García, Marta González, James Marr, Juan José Martín Andrés, Juan Martín Zarza, Roberto Martínez Rodrigo, Ángel Masip, Javi Moreno.

EAC-XI: Antonio Barea, Juan C. Cardenal, Alberto Cea, Francesca de Pieri, Blanca del Rio Oriol, Antonio Fernández Alvira, Joao Ferreira, Daniel García, Marta González, James Marr, Juan José Martín Andrés, Juan Martín Zarza, Roberto Martínez Rodrigo, Ángel Masip, Javi Moreno.

EAC-XII: María María Acha-kutscher. Christian Bagnat. Antonio Barea. José Luis De la Parra. Aram Derwent. Ferran Gisbert. Juana González. David Latorre. Julio López. Carlos Maté. Xavier Monsalvatje. Lois Patiño. Keke Vilabelda & Kalo Vicent

EAC-XIII: Elssie Ansareo. Rosana Antolí. Fernando Bayona. Pablo Bellot. Hélène Duboc. Ana Esteve. Cristina Ferrández. Chus García Fraile. Cayetano Navarro. Carlos García Peláez. Olalla Gómez. Raúl Hevia. Marla Jacarilla. Claudia Martínez. Ángel Masip. Rosell Meseguer. Diego Opazo

Cousiño. Juanma Pérez González. MP & MP Rosado. Julio Sarramián. Saúl Sellés. Ion Sobera Ochoa. Mirimari Väyrynen. Salvi Vivancos.

EAC-XIV: Tatiana Abellán, Aggtelek, Alfonso Almendros, Rosalía Banet, Manu Blázquez, Carma Casula, Robert Cervera, Vanessa Colareta, Mutua Artística, Alberto Feijoo, Sandra Paula Fernández, Miguel Ángel García, Marco Godoy, Paula Gortázar, Patrik Grijalvo, Nuria Güell, Oriol Jolonch, Guillem Juan Sancho, Antonio Mas, Fernando Maselli, Levi Orta, Javier Palacios, Leonor Serrano Rivas, Llorenç Ugas Dubreuil

EAC-XV: Josep Albert, Antonio Alonso, Manolo Beltrán, Celia De La Fuente, Julio Falagán, Miguel Ángel Fúnez, Jérôme Gelès, Amaya Hernández, Rodrigo Illescas, Silvia Lerin, Yann Leto, Rafael López-Bosch, Alex Marco, Pàtric Marín, Neža Agnes Momirski, Ana Pastor, Lois Patiño, Eduardo P. Salguero, Luciana Rago, Antonio R. Montesinos, José Sánchez - Glassdune, Carlos Miguel Sánchez, Aarón Sanromán, Saúl Sellés, Elena Toreli, Paco Valverde

EAC-XVI: Alfonso Almendros. Ausín Sáinz. Aurelio Ayela. Miguel Bañuls. Tania Blanco. Abraham Calero. Rafael Chinchilla. Olga Diego. Laura Franco Carrión. Ignacio García Sánchez. Rocío Garriga. Jesús Herrera Martínez. Marla Jacarilla. Roberto López. Jonathan Notario. María Platero. Fernanda Ramos. Florencia Rojas. Julio Sarramián. SomosNosotros (Begonya García y Alfonso Fernández). Pepe Talavera. Igone Urquiza. Óscar Vázquez Chambó. Rocío Villalonga.

EAC-XVII: Aurora Alcaide. Joaquin Artime. Javier Ayuso. Grupo B.Y.E. María Caro. Ignacio Chillón. Jorge Conde. Alejandra De La Torre. M<sup>a</sup> Del Carmen Díez Muñoz. Iago Eireos. Fab Lab Alicante. Nuria Ferriol Molina. Mónica Jover. Cecilia Lutufyan. Raquel Mora. O.R.G.I.A. Elena Rato. Jose Antonio Reyes. Eder Sánchez. Clara Sánchez Sala. Miguel Sbastida. Daniel Tejero. Yoshimar Tello. David Trujillo

## JURAT / JURADO

### PRESIDENT

César Augusto Asencio Adsuar. Diputat de Cultura. Diputació d'Alacant.

### VOCALS

- ELENA AGUILERA CIRUJEDA. Artista.
- JUANA MARÍA BALSALOBRE GARCÍA. Doctora i professora d'Història de l'Art. Directora del Departament d'Art i Comunicació Visual "Eusebio Sempere", de l'Institut Alacantí de Cultura "Juan Gil-Albert".
- REMEDIOS NAVARRO MONDÉJAR. Tècnica superior del Museu de la Universitat d'Alacant. Llicenciada en Història de l'Art.
- JOSÉ PIQUERAS MORENO. Catedràtic de Dibuix i Professor de l'Àrea de Comunicació Audiovisual i Publicitat de la Universitat d'Alacant. Pintor i gravador.
- EMILIO ROSELLÓ TORMO. Professor de la Facultat de Belles Arts de la Universitat Miguel Hernández. Artista de fotografia i vídeo.
- JESÚS ZUAZO GARRIDO. Llicenciat en Belles Arts per la Universitat de València, Facultat de Belles Arts de San Carlos. Artista.

### SECRETÀRIA

Amparo Koninckx Frasquet. Secretària de l'IAC Juan Gil-Albert.

### PRESIDENTE

César Augusto Asencio Adsuar. Diputado de Cultura de la Diputación de Alicante

### VOCALES

- ELENA AGUILERA CIRUJEDA. Artista.
- JUANA MARÍA BALSALOBRE GARCÍA. Doctora y profesora de Historia del Arte. Directora del Departamento de Arte y Comunicación Visual "Eusebio Sempere", del Instituto Alicantino de Cultura "Juan Gil-Albert".
- REMEDIOS NAVARRO MONDÉJAR. Técnica Superior del Museo de la Universidad de Alicante. Licenciada en Historia del Arte.
- JOSÉ PIQUERAS MORENO. Catedrático de Dibujo y Profesor del Área de Comunicación Audiovisual y Publicidad de la Universidad de Alicante. Pintor y grabador.
- EMILIO ROSELLÓ TORMO. Profesor de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Miguel Hernández. Artista de fotografía y vídeo.
- JESÚS ZUAZO GARRIDO. Licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Valencia, Facultad de Bellas Artes de San Carlos. Artista

### SECRETARIA

Amparo Koninckx Frasquet. Secretaria del IAC Juan Gil-Albert.

## TRADUCCIONS / TRADUCCIONES

One more year, the Juan Gil-Albert Culture Institute of Alicante gives us the opportunity to enjoy the latest avant-garde and contemporary art proposals – this time, moreover, in the European Year of Cultural Heritage. An initiative with no borders, open to all generations and bringing in new talent to our artistic heritage, intended to highlight the outstanding creations from our region.

The proof is the extraordinary catalogue you now have in your hands, a faithful account of the exhibition you can admire at the equally impressive University of Alicante Museum these days. The display has been possible thanks to the close cooperation between the Gil-Albert Culture Institute and the University of Alicante, reflecting the efforts to support, promote and recognise talent.

The Contemporary Art Encounters, now 21 years old, have cemented their status as a showcase of the most recent trends, with a respectable history which has made them one of Spain's most prominent contemporary art exhibitions. This is the reason why so many artists have decided to take part in this diverse contest, combining arts and a wide-ranging approach, using different resources, materials, techniques and media in their research.

Therefore, from this privileged platform offered by the Juan Gil-Albert Culture Institute of Alicante, I hope you enjoy this new edition of the Contemporary Art Encounters.

César Sánchez Pérez  
President of the Alicante Provincial Council

In 2004, the University of Alicante engaged in a fruitful cooperation with the Alicante Provincial Council and joined the Contemporary Art Encounters, organised by the Juan Gil-Albert Culture Institute. One of the main reasons why the University of Alicante decided to take part in this initiative was because our institution wanted to become an active agent in creating and spreading knowledge by promoting platforms for reflection and debate, fostering synergies, and building bridges between academia and citizens. In this framework, the Contemporary Art Encounters emerge as a space for dialogue involving various artistic forms.

In this edition, 24 out of the more than 150 projects submitted for consideration were selected by the jury. The artworks have been created by 30 artists from the province of Alicante as well as from the rest of Spain and countries such as Russia, Peru or Taiwan. A wide range of origins and techniques –sculpture, painting, engraving, photography, ceramic, video, installation and digital art– for an incredibly rich exhibition, where artists belonging to several generations give us an overview of creation and today's society.

From the University of Alicante, we are pleased to invite you to the 18th edition of the Contemporary Art Encounters at the El Cub exhibition hall (University of Alicante Museum) from 11 May to 21 July. One more year, I am confident that this exhibition will live up to expectations.

Manuel Palomar Sanz  
President of the University of Alicante

## CONTEMPORARY ART ENCOUNTERS. CAE 2018

Juana María Balsalobre

2018 European Year of Cultural Heritage  
*Our heritage: where the past meets the future*

*Nothing like art to make you think*

Art mirrors a contemporary reality and gives rise to questions, new readings, definitions. These are rational and conceptual in nature, confirmed, reaffirmed or questioned by artists, who enhance and complete their ideas to obtain a result, their creation – offering not just one outcome, but various alternatives, different discourses, multiple transitions, between what is shown and its representation. For this reason, these limits are not a border between art and reality, but rather variations applied to artworks, to visual arts. On the one hand, aesthetics and technique; on the other, a rhizome of everyday demands, of social or political demands, immersed in the new critical discourses of contemporary art proposals, from a multifaceted perspective.

Each of the artists taking part in the CAE Contest, run by the Alicante Juan Gil-Albert Culture Institute, submits a project in compliance with the terms and conditions of this open call for proposals. The aim is, in the first place, to encourage and promote the development of art and plastic and visual creation. Information is published and disseminated on social networks and a website, where everyone can check out the terms and conditions and the catalogues

from recent years, containing a list of the artists<sup>1</sup> who have participated in all editions.

The text is divided into three sections. The first one is concerned with the Contemporary Art Encounters 2018 and the projects which were submitted and selected; the second one lists the names of award-winning artists and works from the 11th CAE edition (the first year prizes were awarded) to this edition; and, finally, the third section deals with the exhibition at El Cub, an impressive hall in the University of Alicante Museum. The exhibition has taken place every year since 2004 thanks to the cooperation between the Alicante Provincial Council and the University of Alicante, through the Juan Gil-Albert Culture Institute.

1

The **Contemporary Art Encounters** have been around for **twenty-one** years, always with the participation of local, national and international artists. The Alicante Provincial Council's Juan Gil-Albert Culture Institute has run this contest every year since 1997, involving an open call for proposals for artists to submit their artistic projects and show innovative perspectives on the various languages of current art. These Encounters have cemented their status as a renowned contest, highly regarded by artists, curators, art critics, etc. In 2015, this event came of age in both aspects of research and celebration, and we, the members of the Advisory Committee of the Eusebio Sempere Visual Art and Communication Department, decided to commemorate our successful history. To mark the event, we worked on, researched and discussed a series of topics from various perspectives. The results were

1 In this catalogue, see page 128

published in a volume<sup>2</sup> analysing the relevance, history and other aspects in relation to this Contest, with the certainty that it has become a leading model for other contemporary artistic competitions of its kind. In this 18th CAE Contest 2018, the number of prizes and the procedure have changed, as set out in the terms and conditions. Award-winning works will be kept in the premises of the Alicante Juan Gil-Albert Culture Institute for three years. After this period, the authors will either ask for their work to be returned or donate it to the Institute, which will include it permanently in its collection. The competition is funded with €6,000, distributed into three prizes: one €6,000 prize and two €3,000 prizes.

Like in previous editions, there is no age limit for participants, thus bridging different generations of creators and artists working in today's artistic scene. According to the terms and conditions, and to make participation easier, proposals and images must be submitted in digital format. With 152 submissions, the 18th Contemporary Art Encounters have been a resounding success in terms of quantity and creativity. We talk about submissions, not about artists, because both individual artists and teams have participated. The prestigious history of the Contemporary Art Encounters, already well established in Spain, explains why so many artists, some of whom are more than

2 Elena Aguilera, Juana María Balsalobre, Pepe Calvo, Dionisio Gázquez, María Marco, Remedios Navarro, Emilio Roselló, *Encuentros de Arte Contemporáneo, 18 años*. Alicante, Juan Gil-Albert Culture Institute, 2015. Publication containing thought-provoking and thorough critical studies by the authors, who structure and analyse their views on the Contemporary Art Encounters, with over 240 selected artists who have taken part in the contest. Furthermore, a synthesis of these remarkable contributions was presented at a conference at Casa Bardín in 2015.

brilliant, are eager to get involved – from their creative plurality, combining arts and a wide-ranging approach, using different resources, materials, techniques and media in their research.

These Encounters, with their 152 submissions, show the thinking, creation and visibility in connection with a large part of contemporary realities, complex issues examined by the artists. These issues are explored in an intense universe of critical positions, with several artistic references and confluences determined by the languages employed in current art. It was no easy task, but after several sessions, the jury<sup>3</sup> of the Contemporary Art Encounters Contest 2018 selected 24 proposals (three collective and twenty-one individual projects), taking into account their quality and artistic interest as well as the exhibition space available. The projects were created by twenty-nine artists (sixteen women, thirteen men). Seven of them are from the Murcia Region, six from the Valencia Region, four from Andalusia, three from Catalonia, two from the Basque Country, one from Asturias, Madrid, Extremadura and Aragon respectively, and three from other countries, namely Russia, Peru and the Republic of China in Taiwan (the Taiwanese artist lives in Spain).

In their proposals, the artists express themselves in various forms, techniques and

3 According to the eighth clause of the 18th Contemporary Art Encounters Contest, approved by the Governing Board of the Juan Gil-Albert Culture Institute, the following members of the Advisory Committee of the Institute's Eusebio Sempere Visual Art and Communication Department were part of the jury: Elena Aguilera Cirugeda, Juana María Balsalobre García, Remedios Navarro Mondéjar, José Piqueras Moreno, Emilio Roselló Tormo and Jesús Zuazo Garrido. The chair was Alicante provincial culture councillor César Augusto Asensio Adsuar, and the secretary, Amparo Koninckx Frasquet.

media, showing their rich creativity and addressing all kinds of concepts and modalities, developed in the field of visual arts. On the one hand, they use digital technologies such as experimental videos as a means of expression in the complexity of the artistic realm; on the other, they employ drawing, engraving, painting, collage and others. Sculptures, installations and other new expressive languages in current art also feature prominently in these Encounters, displaying and providing intriguing and diverse manifestations of individuals or groups, produced in their studios or workshops, looking towards globalisation and networks of connections and exchanges, from a range of points of view: ideas, cultural, social and political contexts, everyday relations, and micro-history.

As I mentioned above, these pieces were carefully selected according to the assessment criteria set out in the terms and conditions, namely 80% for the artistic proposal and 20% for the artist's CV and statement. Once all submissions were assessed, the first twenty-four were shortlisted in a first selection, followed by a second selection of the pieces to be included in the exhibition at the University of Alicante Museum's El Cub hall. Below is an alphabetical list of the artists, the works, and brief remarks on each project.

**Marta Aguirre.** *Un jardín* and *Estudios de color*, five paintings, mixed techniques. Colour and forms which, stroke after stroke, stain after stain, suggest the quiet and tension of the colours, engaging in dialogue with light in each piece.

**Roberto Aguirrezabala.** *7 de noviembre, Un fantasma recorre Europa.* Installation comprising a photograph and an original

Red Army's Budenovka from the late 1930s, to which a hand-embroidered design in red thread was added. The installation is hanging from the ceiling at eye level and appears as a manifesto for resistance, faced with the dilemma between art and symbols.

**Raquel Algaba.** *DAME* and *Maneras de construirse III.* Graphite pencil drawing on Canson paper. Based on mental constructions, the artist explores the deformed, disjointed images of memory in the context of the perception of meaning structures with mental superpositions and analogies.

**Lorena Amorós.** *Falta Enigma.* Installation. Light box, eight drawings and opaque projector. An ironic reference to science fiction and related B products, based on the imaginary created by the magazine *Start ling Stories*. Observation and concern as a starting point from where to activate the silence of the work, the enigma.

**Miguel Bañuls.** *Espacio robado.* Sculpture-installation. Aluminium. Apparently cold, the large dimensions and the material, showing the visitor's reflection, capture attention and, by means of the simple forms of the curves, leave a restrained emotion which goes beyond the space occupied.

**Pablo Bellot.** *TÁCTIL \_ ACTO DE COMUNICACIÓN N°8.* Sound-based, black iron sheet sculpture. Installation comprising speakers, amplifier, audio player. The idea revolves around the state of impossibility. The piece looks imposing due to the material and the size. As for the sounds, only sub-bass and bass frequencies were kept. Visitors must get closer so the piece can speak to them.

**Kateryna Borovschi.** *Traumatic State.* Four digital photographs and two 3D graphics.

Images which encourage us to reflect on the real and virtual self, as well as on individuals' physical and mental trauma in the information age.

**María Castellanos & Alberto Valverde.** *S.T.* "Ensayo y Error del Posthumano" series. Digital printing on cotton paper. 110 x 80 cm and another of 80 x 110 cm. Starting from cyborgs, the series reaches the concept of post-human, born from and amplified through the culture of new technologies, plastic surgery and genetic modifications, to hybridise human beings as an image and as a reality.

**Lee Chao-Yeng (Sal y Sol).** *Sweet caramel,* an installation primarily concerned with boredom, in everyday life and in contemporary art. For this purpose, a ready-made piece and empty shelves are on display for visitors to mentally fill them.

**DeAlbacete.** *Costado, Axila, Branquia* (detail / plan view). *Yeso, pigmento y talco.* Moulding/casting, *Yugulo* (front view / detail), *Tronco* (front view / detail). A sculpture-installation where each piece, each fragment, is elevated to the status of artwork. Never mind the scale, each work is defined by conceptual and plastic language.

**Paloma de la Cruz.** *Deseo estremecido,* enamelled ceramic on bidet and lingerie lace pieces. Sculptural piece from "Érotica inversa". The female artist's womb is depicted as a mould, as the inversion of the phallus. The artist's body is a conceptual part of the work, even if the medium is ceramic.

**Pedro Faus, Fauser.** *N-332,* twelve photographs, depicting the vulnerable. No one is in sight, but the empty chairs are visible chairs, where eleven women are sitting, on

the hard shoulder flanking both sides of the national road between Oliva and Denia, idly waiting for clients. It highlights a reality which forces us to observe, to feel worried, to consider how hard and precarious each of their lives is.

**Miquel García.** *Lista de libros quemados en Alemania en 1933,* graphic work and video, encourages us to thoroughly read the archive and interact with the work to find out its content and the titles of the books burnt. It recreates an action from a historical past in the present so it never happens again.

**Marla Jacarilla.** *Si yo lo supiera,* from the "Elucubraciones en torno a esa serie de características que debería tener –o no– la literatura del futuro" series, single-channel video, 12 min, Open Studios GlogauAir, Berlin. The work is based on statements and interviews by writers where they muse on the characteristics literature will have in the future. Its conceptual and visual power catches our eye and takes us to the idea, "si yo lo supiera" ('if I knew').

**Carmen Jiménez.** *Sin título, Notas al pie,* screen printing on paper. The work is concerned with not concluding the piece, by leaving blanks or crossing out words for observers to wonder and decipher them. It is more than a footnote, as observers must get involved to activate the work.

**Martín López Lam.** "Aventuras" series, 32 drawings, acrylic and ink on paper, blank comic strips. Where we expect to find the characters, there is emptiness. It is an absent adventure, there is nothing but a reference framework of the hero's presence, but which one? If we get closer, we will see that each drawing contains an open action. Visually speaking, there are no characters,

there is no history – but it can be created by the observer.

**LaManoRobada (group) (Marta López, Judit Mínguez, Adoración Martínez and Juan Ignacio Rico).** *Las Manos, Mano con objeto, Los indicios de la mano, Mano oculta, Mano agarrando la muñeca*, photographs on Dibond. Photography is inspired by painting in terms of layout and composition, even in the themes. What the artists add is performativity, carefully conceived and depicted in each of the pieces with a modern perspective.

**Josep Pedrós i Ginestar.** *La casa II*, photograph, pebbles from the surroundings of the Moroccan town of Qsar Walad Zahra representing the artist's house in plan view, *La casa VI*, sand from the Moroccan desert and crystal, *La casa VII*, plan of the artist's house. Graphite and black pigment on paper. In addition to the physical, formal and visual dimensions, Ginestar intends to imbue his works with the spirituality and the consistency underlying his philosophy.

**Esther Pizarro.** *Cuna, Mod. aglomeración*, wood, methacrylate, LEDs, *Estantería #02, Mod. Asentamiento*, methacrylate, LEDs, anodised aluminium, *Banqueta, Mod. conurbación # 0*, iron, resin. These sculptures are part of the “Prótesis domésticas” series, in which the creator focuses on the triad of urban environments, prosthetics and domesticity. Like replacing a body part, lost by amputation. It is based on objectual ideas, the experimentation of which is implemented after a critical analysis.

**Ana Riaño.** *RRSS*. Acrylic on paper, five pieces. The work investigates the confluence of identity construction, self-advertising, making one's work known. Why paint-

ing? The artist explains that these are not merely printed Internet captions; instead, she intends to play with the appropriation of third artists' works who uploaded them to their social networks.

**Claudia Ripoll Martínez.** From the “Ponte los anzuelos” series, four photographs were selected: *Juana, ama de casa; Ángela, la loca; Alejandro, el barbudo; and Shasha, la reina*. The photographer determines the focus, the theme and the title. She says that the theme is determined when the idea does not fit with what the people photographed feel in their daily lives; then, they put on the hooks, which alter their features and question their new appearance.

**Ramón Sánchez Resalt.** *Horizonte sin título II*, oil on canvas, and *Horizonte sin título VII*, photographic printing on wood, are part of *Horizonte instalado*, a project focused on landscapes and how to represent them. The starting point is a perceptive game of association and resemblance. Look and perception are determined by one's way of looking at what is around them, or at natural environments.

**SOMOSNOSOTROS-SN (Alfonso Fernández and Begoña García).** *Working climber*, installation, cement, acrylic painting, enamel, wood, dye-sublimated satin ribbon, images printed using pigment inks on cotton paper, LED sculpture. One of the themes is expressed in the printed sentence, repeated on the satin ribbon. “Low cost Creative class Leadership Networkers:” Identifications questioning and referring to subjectivity and repetition, as something preferred, about the creative profession. The reality displayed is conditioned by precariousness, as artists believe and live in a delusion of autonomy and freedom.

**Juan Zurita,** *Traffic\_26* and *Traffic\_31*, oil on canvas. The work analyses the change in visual culture, caused by constant image traffic, taken from the virtual world, from the digital world, which alter our perception of reality. The artist's works are based on digital sketches which are then transferred on to a canvas by means of freehand drawing, projections and adhesive tape. The deconstruction process involves digital and pictorial techniques.

This selection of artworks is followed by an essential, precise and specific preparation, design, layout and staging of the CAE 2018 exhibition, where the efficient support of the MUA team should be highlighted (see Section 3 for further information). Once these tasks have been carried out and the pieces are in place, the jury members, as set out in the terms and conditions, meet to decide the winners of the prizes, amounting to a total of €12,000.

2

As stated above, according to the terms and conditions, the CAE awards were decided by the jury once the exhibition was staged and the twenty-four selected proposals were displayed at the splendid El Cub Hall in the MUA. In the 11th edition of the Contemporary Art Encounters – CAE, the Juan Gil-Albert Culture Institute started to award prizes (€8,000 that year). Award-winning artists and works are listed below:

**Antonio Barea.** *Coordenadas de la diáspora*. 2010. Installation. 20x80x30.

**Blanca del Río Oriol.** “Puctum” series, No 4. 2010. Photograph/transparent drawing paper. 180x210.

**Antonio Fernández Alvira.** *Man under construction* (diptych). 2008. Thread on paper. 100x70 each.

**Joao Ferreira.** *Europa*. 2008 Ballpoint pen/paper. 58x75. Untitled. 2009. Mixed technique/paper 152x174.

**James Marr.** *4x4*. 2010. Plastic painting on a reused wood pallet. 62x100.

**Juan Martín Zarza.** *El Zen de la Calle 1*. 2010. Photograph. 100x150.

**Javi Moreno.**  
<nude+riends+at+the+lake01.jpg> + <TETRAGRAMATTON.jpg> (diptych). 2010. Mixed technique on paper and light box. 47x70.

Starting from the 12th CAE edition, the prize amount increased to the current budget of €12,000. The winners were:

**Ferrán Gisbert.** *Templo*. 2011. Acrylic on canvas. 180x200.

**Christian Bagnat.** *Un bosque lento No 2*. 2012. Drawing. Pencil and charcoal on paper. 220x270.

**Lois Patiño.** *Montaña en sombra*. 2012. Video, 14 min.

**María María Acha Kutscher.** “365 days” series, 2012. Photomontage, 96 images, 8x11.5 each.

In the 13th CAE edition, the awards of the jury went to the following drawing, photographic, video creation and painting pieces:

**Rosana Antolí Gisbert.** *Zorrismos en rojo.* 2011. Drawing. Ink on paper. 76.5x60.5 cm.

**Cayetano García Navarro.** *Una inmensa alegría rebosa.* Munich 2012. 100x150 cm each unit. Digital photograph. Edition: 5+APS.

**Olalla Gómez Jiménez.** *Damnatio Memoriae.* 2013. 20 photographs of 30x30 cm each. Edition: 5+PA. Single-channel video, 4 min 47 s.

**Diego Opazo Cousiño.** *7:59.* 2010. Video, 1 min 23 s, on loop. Edition: 3 + 1 p/a.

**Saúl Sellés.** *#4 acción, ejercicio de suelo y distancia.* 2012. Video action, 6 min 58 s. *Partitura 1.* 2012. Vector drawing and satin ribbon. 1/15. 200x90 cm. *Partitura 4.* 2012. Vector drawing and satin ribbon. 1/15. 200x90 cm.

**Mirimari Väyrynen.** *Fragmentado.* 2012. Oil on canvas and burnt wood. 146x220 cm.

In the 14th CAE edition, the awarded pieces were an installation, tintypes, photographs and paintings by:

**Tatiana Abellán Aguilar.** *Mineralidad absoluta,* from the “Fuisteis yo” series. 2013.

Burnt tintypes from the late 19th century and remains from collodion emulsion. Variable size. 30x30 cm each. Six pieces.

**Oriol Jolonch Clariana.** *Tomorrow.* 2013. Photograph, 57x47 cm. *Tiempos modernos.* 2009. Photograph, 57x47 cm. *Paraguas y nube.* 2013. Photograph, 57x47 cm. *Éxodo.* 2013. Photograph, 75.5x60.5 cm.

**Fernando Maselli Agnoletti.** *Macizo de Brenta.* 2014. Photograph, inkjet printing on cotton paper, 149x182 cm. Edition: 5 + 2 PA

**Mutua Artística,** team made up of José Vicente Martín Martínez and Iván Albalade Gauchía. *Vamos a sincerarnos.* 2014. Video, 7 min / electronic device, variable size / 28x24x22 cm.

**Javier Palacios Rodríguez.** *Ente I.* 2013. Acrylic and coloured pencil on wooden panel. 146x146 cm.

The winners of the 15th CAE edition in 2015 were the following:

**Antonio Alonso.** *Espacios reciclados.* 2015. Mixed technique on paper. 150x166 cm.

**Celia de la Fuente.** *Tótem,* from the “Esquinas” series. 2014. Acrylic and oil on wood. 110x140x15 cm.

**Julio Falagán.** *Se vende.* 2014. Old prints “Lobkowitz Palace” and “Matematik”. 34x24 cm each.

**Alex Marco.** *Tree.* 2015. Oil and enamel on canvas. 195x146 cm.

**Silvia Lerín.** *Hendidura III,* from the “The space between” series. 2014. Acrylic and collage on paper. 21.5x68.5 cm.

**Pàtric Marín.** *Elefante,* from the “La piel ruda del elefante” series. 70x100 cm.

**Ana Pastor.** *Still Life.* 2014. Blood and methacrylate urn. 50x150x15 cm.

**Eduardo P. Salguero.** *S/T.* 2014. Watercolour, acrylic and graphite on paper. 30x20 cm.

**Luciana Rago.** *Caminar lejos es poco tiempo,* from the “Animismo(s)” series. Watercolour and ink on Wenzhou paper and pins. 140x110 cm.

**Saúl Sellés.** *El luchador.* 2014. Video performance. *Dragón.* Synthetic leather. 38x100x38 cm.

**Elena Toreli.** *Caso n° 2* from the “Cuentos criminales” series. 2014. Acrylic on canvas, 93x73 cm.

In the 16th CAE edition in 2016, the awards went to the following artists and works:

**Ausín Sáinz.** *Fidelity.* 6 min 2 s. 2015. Video.

**Tania Blanco.** *Teint Éclat.* 2013. Acrylic on ceramic. 27x19x3 cm. Installation (waiting room).

**Rafael Chinchilla.** *Divide y vencerán.* 2015. Clock.

**Rocío Garriga.** *Mindhead (Cabeza de cabeza)* 20 x 20 x 20 cm. 2014. Sculpture.

**Roberto López.** *Toda acción tiene una reacción igual y opuesta.* 150 x 100 cm. 2015.

**María Platero.** *Las reglas de la naturaleza.* 35 x 45 cm. No 32, 2015. Photograph.

**Florencia Rojas.** *Osario.* 2015. Set of 5 engraved bones. Sculpture.

**Óscar Vázquez Chambó.** “Sad Sisters” series (1). 40 x 60 cm. Photograph.

**Rocío Villalonga.** *Otredad sf.* Installation (5000 plaster fragments with transferred images).

In the 17th CAE edition in 2017, the winners were:

**Aurora Alcaide.** *Paisaje enantrópico IV.* 2016. Acrylic, coloured pencils, and digital printing on micro-channel cardboard. 140x93,33 cm. *Paisaje enantrópico VI.* 2016. Acrylic, pencils and digital printing on canvas. 87x111 cm. *Paisaje enantrópico VII.* 2017. Acrylic, coloured pencils, crayons and digital printing on micro-channel cardboard. 93.33x140 cm. *Paisaje enantrópico VIII.* 2017. Acrylic, pencils and digital printing attached to wood. 29.8x21 cm.

**Javier Ayuso.** *La Paradoja de Kempel#5.* 2017. Digital silicone printing on methacrylate. 125x150 cm.

**María del Carmen Díez Muñoz.** *Cálmate fiera!* 2016. Installation. Three pieces. *Mona, Burra, Coneja.* Hollow linocut. 250x500 cm. Zerkall Artrag 300g.

**Nuria Ferriol Molina.** *Cuscuta epythum I.* Folded red conté crayon on paper. 50 x 70 cm.

**Mónica Jover Calvo.** *Blue composition 02.* 2017. Polyptych. Acrylic and thread on canvas. 38x46 cm. Acrylic and thread on canvas. 38x46 cm. Acrylic on canvas. Diptych. 38x92 cm. Acrylic and thread on canvas. 38x46 cm.

**Cecilia Lutufyan.** *La oscuridad tres veces radiante de la nada*, from the “Densidad ínfima” series. 2016. Bronze spyglass; wooden tripod; iron disk; wooden box tacked to the wall; backlight image on acrylic with back lighting. 150x70x150 cm. Text on vinyl.

**Raquel Mora.** *Ecosistema veneciano.* 2017. Pencil on paper. 140x100 cm.

**José Antonio Reyes González.** *Horror vacui.* 2017. Wood, 92x73 cm.

**Eder Sánchez Pérez.** *Weight.* 2015. 3D modelling. Giclée printing on 100% cotton paper. 70x70 cm. *Naked.* 2015. 3D modelling. Giclée printing on 100% cotton paper. 70x70 cm.

**David Trujillo Ruiz.** Copy of *A 9:04 minutos del sol/9:04 minutes from the sun* (1 of 3). DVD and USB flash drive (signed). Rights have been assigned for public screening, communication, and reproduction to create backup and screening copies, and it is also available for lending to be screened in museums and cultural institutions.

In this 18th CAE edition 2018, the number of prizes and the procedure have changed, as set out in the terms and conditions. Award-winning works will be kept in the premises of the Juan Gil-Albert Culture Institute for three years. After this period, the authors will either ask for their work to be

returned or donate it to the Institute, which will include it permanently in its collection. The competition is funded with €12,000, distributed into three prizes, one €6,000 prize and two €3,000 prizes, awarded to the following artists and works:

**Miguel Darío Bañuls Maciá.** *Espacio robado.* 2018. Sculpture-installation. Aluminium. 170x200x340 cm.

**Ana Riaño Olabarri.** *RRSS.* 2017. Acrylic on paper. Four 40x30 cm pieces. One 120x170 cm piece.

**María Castellanos Vicente and Alberto Valverde García.** *S. T.*, from the “Ensayo y error del Posthumano” series. 2017. Digital printing on cotton paper. 110x80 cm and *S. T.*, from the “Ensayo y error del Posthumano” series. 2017. Digital printing on cotton paper. 80x110 cm.

3

The exhibition of the selected artworks for the Contemporary Art Encounters 2018 has been possible thanks to the strong commitment and efficiency arisen from the agreement between the University of Alicante and the Juan Gil-Albert Culture Institute, signed by UA President Manuel Palomar Sanz and the Institute and Alicante Provincial Council President César Sánchez Pérez. We were also supported by José Ferrándiz Lozano, the Institute’s director, and Inmaculada Fernández Salvador, from the Art Department, as well as by UA Vice President for Culture, Sport and Languages Carles Cortés, director Faust Ripoll, and MUA technicians Sofía Martín, David Alpañez, Bernabé Gómez and Stefano Beltrán. Their flawless work, professionalism,

and attention to detail have brought the Contemporary Art Encounters<sup>4</sup> to the University of Alicante Museum’s El Cub exhibition hall. After the preparation, design, layout and staging of the CAE 2018 exhibition, the artworks occupy a space of their own but can also be regarded as a whole. Each of the exhibition routes has been carefully studied. As an essential aspect, the artists’ works and images create a space for reflection, a meeting point with art, as visitors can employ the silence of each piece, what it suggests, to take in what they represent.

The joint work between the Alicante Provincial Council’s Juan Gil-Albert Culture Institute and the University of Alicante creates a powerful synergy, allowing the UA to house the CAE exhibitions. Preparing and displaying this exhibition in the MUA year after year is an inspiring experience, with exciting artworks being shown in each edition. Participants see the Contemporary Art Encounters not only as an opportunity to display their work (besides, it should be noted that an excellent catalogue<sup>5</sup> is published each

4 This initiative came to fruition thanks to the cooperation that was formally possible with an agreement signed by the President of the Juan Gil-Albert Culture Institute and the President of the University of Alicante, alongside the Eusebio Sempere Visual Art and Communication Department, which organised the exhibition of the selected artworks in the 6th CAE contest, with the great work by the MUA team. It is necessary to highlight the determined and efficient cooperation from the University of Alicante Museum and the Juan Gil-Albert Culture Institute ever since. *6th Contemporary Art Encounters Contest. CAE.* Alicante Juan Gil-Albert Culture Institute and University of Alicante Museum, 2004. Exhibition running from 30 July to 23 October 2004. Hall 365 and Naias Hall. MUA.

5 The catalogue includes references to the artists’ statements, in an effort to capture the essence of their self, their artistic thinking and their projects. Their professional CVs are not included. The artists’ websites, however, are provided, which allows visitors to take a closer look at their work and see the pictures of the pieces displayed at the exhibition.

year), but also as a laboratory and forum for discussion with their peers, giving rise to major creations. We are faced with a wealth of contents and experiences expressed by the artists through diverse works, from a perspective involving dissent and construction of narratives on gender, bodies, identity and political and social criticism.

Art breaks geographical and, particularly, creative limits, showing a new level of commitment from the artist. As previously stated, this is a multidisciplinary and temporary exhibition, diverse and captivating, clearly displaying the artists’ international experience and providing a fascinating meeting point with art, as a way to discover different aesthetic and creative studies. This is what visitors will find at the University of Alicante Museum’s El Cub Hall during May, June and July 2018.

We would like to thank and congratulate the twenty-nine artists whose works were selected. They are the protagonists of the Contemporary Art Encounters 2018 – a combination of contemporary art’s indisputable strength and presence, always breaking limits and giving rise to new connections, different looks, and alternative insights into contemporary art.

## SELECTED ARTISTS

### “About their work (Statement)”

#### MARTA AGUIRRE

*Un Jardín 02.* 2015

Acrylic, collage and pencil on canvas. 162x162 cm.

*Un Jardín 04.* 2017

Acrylic, collage and pencil on canvas. 162x162 cm.

*Estudios de color 05.* 2017

Ink, collage and pencil on paper. 22x25 cm.

*Estudios de color 06.* 2017

Ink, collage and pencil on paper 22x25 cm.

*Estudios de color 08.* 2017

Ink, collage and pencil on paper. 22x25 cm.

My aim is to express light by means of colour and matter. I am interested in the simultaneous contrast of colour and the quest for its balance, composition and harmony between contrary and opposite colour masses. The relativity between light, colour and form remains a complete mystery to me. I want to express a world of colour, brimming with light and life. In essence, the project is intended to harmoniously portray all these concepts in a same space of representation-picture.

What I seek is to link these matters in complete harmony in order to create a similar relationship between them, despite their independence, and provide an overview.

*Diálogos de color* is a mostly pictorial project where the presence of matter in space stems from the understanding between matter, the picture's space, my subconscious, and my reasoning. This dialogue culminates in a personal and unique logic, where I can create a universe of colour and light, intimate and free.

My intention is for each piece to become a synthetic experimentation in colour and form, a journey to dimensions beyond reality itself. I want each colour to have a different dimension, a unique behaviour, and a life of its own, so viewers can go into the world I propose and engage in open, expository and chromatic dialogue with all artworks.

#### ROBERTO AGUIRREZABALA

*7 de noviembre.* 2015

Pigment ink printing on adhesive Hahnemühle Photo Rag Ultra Smooth paper on Dibond and framed in a display case with methacrylate. 145x110 cm.

*Un fantasma recorre Europa.* 2017

Original *budenovka* which belonged to the Red Army, made in the late 1930s and altered by adding a hand-embroidered design in red thread (100% cotton), a painted semi-sphere of stainless steel, and a steel wire. 39x17x17 cm.

My work is eminently circular in nature. It combines photographs, altered objects, and installations in an effort to explore the identity, social and political conflicts faced by individuals. My pictures should not be seen as photographic reports, even if they contain many connections with documentary work and the themes addressed are usually taken from newspapers and historical memory. Rather, I am concerned with photographs as essays, as tools for discussion. Each of my artworks is intended to explore a certain moment in the history of the 20th century, as if in open discussion with today's world – a dialogue not without tensions and struggles. This exchange is thus staged; it is fiction, but also a documentary. All the objects present in each piece, absolutely each detail, each costume, each prop you can see there, adding realism to characters and

sets, all of them are original objects from the period and historical moment depicted. It is all part of reality, of history, which adds a key documentary element. Normally, the camera shutter is released only after two or three months of pre-production work. A time I need to add or remove elements, objects, texts, as I delve deeper into my ideas, as I give them shape. Discussion and dialogue are constant throughout the process. And in an attempt to bridge the gap between art and society, I try to capture this context of tension in the final picture for viewers to have an accessible story allowing them to become an active part of the work.

#### RAQUEL ALGABA

*DAME.* 2017

Graphite pencil on Canson paper. 30x40 cm.

*Maneras de construirse III.* 2017

Graphite pencil on Canson paper. 100x70 cm.

My work treads the fine line between the beautiful and the sinister, between what we dare look at and what we do not. As poet Rainer Maria Rilke would say, “beauty is nothing but the beginning of terror which we are barely able to endure.” The scenes I recreate comprise a space of their own invaded by us, inhabited by figures looking at us from a distance, concealed under a mask or in disguise. I think, after all, that my line of plastic research focuses on fragility, whether that of the body – the one depicted as a doll – or that of a space built rather as a complex mental space beyond our control. Through the site-specific installation I propose small platforms in space, where sculptures and drawings are the means to experience the unspeakable.

#### LORENA AMORÓS

*FALTA ENIGMA.* 2018

Installation. 8 drawings on paper. 30x21 cm each. Opaque projector with false negatives. Light box. 6.5x17x88 cm.

Lorena Amorós is a visual artist, researcher and senior lecturer at the University of Murcia's Faculty of Fine Arts. In her exhibitions and artistic projects, she has analysed the borderline situations of self-representation, the hidden sides of self-biography in family albums, and the construction of female subjectivity in the distortions wrought by cultural determinants. Several of her installations are also concerned with the imaginary world of fans and their effects on rock and punk music; besides, she has analysed other forms of counterculture and the impact of B films on the collective imaginary. She has alternated between painting, videos, installations and performances in an interplay of cross-references involving all these media. The artist is also a theorist, having published several essays in specialist journals like *Revista de Occidente*, *Aisthesis* or *Dossiers Feministes*, as well as the book *Abismos de la mirada. La experiencia límite en el autorretrato último* (CENDEAC, 2005). Since 1997, her artistic work has been displayed at collective and individual exhibitions, both national and international, including: *Sheela Na Gig* (2017, Párraga Centre, Murcia); *Universos Identificados* (2016, Adora Calvo Gallery); *Naturaleza Zombi* (2015, Adora Calvo Gallery); *Restos De Familia I. Muestra De Cine/Video Doméstico* (2014, DA2, Salamanca); *Desde la mimesis a la ficción y viceversa* (2014, Adora Calvo Gallery); *Caves's Fan* (2011, SOS4.8 Festival); *Reliquias Des-Entrañables* (2010, MUBAM); *Mi familia es un tesoro* (2010, José García Jiménez Foundation).

## MIGUEL BAÑÜLS

*Espacio robado*. 2018  
Sculpture-installation. Aluminium.  
40x40x340 cm.

Throughout my career I have tried to draw attention by leaving all imagery aside and laying bare metaphors with the emotion provoked by simple forms, also intending to engage in silent dialogue in a subtle space allowing us to prevent disturbing thoughts. My building process involves mechanical processes typical of industrial techniques, in an effort to enhance ideas and thus find humanity in what appears to be cold. To that end I flirt with industrial design, sometimes bordering on minimalism, and delve deeper and deeper into brutalism. Some of my latest artworks interfere with the human dimension due to their large size, and also because viewers can see their reflection on the material. Smaller pieces, conversely, do the same for different reasons: they suggest spaces we can tread, or their movements recall biorhythms.

Curve planes seem to prevail, in an almost orthogonal arrangement. Simple, direct curves, driven primarily by an economy of means.

Modules and their repetition are also frequent in my work, because this is an idea I find appealing: that their connection turns a normal object into an artistic one, according to the intention behind the way they were arranged.

I emphasise the aesthetic value of structures and construction elements: intentions are more relevant than the end product. The skin only adds nuance to the purpose, but it is not interesting in itself.

All of this, to find silence in space and time.

## PABLO BELLOT

*TÁCTIL \_ ACTO DE COMUNICACIÓN N°8*.  
2017

Black iron sheet, speakers, amplifier, audio player. Audio file from which audible frequencies were removed, only sub-bass and bass frequencies were kept. 200x100x40 cm. Weight  $\pm$  80 kg.

*Actos de Comunicación* is a project to analyse and reflect upon contemporary individuals' inability to communicate. It all revolves around the state of impossibility, a state brought about by the impossibility of being, of complaining, of getting your problems off your chest, of shouting, of wishing, of hoping, of looking forward to the future. Contemporary individuals, immersed in the communication and information age, are paradoxically unable to communicate. Their messages fade away, caught in the middle of today's speed and saturation, not allowing them to live in the present, forcing them to exist in a perpetual past from which it is impossible to envisage the future. Individuals have no choice but to convey messages by means of acts, they can only express themselves by yelling, by making their voices heard at all costs. Acts from a punk and subversive point of view, as a statement of their intentions, their feelings, their fears. Exploring new means to transmit messages, making it clear that the means is the message.

*Táctil* is a sound-based sculpture created to prove the impossibility of sound, of the act of communication itself – you can feel the sound vibrations without ever hearing the message. Hearing is hindered and made impossible by a sheet metal wall. The aim of the wall is to silence the words, but they will be perceived forever. These vibrations send a specific message, “Tiempos nuevos, tiempos salvajes”, a 1984 song by Ilegales. All

that could be recognised by human hearing has been removed, and only the frequency range of the non-audible sound spectrum is left.

## KATERYNA BOROVSCHI

*Traumatic state. Imagen I*. 2017

Digital photograph, 3D graphics. 50x50 cm.

*Traumatic state. Imagen II*. 2017

Digital photograph, 3D graphics. 50x50 cm.

*Traumatic state. Imagen III*. 2017

Digital photograph, 3D graphics. 50x50 cm.

*Traumatic state. Imagen IV*. 2017

Digital photograph, 3D graphics. 50x50 cm.

*Trauma and memory*. 2017

3D graphics. 25x25 cm.

*The transformation of matter in the symbol*.

*Imagen III*. 2017

3D graphics. 25x25 cm.

My artistic practice is concerned with how individuals are transformed in the Information Age. Each of my projects is made up of consecutive images. They focus on a conception I study thoroughly. To me art is the way of visually exploring and analysing human identity and the problems people are faced with in the post-digital era.

My main source of inspiration is metamodernism, a term introduced in 2010 by Dutch scientists Timotheus Vermeulen and Robin van den Akker. Metamodernism comprises a series of mediations between aspects of modernism and post-modernism, representing a movement between the opposite poles of modern culture: between hope and melancholy, sincerity and irony, enthusiasm and apathy, technology and technique.

When it comes to my projects, my artistic work ranges from perception to conception. Technically speaking, my creations involve a lengthy process of complex image construction using digital photographs, edited

photographs and 3D graphics. In my work, I transform photographic pictures for them to be perceptive in a completely new way, never seen before.

In my view, digital photography can create its own reality: what is seen is not a reality it should conform to, but the material which can be formed as we wish.

## MARÍA CASTELLANOS & ALBERTO VALVERDE

S.T. “Ensayo y Error del Posthumano” series.  
2017

Digital printing on cotton paper. 110x80 cm.

S.T. “Ensayo y Error del Posthumano” series.  
2017

Digital printing on cotton paper. 80x110 cm.

María Castellanos and Alberto Valverde started to work as an artistic duo in 2009, as both had an interest in the interplay between humans and machines.

Throughout this period they have created many diverse artworks: video-art pieces, installations, interactive pieces, or body interfaces, among others.

In recent years their joint research has focused on examining the hybridisations between wearables and cyborgs, as a paradigm of human sensory amplification.

María Castellanos holds a PhD in Fine Arts from the University of Vigo, where in 2016 she received the PhD Special Award for her thesis *La piel biónica. Membranas tecnológicas como interfaces corporales en la práctica artística*. Over the last few years Castellanos and Valverde's joint work has been supported by several institutions, such as Umea University in Sweden, from which they received a grant to conduct a six-month stay in Sliperiet in 2016-2017. They also won the Next Things award, run jointly by the LABoral Art Centre and Telefónica Research and Development in Barcelona, secured the

Sculpture Research Grant from the Candás Sculpture Centre-Antón Museum, and are the current winners of the Vertigo Starts Award, within the EU's Horizon 2020 call and led by IRCAM, Pompidou Centre, Paris. At present, both are lecturing in the Master's Degree in Contemporary Art: Creation and Research at the University of Vigo.

## DE ALBACETE

*Costado*. 2017.

Paper (370 g/m<sup>2</sup>), pigment ink and coloured pencil. Mixed techniques. 30x40 cm.

*Axila*. 2017.

Paper (370 g/m<sup>2</sup>), pigment ink and coloured pencil. Mixed techniques. 30x40 cm.

*Branquia*. 2017.

Gypsum, pigment and talc. Moulding/casting. 44x21x10.5 cm.

*Yugulo*. 2017.

Gypsum, pigment and talc. Moulding/casting. 8x10x7 cm.

*Tonco*. 2017.

Gypsum, pigment and talc. Moulding/casting. 10.2x11x9 cm.

At present, De Albacete's research activity revolves around two theoretical-plastic strands: the first one is "Contemporary three-dimensional reproduction and technical and plastic possibilities of artistic moulding and casting processes," which serves as the procedural basis for the second one, "The crafted body: open and/or closed identities. Sculptural negative and positive: body, sex, gender and sexuality". His current work as an artist-researcher belongs to the latter. The themes covered range from the interplay between positives and negatives, transformed into a working method and discipline, to the concerns over our body, in addition to the sexual, gender and sexuality implications derived from fragments, as spaces for desire. This amplifies and

multiplies the chances for enjoyment, which in turn give rise to new relationships to be decoded.

From this standpoint, we can say that fragments are elevated into an artwork where the desire for what does not exist, the longing for what is missing, can spark our imagination, our reconstructing intelligence, and therefore enhance the essence of a whole, now incomplete, but infinite in terms of aesthetic possibilities. Possibilities in an imprecise body, whose landscape shows – if anything at all – that the hallmark of any identity and singularity is precisely that it is just a fragment of an unfinished atlas, an endless atlas, playing with homogeneities and heterogeneities.

The drawings *Costado* and *Axila* capture the instant, the moment; a never-ending capture which is contained in a memory. This memory gives way to the innate aesthetic function of the fragment, thus becoming more open to imagination and the stimulation of interpretative intelligence. This idea is even more present in *Branquia*, *Tonco* and *Yugulo*, three sculptural pieces which complete the boundaries of body folds and areas. It is a highly useful notion in order to see that each part, taken individually, conceals a whole world in itself – and this world is so rich that it makes us forget about the rest. As an example, I am sure that all of us have felt fascinated when looking through a lens or a magnifier, simply because it brings us closer to certain realities, observed from a different perspective. This new perception is nothing more than a way to isolate a part from the whole it belongs to, which allows us to explore an aspect we had not noticed with the naked eye and discover a new world of details.

## PALOMA DE LA CRUZ

*Deseo estremecido*. 2017

Enamelled ceramic on bidet.

50x48x55 cm.

I see sculpting as both a means and an end in itself, in order to take it to a space where identity modes are represented by radicalising operation modes. By approaching the policies of female bodies from a perspective ranging between a fully intentional statement ambiguity and an extreme productive assumption of my own physical entity as a woman, I immerse the audience in an inverted world of material signs, which creates architecture out of the objectification processes of my own female condition. Therefore, the metaphors of identity as a house, or of lingerie as an architectural envelope, allow me to deploy a series of discursive strategies which, using floor and wall tiling and intimate hygiene objects (bidets), moulds from the inside of my own vagina, and vitreous enamel coatings, cause a subtle short-circuit of meanings resulting from a struggle between a rhetoric of visual beauty and the reference to heterodox sculptural and installation processes. I thus establish a curious and estranging policy of visuality that is nothing but a sophisticated policy of femininity in the current world; my proposal is intended as a challenge in interpretation, subduing us because of its pregnant capacity and its ambivalent deconstruction of the erotic production tactics of the woman-subject.

## FAUSER

"N-332". YEAR NOT AVAILABLE

Photographs. 50x50 cm each.

I am interested in public space as an area for artistic action in connection with a social

experience, thus becoming a space to combine expression and a range of tactics to communicate, act, denounce and emphasise, where action takes over and gives rise to new cultural spaces of resilience. My actions are implemented in various places (means of transport, semi-abandoned constructions, cemeteries, forests where cruising takes place, public roads, etc.) using an abundance of visual representations. Besides having an artistic purpose, these representations denounce unfair situations we can find in today's society, like unemployment, abusive banking practices, homophobia or the housing bubble, or refer to issues which are not foreign to viewers, like the burden of disease, of loneliness, of death. In my view, the medium (space) where my actions are undertaken is of great relevance, as I reinterpret the artistic territory and redefine it as a territory where new ways to connect with the audience emerge. I document the development of these actions from conception. In the process much importance is attached to the elements involved, ranging from bank brochures to train schedules, which go almost unnoticed in their usual environments and take on a new meaning when taken from there and displayed in a different environment. Sometimes ironic and humorous, sometimes eager to make viewers think and observe, these actions invade a transit area, make it meaningful and give rise to new spaces for disagreement and reflection.

## MIQUEL GARCÍA

*Lista de los libros y autores prohibidos y quemados en Alemania en 1933, únicamente es legible si se quema la superficie de tinta negra que la oculta.* [List of books and authors forbidden and burnt in Germany

in 1933, readable only if the black ink cover concealing it is burnt] 2018  
Graphic work. Printing on paper, mixed technique. 90x140 cm.  
Video: 1 min 56 s

My work questions and challenges representation systems as we know them, whether from an institutional, territorial or political perspective.

I employ the situationist technique of *détournement*, i.e. using an object created by the hegemonic system to distort its original meaning and thus provide a critical point of view, openly appeal to our collective memory, emphasise the conviction that any possibility is founded on others which never came into being, and take *faits accomplis* to another space of possibility.

*Listas de libros quemados en Alemania en 1933* is part of an exploration into book destruction and biblioclast strategies. The selection of images depicting various acts of book burning suggests how analysing a detail can allow us to delve into some of the particularities involved and bring to light what remains hidden. This work presents a more thorough reading of the archive, where interaction and performativity are required if we want the content to be revealed. Burning the list is the only way to read the titles of the books burnt in Germany in 1933.

## GINESTAR

*La casa II.* 2015

Photograph. Pebbles from the surroundings of the Moroccan town of Qsar Wahlad Zahra representing the artist's house in plan view (10x5 metres). 100x60 cm.

*La casa VI.* 2017

Sand from the Moroccan desert and crystal. 68x35x18 cm.

*La casa VII.* 2017

Plan of the artist's house. Graphite and black pigment on paper. 130x60 cm.

Back in the 1990s my work focused on formalist sculpture, although my current interests are the following:

**SPIRITUALITY.** Spirituality, not the concept of religion. I am aware that contemporary plastic art dismisses themes which have supposedly been "left behind" since the historical avant-gardes. While this principle is generally accepted some have recently started to propose a new approach, under which Mondrian, Malevitch, Tàpies, or authors like Wolfgang Laib, Mendieta or James Lee Byars, among others, are interpreted from a spiritual perspective.

**"FRANCISCAN" MATERIALS.** I use them because of the emotional simplicity they spark, and to be consistent with my philosophy. Besides, for many pieces I have re-used elements or taken photographs, as in my view the world is overloaded with "artistic" objects.

**BEAUTY.** Beauty has been commonly regarded as an outdated concept since the avant-gardes. Still, beauty (not aestheticism) is not a means to escape reality: quite the contrary, it gives humans more strength to fight and change it.

**INTERCULTURALITY.** For twenty years I have belonged to an NGO working in the Moroccan desert to help people with eyesight problems. An essential part of my work comes from there, as borders become blurred.

**CONSISTENCY.** The landscapes I interact with are inhabited by human beings in dire need of many resources. When interacting with such landscapes it is imperative to bear in mind the problems of those who live there, as it is the only way your work will not be simply "decorative"

## MARLA JACARILLA

*Si yo lo supiera.* 2016

From the series: "Elucubraciones en torno a esa serie de características que debería tener –o no– la literatura del futuro"

Mono-channel video. 12 min.

Open Studios Glogauair, Berlin

A good artist statement is supposed to be able to perfectly describe the authors' interests; their hows, their whys, their whens, their wheres. Their methods, their reasons, their rhythms, their locations. Mine could talk about literature, about cinema, about narratives, about fragmentations, about hypertexts. About letters forming words, and sentences, and paragraphs, and chapters that tell stories. They could talk about myths, legends, histories, hysterias, fictions, frictions, obsessions and persistences. About expositions, climaxes and denouements, which disintegrate and give rise to a rhizomatic structure in which everything takes on a new meaning. It could even include a quote from a philosopher, so intriguing that it would keep us awake at night. It could talk about simulations, about shows and rhizomes. About issues which are always present even if we want to avoid them, deeply ingrained in each of our words and thoughts. It could talk about my working process: perhaps too methodical, too obsessive, or even too absurd. It could try to define (in vain, probably) my process involving the construction and deconstruction of texts made from images or vice versa. It could explain that I employ literature, photography, video or net art. That I actually see the medium as a means, not as an end in itself. It could say these and many other things. Or maybe different things, better suited to a statement.

## CARMEN JIMÉNEZ

*Sin título. Notas al pie.* 2017

Screen printing on paper. 350x100 cm.

My work stems from the obsession over understanding certain artistic practices. In my case, language becomes the guiding thread. A language rich in expressiveness, subtleties and allegories, its meaning lying not in the final result, but in the process leading to pronunciation and communication. From here, I have explored the realm of painting and expanded graphic art and put forward proposals to talk about their own features, looking for a metalanguage.

Talking about expression, composition, repetition, copy, error, trial, test, insinuation, ambiguity, spatial relation... from the ordinary, as a life diary. The poetics each language offers wishes to meddle in the visual experience.

*Notas al pie* is a project I am working on now, as a footnote (a warning, explanation or comment added to a text). I am working on how not to conclude a piece, by leaving blanks when I am not sure of something, concealing the true picture, or recreating illegible words. This is so evident that viewers are expected to question the underlying reasons at all times, if the piece's true meaning involves decoding the crossed-out word or the concealed image, or if it is merely intended to emphasise the simple motions of crossing out, deleting, drawing, etc.

## LAMANOROBADA

*Mano con objeto* - "Los indicios de la mano"  
Photograph on Dibond. 150x150 cm.

*Mano oculta* - "Los indicios de la mano"

Photograph on Dibond. 150x150 cm.

*Mano agarrando la muñeca* - "Los indicios de la mano"

Photograph on Dibond. 150x150 cm.

Our research could be defined as strangely trying to understand ourselves in depth by means of mutation, of disguises.

While it is true and logical that our work has gone through several stages, it is always possible to trace recurring interests, fixed ideas you can find there. Our photographic work shares the methods of classical painting, even the themes, making reference to religion, nobility, nudity, politics, or history. We are always mediators, a subject and an object; there is a manifest performative element captured in a picture but beyond photographic portrayal.

Maybe our fine arts training is what makes us think of photography as painting, and painting is the backbone of our artistic discourse. And yet, our horizons are bounded by disparate disciplines. Hybridisation is our place.

Our creative process is usually triggered by an obsessive interest in a theme. Only once we are familiar with it are we able to visualise the piece. Then we try to idealise it, to delve into the personality of what is represented; the pose is studied, time stops. At present our work, eminently photographic, goes beyond the two dimensions and expands towards objectification or installations. Besides, our interest in the past is paradoxically evolving into an exploration focused on improbable futures.

### MARTÍN LÓPEZ LAM

*Aventuras*. 2018  
32 black-and-white drawings. 27x35 cm each.

Adventure itself is conspicuously absent from *Aventuras*: the hero vanishes and leaves but a reference framework of his presence there. The landscapes are imag-

inary, although you could guess jungles swarming with tribes, plains from the Far West, or cratered surfaces of planets. These imaginary landscapes correspond to a specific time and world view, where history revolved around civilised (and civilising) white men who explored a hostile and alien world. The difference now is that there are no characters, no story: elements which used to be merely decorative are seen in a new light, as no protagonist is allowed to perform actions. As the old paradox says, do events “happen” when no one is there to observe them?

For some years my work has focused on narration and language, structured around the potential of drawing, mainly inspired by popular and folkloric art. Personal and collective stories go hand in hand in my project, woven by connecting elements distant in time and space, thus creating hybrid aesthetics ranging from comics to screen printing.

### ESTHER PIZARRO

*Cuna, Mod. aglomeración*  
Wood, methacrylate, LEDs.  
124x66x84 (h) cm.

*Estantería #02, Mod. asentamiento*  
Methacrylate, LEDs, anodised aluminium.  
102x29x34 (h) cm.

*Banqueta, Mod. conurbación # 01*  
Iron, polyurethane resin.  
40x40x49 (h) cm.

My artistic research focuses on cities, as well as on how human beings move, perceive and build their identity in urban spaces. Transport network maps, cognitive cartographies, imagined topographies, architectural prostheses colonising everyday objects: these are some of the series I have been working on in recent years.

“PRÓTESIS DOMÉSTICAS” delves into urban space, prostheses and domestic areas. The objective is not to highlight the differences between the traditional concept of public space (cities) and private space (homes), but to make them coexist in a structured prosthetic system, always bearing in mind the definition of transit areas, of mixed spaces, of ambiguous links, of amputated or agenetic limbs. In this way, the plural, combinatorial, multiple experience of contemporary humans is enhanced. The artefacts generated explore domestic archetypes related to houses, homes, and living together. The object in itself (shelves, a table, a bench, a cot, a hanger, etc.) is altered using a sculptural prosthesis which replaces an existing deformation, and its natural state is modified when the organicity of cities is included, understanding a city as a body which grows, is deformed, crushed, folded and fractalised on to itself. The amputated or missing area acts as a topography for developing an imagined city, where its urban morphology conforms to the three-dimensional nature of the missing area. Prostheses emphasising the fragmentation, deformation and juxtaposition characteristic of our society; what is unfinished, partial and fragmented as a means to give rise to higher integration levels; and, finally, accumulation, reiteration, difference and saturation as stages in the current state of contemporary living.

### ANA RIAÑO

*RRSS*. 2017  
Acrylic on paper.  
4 pieces of 40x30 cm each.  
1 piece of 120x170 cm.

At present I am undertaking the *RRSS* project, concerned with the confluence of two different phenomena. The first one is

the construction of an identity as an artist. With the emergence of postmodernity, and then of transavantgardes, artists' identity, artworks, the world of art, etc, are being called into question. In this sense, from the beginning, those of us who have decided to somehow join the artistic world are left wondering what it means to belong there. In some way, we become artists without truly knowing what is involved in becoming one. And yet, in parallel, we are taught that we must project a more or less defined image of ourselves to other agents in the artistic worlds: gallerists, museums, the press, other artists, etc. This is something present in conversations with other artists, with gallerists, in artists' residences, in artistic centres: how to advertise yourself, how to break through, how to make your work known.

What interests me about this (and I introduce the second element here) is its confluence with social networks. In general, in this new and technological facet of our identity, there are highly intriguing movements which become even more captivating when combined with what has been described above. The question is as follows: what image do the various agents in the artistic world project on the virtual world of social networks? And, on the other hand, what image would have deceased artists projected?

### CLAUDIA RIPOLL

*Ponte los anzuelos: Juana, ama de casa*. 2017  
Photograph.  
*Ponte los anzuelos: Ángela, la loca*. 2017  
Photograph.  
*Ponte los anzuelos: Alejandro, el barbudo*. 2017  
Photograph.  
*Ponte los anzuelos: Shasha, la reina*. 2017  
Photograph.

When you do not know what to do, what to talk about, what to feel, what do you do? I take pictures: of what is around me, what I see, those who have something to say. I like exploring their look, their movements, their way of seeing things. I eventually became addicted to this, to what I have been doing since I was 14 and first used my parents' analogue camera. From then on, I have tried to see, seek and capture spaces and people able to catch my eye, my lens. Whether I am travelling, meeting people, or staying home and observing what I have already seen. During the last year, however, I realised that I can also use photographs to show what I feel. It has never been easy to me, and if I have ever done it, it was not on purpose. However, this led me to nurture my artistic side, to work on projects which pose a personal and professional challenge to me because of their introspective nature. "Ponte los anzuelos" is intended to empathise with people experiencing an emotional duality: what can they be truly feeling? What do they show to reality? These 'anzuelos', these hooks, modify and alter the characters' facial features and play with what they "need" to feel regarding their social, employment or emotional situation.

## **SAL Y SOL**

*Sweet caramel*. 2018  
Installation. Various sizes

Since I was young, I have wanted to become a scientist. When I was in secondary school, I used to believe in extra-terrestrials and wanted to become an astronaut. However, sometimes things simply do not turn out the way we wanted. I ended up as an artist. I think that being an artist is close enough

to being a scientist, because both invent and create things. My current research is based on this longing for invention and creation, primarily going from what makes no sense to what is meaningful, or vice versa. I explore these topics from the feeling of boredom to approach the possibility of subjects, to muse over the potential of tiresome things in the creative process.

The sense of detachment born from boredom probably enhances interesting results. Through the process involving a change in meanings and a shift in the subject, we behold a whole new perspective towards the subject itself.

This journey of creation channelled by boredom might be closer to children's imagination. Therefore, the quest for the poetics of meaningfulness and meaninglessness from everyday life, from art, is an integral part of my current research. The creation and discovery process is not merely one of production; it also provides a remedy against boredom.

Ms Lee is currently taking the Polytechnic University of Valencia's PhD Degree in Art Production and Research. Her research topic is boredom and contemporary art.

## **RAMÓN SÁNCHEZ RESALT**

*Horizonte sin título II*. 2017  
Oil on canvas. 105x92 cm.  
Photographic printing on wood. 120x2.5 cm.  
*Horizonte sin título VII*. 2018  
Photographic printing on wood. 51x44x3 cm.  
"Horizonte instalado" is a project which started in 2017 and continues in 2018. This work further develops my interest in the theme of landscapes and how to represent them according to contemporary artistic practice. The artworks submitted revolve around a perceptive game of association and similarity. The images proposed are intended to

give rise to an illusory exchange where the landscape is completed by viewers and their own experience, according to the formal elements of the work and their role in the exhibition venue.

My intention, then, is for viewers to actively participate in and engage in dialogue with the work, to get involved first-hand as part of the project and as active observers of the landscape, wandering between a figurative painting and other media such as installations or photographs.

## **SN (Begonya Garcia and Alfonso Fernández)**

*Climbing worker*  
Installation: plywood structure, pigmented and lacquered cement pieces, dye-sublimated cloth ribbon, images printed using pigment inks on cotton paper (300 g), 50x70 cm, LED structure.

*Climbing worker* is an installation intended to blur the boundary between artistic work and paid labour. The project comprises a series of sculptures made from things I use eight hours a day in my salaried job in a Tex Mex restaurant. To represent salaried work in the symbolic realm of art, the sculptures are shaped like mountains of nachos and burritos, as if they were climbing holds, in an analogy about resistance and tensions over the legitimisation processes present in the artistic scene.

## **JUAN ZURITA**

*Traffic\_26*. 2017  
Oil on canvas. 162x130 cm.  
*Traffic\_31*. 2017  
Oil on canvas. 162x130 cm.

My work is concerned with contemporary society, lifestyle, and image culture.

Big cities as a paradigm of western society, as containers and contexts of a constantly changing world, of a constructing and deconstructing world.

A society characterised by its great "visual culture" influenced by a continuous stream of "image" traffic, images taken from the virtual world, from the digital world, which alter our perception of reality.

*Traffic* re-examines the landscape and takes it as a social metaphor. It revolves around the relevant position of images in today's society and its transformation with the emergence of the digital world.

To create these pieces, I have employed a hybrid working method, with a combination of traditional pictorial techniques and digital techniques for the first sketch. The final result is a pictorial work.

The basis or "sketch" for my work starts with an Internet search to find images. In this case, these images are taken from traffic and street cameras.

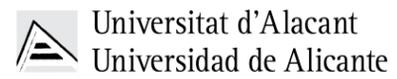
I create new images by deconstructing and overlapping layers, giving a new meaning to images, with interpretation codes provided by new technologies.

These "digital" sketches are then transferred on to a canvas by means of freehand drawing, projections and adhesive tape.

I am interested in the idea of found images, layers, overlapping and perception.







XVIII CONCURSO ENCUENTROS DE ARTE CONTEMPORÁNEO 2018

# EAC

XVIII CONCURSO ENCUENTROS DE ARTE CONTEMPORÁNEO